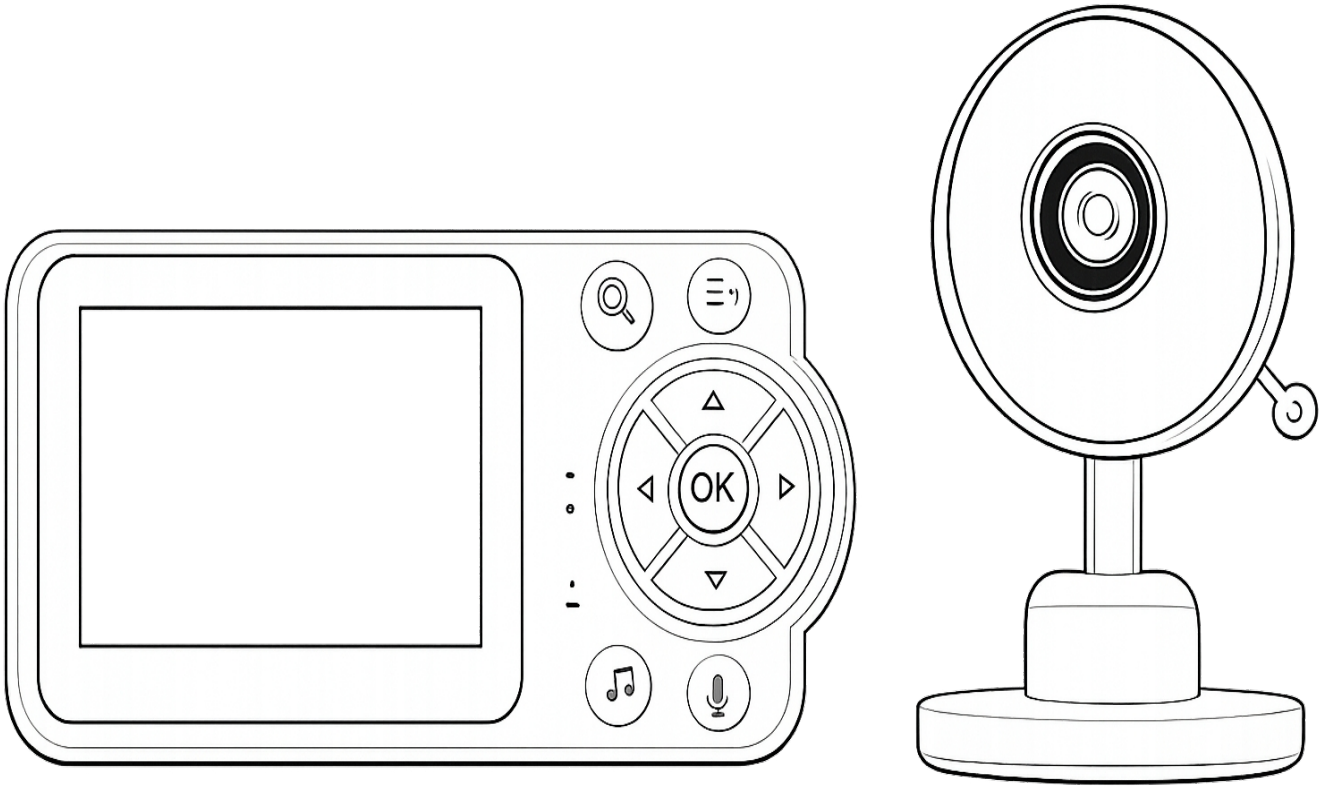
WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA

NIANIA ELEKTRONICZNA



(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
BABY MONITOR
(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
BABYPHONE
(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
DĚTSKÁ CHŮVIČKA
(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
BABYPHONE
(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
BABY MONITOR
(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
VIGILABEBÉS
(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
BABYMONITOR
(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
BABYVAKT
(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΝΤΑΝΤΑ
(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
MONITOR PENTRU BEBELUȘI
(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
MONITOR DE BEBÉ
(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
БЕБЕФОН
(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPPEK
BÉBIŐR
(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
BABYALARM
(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
DETSKÁ OPIEKUNKA
(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
KŪDIKIŲ STEBĖJIMO ĮRENGINYS
(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
AKIŲ MASAŽUOKLIS
(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
BĒRNU MONITORS
(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
BEEBIMONITOR
(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
VARUŠKA ZA DOJENČKE
(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
MONATÓIR LINBH
(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GĦAJR TAS-SIGURTÀ
MONITOR GĦAT-TARBIJA
(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
BABY MONITOR
(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ
ВИДЕОНЯНЯ

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovozce / Importador / Вносител / Importőr / Importør / Dovozca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.
WYGODY 16
05-090 PODOLSZYN NOWY
POLAND
info@verkgroup.pl
+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl
verk.store
verk.pl

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Wstęp do instrukcji obsługi

Instrukcja obsługi została przygotowana, aby ułatwić Państwu zapoznanie się z zasadami prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia. Znajdą w niej Państwo ważne wskazówki dotyczące obsługi, konserwacji oraz zasad bezpieczeństwa, których przestrzeganie zapewni sprawne działanie sprzętu i wydłuży jego żywotność.

Przed pierwszym użyciem prosimy o dokładne przeczytanie instrukcji. Zawarte w niej informacje pomogą również w prawidłowym przechowywaniu urządzenia, zwłaszcza jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

Stosowanie się do poniższych zaleceń pozwoli cieszyć się bezproblemową i bezpieczną eksploatacją produktu.

UWAGA!
Użytkowanie urządzenia w sposób niezgodny z zawartymi w instrukcji informacjami, grozi ryzykiem uszkodzenia ciała.

Zastosowanie i opis urządzenia

Niania elektroniczna służy do zdalnego monitorowania dziecka w czasie snu lub zabawy. Zestaw składa się z kamery (jednostka dziecka) oraz monitora LCD (jednostka rodzica). Urządzenie umożliwia podgląd obrazu, odsłuch dźwięku oraz komunikację dwukierunkową.

Model wyposażony jest w tryb nocny, funkcję VOX (aktywacja głosem), czujnik temperatury, kołysanki oraz regulację głośności.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji CE nie można w żaden sposób przebudowywać ani modyfikować produktu. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż wcześniej opisane, produkt może zostać uszkodzony. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp.

OSTRZEŻENIE!

- Niebezpieczeństwo związane z użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem!
- Użytkowanie urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i/lub inne wykorzystanie urządzenia może wiązać się z różnymi zagrożeniami.

- Urządzenie należy użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Należy przestrzegać opisanych w niniejszej instrukcji obsługi metod postępowania.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.
- Masaż najlepiej wykonywać 10–15 minut dziennie.

Dane techniczne urządzenia

Symbol	06389
EAN	5907451385210
Materiał	tworzywo sztuczne
Zasilanie	akumulatorowe
Pojemność akumulatora	2600 mAh
Ładowanie	kabel USB
Obsługiwane funkcję	Tryb nocny, Komunikacja dwukierunkowa, VOX (aktywacja głosem), Kołysanki, Pomiar temperatury, Zoom do x4, Wykrywanie płaczu

Uruchomienie/sposób użycia

- Należy usunąć materiały opakowaniowe i zutylizować zgodnie z przeznaczeniem oraz wyczyścić produkt i akcesoria.
- Przed pierwszym użyciem, naładuj monitor za pomocą kabla USB. Połącz kabel USB ze źródłem prądu USB oraz połącz wtyczkę kabla USB z portem wejściowym USB produktu.
- Włącz monitor przyciskiem zasilania (przytrzymaj kilka sekund).
- Ustaw kamerę na stabilnej powierzchni.
- Skieruj obiektyw w stronę łóżeczka.
- Zachowaj bezpieczną odległość od dziecka (min. 1–1,5 m).
- Podłącz kamerę do zasilania. (automatycznie zacznie działać)
- Po chwili na ekranie pojawi się obraz z kamery.

Opis przycisków

1. OK (środkowy przycisk)

Zatwierdzanie wyboru w menu oraz potwierdzanie ustawień.

2. Strzałki (góra / dół / lewo / prawo)
Nawigacja po menu, zmiana ustawień, regulacja parametrów (np. głośności, jasności).

3. Przycisk ZOOM (ikona lupy)
Włącza powiększenie obrazu (np. 2× / 4× – zależnie od modelu).

4. Przycisk MENU / USTAWIENIA
Otwiera główne menu urządzenia (parowanie kamery, VOX, temperatura, jasność, alarm itp.).

5. Przycisk KOŁYSANKI (ikona nuty)
Włącza lub wyłącza melodie uspokajające odtwarzane w kamerze.

6. Przycisk TALK / MIKROFON (ikona mikrofonu)
Naciśnij i przytrzymaj, aby mówić do dziecka (komunikacja dwukierunkowa).

7. POWER (włącznik)
Przytrzymaj około 2–3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć monitor.
8. VOLUME + / −
Regulacja głośności dźwięku.

Wskazówki i zasady bezpieczeństwa

- Nie używać produktu, który mógł ulec uszkodzeniu i ma ostre krawędzie lub inne niebezpieczne miejsca, mogące spowodować obrażenia.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Produkt ustawiaj zawsze na stabilnej i suchej powierzchni..
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego produktu.
- Nie używaj produktu w pobliżu źródeł ciepła, otwartego ognia ani w wilgotnych pomieszczeniach.
- Produkt nie jest przeznaczony do zabawy przez dzieci.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Sam produkt i jego akcesoria nie są zabawkami, należy je przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Opakowania oraz wszelkie materiały ochronne należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ mogą stanowić zagrożenie, w tym ryzyko uduszenia.
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażać produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.

- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiejkolwiek części. W przypadku uszkodzenia przewodu zabrania się dokonywania samodzielnych napraw.
- Nie uderzaj ani nie upuszczaj tego produktu. Przestań go używać, jeśli jest uszkodzony w lub upadku lub innego innego uszkodzenia mechanicznego.
- Produkt należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Upewnić się, aby nie uszkodzić kabla USB ostrymi krawędziami lub gorącymi przedmiotami. Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć kabel USB.
- Dołączony kabel USB nadaje się wyłącznie do tego produktu.
- Natychmiast wyłączyć produkt i usunąć kabel z produktu, jeśli pachnie spalenizną lub widać dym. Zlecić sprawdzenie produktu wykwalifikowanemu technikowi przed ponownym użyciem.
- Jeśli używa się zasilacza USB, gniazdko musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej można było łatwo wyjąć zasilacz USB z gniazdka. Proszę przestrzegać również instrukcji obsługi producenta.
- Przed każdym procesem ładowania urządzenia sprawdzić kabel USB i urządzenie pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie używać i ładować urządzenia w razie stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń.
- Przewody zasilające należy zawsze trzymać poza zasięgiem dziecka (minimum 1–1,5 m od łóżeczka).
- Nie umieszczać kamery bezpośrednio w łóżeczku ani nad dzieckiem.
- Nie przykrywać kamery ani monitora podczas pracy (ryzyko przegrzania).
- Produkt nie jest zabawką – przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.

Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- Baterie / akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii / akumulatorów nie należy zwierać i / lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii / akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii / akumulatorów na obciążenia mechaniczne.
- Ryzyko wycieku kwasu z baterii /akumulatorów.
- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie / akumulatory, np. kaloryferów / bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie / akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
- Wylane lub uszkodzone baterie / akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.

- Produkt posiada wbudowany akumulator, który nie może być wymieniony przez użytkownika.

Symbole ostrzegawcze i informacyjne

	WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych. Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.
	UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH Zużytych wyrobów elektrycznych i elektronicznych z uwagi na ochronę środowiska, nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłym odpadem komunalnym do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.
	Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą. Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.
	Ten produkt jest zgodny z wymaganiami odpowiednich dyrektyw europejskich i krajowych, które go dotyczą RoHS.
	Niewłaściwa utylizacja baterii / akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego! Baterii / akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie / akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych. Wbudowany akumulator nie może być rozmontowywany w celu utylizacji. Produkt należy przekazać w całości w punkcie zbiórki zużytej elektroniki.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

EN

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read carefully
with the instructions below for proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and
following its recommendations, because failure to follow it
may pose a threat to life or health.

Introduction to the user manual

This user manual has been prepared to help you familiarize yourself with the proper and safe use of the device. It contains important instructions on operation, maintenance, and safety rules, which, if followed, will ensure the smooth operation of the device and extend its service life.

Before first use, please read the instructions carefully. The information contained herein will also help you properly store the device, especially if it will not be used for an extended period.

Following the recommendations below will allow you to enjoy trouble-free and safe operation of the product.

ATTENTION!
Using the device in a manner inconsistent with the information contained in the manual may result in the risk of bodily injury.

Application and description of the device

The baby monitor is used to remotely monitor a child while sleeping or playing. The set consists of a camera (baby unit) and an LCD monitor (parent unit). The device allows for image preview, audio playback, and two-way communication.

The model is equipped with a night mode, VOX function (voice activation), temperature sensor, lullabies and volume control.

For safety and CE certification reasons, this product must not be rebuilt or modified in any way. Using the product for purposes other than those described may result in damage to the product. Improper use may also result in hazards such as short circuits, fire, electric shock, etc.

WARNING!

- Danger of improper use!
- Using the device in a manner other than its intended purpose and/or using the device in any other way may involve various risks.
- The device should only be used for its intended purpose.
- Please follow the procedures described in this instruction manual.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.
- It is best to do the massage for 10–15 minutes a day.

Technical data of the device

Symbol	06389
EAN	5907451385210
Material	plastic
Power supply	battery-powered
Battery capacity	2600 mAh
Landing	USB cable
Supported functions	Night mode, Two-way communication, VOX (voice activation), Lullabies, Temperature measurement, Zoom up to x4, Crying detection

Startup/Use

- Please remove the packaging materials and dispose of them properly and clean the product and accessories.
- Before first use, charge the monitor using the USB cable. Connect the USB cable to a USB power source and connect the USB cable plug to the product's USB input port.
- Turn on the monitor using the power button (hold for a few seconds).
- Place the camera on a stable surface.
- Point the lens towards the crib.
- Keep a safe distance from the child (min. 1–1.5 m).
- Connect the camera to the power supply (it will start working automatically)
- After a moment, the image from the camera will appear on the screen.

Button description

1. OK (middle button)

Confirms menu selections and settings.

2. Arrows (up / down / left / right)

Navigate the menu, change settings, adjust parameters (e.g. volume, brightness).

3. ZOOM button (magnifying glass icon)

Enables image magnification (e.g. 2× / 4× – depending on the model).

4. MENU / SETTINGS button
Opens the main menu of the device (camera pairing, VOX, temperature, brightness, alarm, etc.).

5. LULLABIES button (music note icon)
Turns on or off the soothing melodies played on the camera.

6. TALK/MICROPHONE button (microphone icon)
Press and hold to talk to your baby (two-way communication).

7. POWER (switch)
Hold for about 2-3 seconds to turn the monitor on or off.

8. VOLUME + / −
Adjust the sound volume.

Safety tips and rules

- Do not use a product that may be damaged or has sharp edges or other dangerous areas that could cause injury.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Always place the product on a stable and dry surface.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged product.
- Do not use the product near heat sources, open flames or in damp rooms.
- The product is not intended for use by children.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- The product itself and its accessories are not toys and should be kept out of the reach of children to avoid danger.
- Keep packaging and all protective materials out of the reach of children as they may pose a risk of suffocation.
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, strong vibrations, high humidity, moisture, flammable gases, vapors and solvents.
- Do not expose the product to mechanical stress.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - is not functioning properly, - has been stored for an extended period under unfavorable conditions, or - has been subjected to excessive stress during transport.
- Do not use the product if any part is damaged. If the cord is damaged, do not attempt to repair it yourself.
- Do not hit or drop this product. Stop using it if it is damaged by a fall or other mechanical damage.
- The product should be stored in a cool and dry place.
- Make sure not to damage the USB cable with sharp edges or hot objects. Fully unwind the USB cable before use.
- The included USB cable is only suitable for this product.

- Turn off the product immediately and remove the cable from the product if it smells burning or smoke is visible. Have the product checked by a qualified technician before using it again.
- If you're using a USB power adapter, the power outlet must be easily accessible at all times so that you can easily unplug the USB power adapter in an emergency. Please also follow the manufacturer's operating instructions.
- Before each charging process, check the USB cable and device for any damage. Never use or charge the device if you notice any damage.
- Always keep power cords out of the reach of children (minimum 1-1.5 m from the cot).
- Do not place the camera directly in the crib or above the baby.
- Do not cover the camera or monitor during operation (risk of overheating).
- The product is not a toy – keep out of the reach of children.
- The product should always be used as intended.

Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- Keep batteries/rechargeable batteries out of the reach of children. If swallowed, seek medical attention immediately!
- Disposable batteries must not be recharged. Batteries/rechargeable batteries should not be short-circuited and/or opened. This may result in overheating, fire, or explosion.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Batteries/rechargeable batteries should never be subjected to mechanical stress.
- Risk of acid leakage from batteries/accumulators.
- Avoid extreme conditions and temperatures that may affect batteries/accumulators, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries leak, avoid contact with skin, eyes, and mucous membranes! Immediately flush the affected areas with clean water and seek medical attention!
- Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns when in contact with skin. Therefore, wear appropriate protective gloves.
- The product has a built-in battery that cannot be replaced by the user.

Warning and information symbols

	TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center. Used packaging material should be delivered to a designated waste disposal site designated by local authorities. For information on recycling options for used products, please contact your local municipality or city office.
	DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT For environmental reasons, used electrical and electronic products should not be disposed of with regular household waste, but should be disposed of properly. Information on collection points and their opening hours can be obtained from the relevant authorities.

CE	This product complies with the requirements of the applicable European and national directives. The product meets European and national requirements for the safety of devices and products.
RoHS	This product complies with the requirements of the relevant European and national RoHS directives.
	Improper disposal of batteries/accumulators poses a threat to the environment! Batteries/accumulators should not be disposed of with household waste. They may contain harmful heavy metals and should be treated as special waste. The chemical symbols for heavy metals are: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Therefore, used batteries/accumulators should be taken to municipal hazardous waste collection points. The built-in battery must not be disassembled for disposal. The product should be taken to a collection point for used electronics.

We reserve the right to make changes to the text, design and product data without notice.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bitte lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
Bitte beachten Sie die nachstehenden Anweisungen zur ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf und den Empfehlungen des Unternehmens zu folgen, denn die Nichtbefolgung dieser Empfehlungen ist unabdingbar.
kann eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen.

Einführung in das Benutzerhandbuch

Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen helfen, sich mit der sachgemäßen und sicheren Verwendung des Geräts vertraut zu machen. Sie enthält wichtige Hinweise zu Bedienung, Wartung und Sicherheitsregeln, deren Einhaltung den reibungslosen Betrieb des Geräts gewährleistet und seine Lebensdauer verlängert.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung sorgfältig durch. Die hierin enthaltenen Informationen helfen Ihnen auch bei der richtigen Aufbewahrung des Geräts, insbesondere wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.

Wenn Sie die nachstehenden Empfehlungen befolgen, können Sie einen problemlosen und sicheren Betrieb des Produkts genießen.

AUFMERKSAMKEIT!
Die Verwendung des Geräts entgegen den Angaben in der Bedienungsanleitung kann zu Körperverletzungen führen.

Anwendung und Beschreibung des Geräts

Das Babyphone dient zur Fernüberwachung eines Kindes beim Schlafen oder Spielen. Das Set besteht aus einer Kamera (Babyeinheit) und einem LCD-Monitor (Elterneinheit). Das Gerät ermöglicht Bildvorschau, Audiowiedergabe und Zwei-Wege-Kommunikation.

Das Modell verfügt über einen Nachtmodus, eine VOX-Funktion (Sprachaktivierung), einen Temperatursensor, Schlaflieder und eine Lautstärkeregelung.

Aus Sicherheitsgründen und zur Einhaltung der CE-Zertifizierung darf dieses Produkt weder umgebaut noch in irgendeiner Weise verändert werden. Die Verwendung des Produkts für andere als die beschriebenen Zwecke kann zu Schäden am Produkt führen. Unsachgemäße Verwendung kann außerdem Gefahren wie Kurzschlüsse, Brände, Stromschläge usw. verursachen.

WARNUNG!

- Gefahr bei unsachgemäßer Verwendung!
- Die Verwendung des Geräts in einer anderen als der vorgesehenen Weise und/oder die Verwendung des Geräts auf andere Weise kann verschiedene Risiken bergen.
- Das Gerät darf nur für seinen vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Bitte befolgen Sie die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Schritte.

TIPP

- Das Gerät muss auf Vollständigkeit der Lieferung und auf sichtbare Schäden überprüft werden.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder einer Beschädigung aufgrund fehlerhafter Verpackung oder des Transports wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.
- Am besten ist es, die Massage 10–15 Minuten pro Tag durchzuführen.

Technische Daten des Geräts

Symbol	06389
EAN	5907451385210
Material	Plastik
Stromversorgung	batteriebetrieben
Batteriekapazität	2600 mAh
Landung	USB-Kabel
Unterstützte Funktionen	Nachtmodus, Zwei-Wege-Kommunikation VOX (Sprachaktivierung), Wiegenlieder Temperaturmessung Bis zu 4-fache Vergrößerung Schreierkennung

Start/Nutzung

- Bitte entfernen Sie das Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es ordnungsgemäß. Reinigen Sie anschließend das Produkt und das Zubehör.
- Laden Sie den Monitor vor der ersten Benutzung mit dem USB-Kabel auf. Verbinden Sie das USB-Kabel mit einer USB-Stromquelle und stecken Sie den Stecker des USB-Kabels in den USB-Eingang des Produkts.
- Schalten Sie den Monitor mit dem Netzschalter ein (halten Sie ihn einige Sekunden lang gedrückt).
- Stellen Sie die Kamera auf eine stabile Oberfläche.
- Richten Sie die Linse auf das Kinderbett.
- Halten Sie einen sicheren Abstand zum Kind (mind. 1–1,5 m).
- Schließen Sie die Kamera an die Stromversorgung an (sie schaltet sich automatisch ein).
- Nach einem kurzen Moment erscheint das Bild der Kamera auf dem Bildschirm.

Schaltflächenbeschreibung

1. OK (mittlere Taste)
Bestätigt Menüauswahlen und Einstellungen.
2. Pfeiltasten (oben / unten / links / rechts):
Navigieren Sie im Menü, ändern Sie Einstellungen, passen Sie Parameter an (z. B. Lautstärke, Helligkeit).

3. ZOOM-Taste (Lupensymbol)
Aktiviert die Bildvergrößerung (z. B. 2× / 4× – je nach Modell).

4. Taste MENÜ / EINSTELLUNGEN
Öffnet das Hauptmenü des Geräts (Kamera-Kopplung, VOX, Temperatur, Helligkeit, Alarm usw.).

5. Taste „Schlaflieder“ (Musiknoten-Symbol):
Schaltet die beruhigenden Melodien, die über die Kamera abgespielt werden, ein oder aus.

6. TALK-/MIKROFON-Taste (Mikrofon-Symbol):
Zum Sprechen mit Ihrem Baby gedrückt halten (Zwei-Wege-Kommunikation).

7. EIN/AUS-Schalter:
Zum Ein- oder Ausschalten des Monitors ca. 2-3 Sekunden lang gedrückt halten.
8. VOLUME + / −
Stellen Sie die Lautstärke ein.

Sicherheitstipps und Regeln

- Verwenden Sie kein Produkt, das beschädigt sein könnte oder scharfe Kanten oder andere gefährliche Bereiche aufweist, die zu Verletzungen führen könnten.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Kenntnis verwendet werden, vorausgesetzt, sie werden beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen und verstehen die damit verbundenen Risiken.
- Stellen Sie das Produkt immer auf eine stabile und trockene Oberfläche.
- Zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel verwenden.
- Beschädigte Produkte dürfen nicht verwendet werden.
- Das Produkt darf nicht in der Nähe von Wärmequellen, offenen Flammen oder in feuchten Räumen verwendet werden.
- Das Produkt ist nicht für die Verwendung durch Kinder bestimmt.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Produkt selbst und sein Zubehör sind kein Spielzeug und sollten zur Vermeidung von Gefahren außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Verpackung und sämtliches Schutzmaterial dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen, da Erstickungsgefahr besteht.
- Das Produkt ist vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, starken Vibrationen, hoher Luftfeuchtigkeit, Feuchtigkeit, brennbaren Gasen, Dämpfen und Lösungsmitteln zu schützen.

- Das Produkt darf keiner mechanischen Belastung ausgesetzt werden.
- Ist ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen weitere Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: – beschädigt ist, – nicht ordnungsgemäß funktioniert, – längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder – während des Transports übermäßiger Belastung ausgesetzt war.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn irgendein Teil beschädigt ist. Sollte das Kabel beschädigt sein, versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren.
- Dieses Produkt darf nicht fallen gelassen oder gestoßen werden. Verwenden Sie es nicht mehr, wenn es durch einen Sturz oder andere mechanische Einwirkungen beschädigt wurde.
- Das Produkt sollte an einem kühlen und trockenen Ort gelagert werden.
- Achten Sie darauf, das USB-Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände zu beschädigen. Wickeln Sie das USB-Kabel vor Gebrauch vollständig ab.
- Das mitgelieferte USB-Kabel ist nur für dieses Produkt geeignet.
- Schalten Sie das Gerät sofort aus und trennen Sie das Kabel, wenn es verbrannt riecht oder Rauch sichtbar ist. Lassen Sie das Gerät vor der erneuten Benutzung von einem qualifizierten Techniker überprüfen.
- Wenn Sie ein USB-Netzteil verwenden, muss die Steckdose jederzeit leicht zugänglich sein, damit Sie das Netzteil im Notfall einfach abziehen können. Bitte beachten Sie außerdem die Bedienungsanleitung des Herstellers.
- Überprüfen Sie vor jedem Ladevorgang das USB-Kabel und das Gerät auf Beschädigungen. Verwenden oder laden Sie das Gerät nicht, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
- Halten Sie Stromkabel stets außerhalb der Reichweite von Kindern (mindestens 1-1,5 m vom Kinderbett entfernt).
- Platzieren Sie die Kamera nicht direkt im Kinderbett oder über dem Baby.
- Die Kamera und der Monitor dürfen während des Betriebs nicht abgedeckt werden (Überhitzungsgefahr).
- Das Produkt ist kein Spielzeug – außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Produkt sollte stets bestimmungsgemäß verwendet werden.

Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- Batterien/Akkus für Kinder unzugänglich aufbewahren. Bei Verschlucken sofort einen Arzt aufsuchen!
- Einwegbatterien dürfen nicht wiederaufgeladen werden. Batterien/Akkus dürfen nicht kurzgeschlossen oder geöffnet werden. Dies kann zu Überhitzung, Brand oder Explosion führen.
- Batterien/Akkus dürfen niemals ins Feuer oder ins Wasser geworfen werden.
- Batterien/Akkus dürfen niemals mechanischer Belastung ausgesetzt werden.
- Gefahr des Auslaufens von Säure aus Batterien/Akkumulatoren.

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die Batterien/Akkumulatoren beeinträchtigen könnten, z. B. Heizkörper/direkte Sonneneinstrahlung.
- Bei auslaufenden Batterien/Akkus unbedingt Haut-, Augen- und Schleimhautkontakt vermeiden! Betroffene Stellen sofort mit klarem Wasser abspülen und einen Arzt aufsuchen!
- Auslaufende oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Hautkontakt Verätzungen verursachen. Tragen Sie daher geeignete Schutzhandschuhe.
- Das Produkt verfügt über einen eingebauten Akku, der vom Benutzer nicht ausgetauscht werden kann.

Warn- und Informationssymbole

	TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM UMGANG MIT GEBRAUCHTEN VERPACKUNGEN Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die in Ihrem örtlichen Recyclingzentrum entsorgt werden können. Gebrauchte Verpackungsmaterialien sollten an einer von den örtlichen Behörden benannten Entsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu Recyclingmöglichkeiten für gebrauchte Produkte erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.
	ENTSORGUNG GEBRAUCHTER ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTE Aus Umweltschutzgründen dürfen gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen fachgerecht entsorgt werden. Informationen zu Sammelstellen und deren Öffnungszeiten erhalten Sie bei den zuständigen Behörden.
	Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Es erfüllt die europäischen und nationalen Sicherheitsanforderungen für Geräte und Produkte.
	Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der einschlägigen europäischen und nationalen RoHS-Richtlinien.
	Die unsachgemäße Entsorgung von Batterien/Akkumulatoren stellt eine Gefahr für die Umwelt dar! Batterien/Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Sie können schädliche Schwermetalle enthalten und müssen als Sondermüll behandelt werden. Die chemischen Symbole für Schwermetalle sind: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Deshalb sollten gebrauchte Batterien/Akkumulatoren zu den kommunalen Sammelstellen für gefährliche Abfälle gebracht werden. Der eingebaute Akku darf nicht zur Entsorgung ausgebaut werden. Das Produkt sollte zu einer Sammelstelle für gebrauchte Elektronikgeräte gebracht werden.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

CZ

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte s níže uvedenými pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a dodržování jeho doporučení, protože jejich nedodržování může představovat hrozbu pro život nebo zdraví.

Úvod k uživatelské příručce

Tato uživatelská příručka byla připravena, aby vám pomohla seznámit se se správným a bezpečným používáním zařízení. Obsahuje důležité pokyny k obsluze, údržbě a bezpečnostním pravidlům, jejichž dodržování zajistí bezproblémový provoz zařízení a prodlouží jeho životnost.

Před prvním použitím si pečlivě přečtěte návod. Informace zde uvedené vám také pomohou s řádným skladováním zařízení, zejména pokud jej nebudete delší dobu používat.

Dodržování níže uvedených doporučení vám umožní bezproblémový a bezpečný provoz produktu.

POZOR!
Používání zařízení způsobem, který není v souladu s informacemi uvedenými v návodu k obsluze, může vést k riziku zranění osob.

Použití a popis zařízení

Dětská chůvička slouží k dálkovému sledování dítěte během spánku nebo hraní. Sada se skládá z kamery (dětské jednotky) a LCD monitoru (rodičovské jednotky). Zařízení umožňuje náhled obrazu, přehrávání zvuku a obousměrnou komunikaci.

Model je vybaven nočním režimem, funkcí VOX (hlasová aktivace), teplotním senzorem, ukolébavkami a ovládáním hlasitosti.

Z bezpečnostních důvodů a důvodů certifikace CE nesmí být tento výrobek žádným způsobem přestavován ani upravován. Použití výrobku k jiným účelům, než které jsou popsány, může vést k jeho poškození. Nesprávné použití může také vést k nebezpečím, jako je zkrat, požár, úraz elektrickým proudem atd.

VAROVÁNÍ!

- Nebezpečí nesprávného použití!
- Používání zařízení jiným způsobem, než ke kterému je určeno, a/nebo používání zařízení jakýmkoli jiným způsobem může být spojeno s různými riziky.
- Zařízení by mělo být používáno pouze k určenému účelu.
- Dodržujte prosím postupy popsané v tomto návodu k obsluze.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo poškození v důsledku vadného balení či přepravy kontaktujte prosím servisní linku.
- Masáž je nejlepší provádět 10–15 minut denně.

Technické údaje zařízení

Symbol	06389
Číslo šarže	5907451385210
Materiál	plast
Napájení	napájený z baterie
Kapacita baterie	2600 mAh
Přistání	USB kabel
Podporované funkce	Noční režim, obousměrná komunikace, VOX (hlasová aktivace), Ukolébavky, Měření teploty, Zvětšení až na 4x, Detekce pláče

Spuštění/Použití

- Odstraňte prosím obalové materiály a řádně je zlikvidujte a vyčistěte výrobek a příslušenství.
- Před prvním použitím nabijte monitor pomocí kabelu USB. Připojte kabel USB ke zdroji napájení USB a zapojte zástrčku kabelu USB do vstupního portu USB na produktu.
- Zapněte monitor pomocí tlačítka napájení (podržte několik sekund).
- Umístěte kameru na stabilní povrch.
- Namiřte objektiv směrem k postýlce.
- Dodržujte bezpečnou vzdálenost od dítěte (min. 1–1,5 m).
- Připojte kameru k napájení (začne automaticky fungovat)
- Po chvíli se na obrazovce objeví obraz z kamery.

Popis tlačítka

1. OK (prostřední tlačítko)

Potvrzuje výběry a nastavení v nabídce.

2. Šipky (nahoru / dolů / vlevo / vpravo)

Navigace v nabídce, změna nastavení, úprava parametrů (např. hlasitost, jas).

3. Tlačítko ZOOM (ikona lupy)

Umožňuje zvětšení obrazu (např. 2× / 4× – v závislosti na modelu).

4. Tlačítko MENU / NASTAVENÍ
Otevře hlavní nabídku zařízení (párování kamery, VOX, teplota, jas, alarm atd.).

5. Tlačítko UKLOUBÉVKY (ikona hudební noty)
Zapíná nebo vypíná uklidňující melodie přehrávané na fotoaparátu.

6. Tlačítko HOVOR/MIKROFON (ikona mikrofonu)
Stiskněte a podržte pro hovor s dítětem (oboustranná komunikace).

7. NAPÁJENÍ (vypínač)
Podržením po dobu přibližně 2–3 sekund monitor zapnete nebo vypnete.
8. HLASITOST + / −
Nastavení hlasitosti zvuku.

Bezpečnostní tipy a pravidla

- Nepoužívejte výrobek, který může být poškozený nebo má ostré hrany či jiná nebezpečná místa, která by mohla způsobit zranění.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývajícím rizikům.
- Výrobek vždy umístěte na stabilní a suchý povrch.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozený výrobek.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti zdrojů tepla, otevřeného ohně nebo ve vlhkých místnostech.
- Výrobek není určen k použití dětmi.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.
- Samotný výrobek a jeho příslušenství nejsou hračky a měly by být uchovávány mimo dosah dětí, aby se předešlo nebezpečí.
- Uchovávejte obaly a veškeré ochranné materiály mimo dosah dětí, protože by mohly představovat riziko udušení.
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, silnými vibracemi, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny, parami a rozpouštědly.
- Nevystavujte výrobek mechanickému namáhání.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti dalšímu použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému namáhání.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je některá jeho část poškozena. Pokud je poškozený kabel, nepokoušejte se jej sami opravit.
- Nedávejte do výrobku žádné nárazy ani ho nepouštějte do náruče. Pokud dojde k jeho poškození pádem nebo jiným mechanickým poškozením, přestaňte jej používat.
- Výrobek by měl být skladován na chladném a suchém místě.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili kabel USB ostrými hranami nebo horkými předměty. Před použitím kabel USB zcela odviňte.
- Dodaný USB kabel je vhodný pouze pro tento produkt.

- Pokud ucítíte zápach spáleniny nebo kouř, ihned výrobek vypněte a odpojte od něj kabel. Před opětovným použitím nechte výrobek zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- Pokud používáte napájecí adaptér USB, musí být zásuvka vždy snadno přístupná, abyste jej v případě nouze mohli snadno odpojit. Řiďte se také pokyny k obsluze od výrobce.
- Před každým nabíjením zkontrolujte kabel USB a zařízení, zda nejsou poškozené. Pokud si všimnete jakéhokoli poškození, zařízení nikdy nepoužívejte ani nenabíjejte.
- Napájecí kabely vždy uchovávejte mimo dosah dětí (minimálně 1–1,5 m od postýlky).
- Neumisťujte kameru přímo do postýlky ani nad dítě.
- Během provozu nezakrývejte fotoaparát ani monitor (nebezpečí přehřátí).
- Výrobek není hračka – uchovávejte mimo dosah dětí.
- Produkt by měl být vždy používán dle určení.

Bezpečnostní pokyny pro baterie/nabíjecí baterie

- Uchovávejte baterie/nabíjecí baterie mimo dosah dětí. V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Jednorázové baterie se nesmí dobíjet. Baterie/dobíjecí baterie se nesmí zkratovat ani otevírat. Mohlo by dojít k přehřátí, požáru nebo výbuchu.
- Nikdy nevhazujte baterie/nabíjecí baterie do ohně nebo vody.
- Baterie/nabíjecí baterie by nikdy neměly být vystaveny mechanickému namáhání.
- Nebezpečí úniku kyseliny z baterií/akumulátorů.
- Vyhněte se extrémním podmínkám a teplotám, které by mohly ovlivnit baterie/akumulátory, např. radiátorům/přímému slunečnímu záření.
- Pokud dojde k úniku baterií/akumulátorů, zabraňte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi! Zasažená místa okamžitě vypláchněte čistou vodou a vyhledejte lékařskou pomoc!
- Vytékající nebo poškozené baterie/dobíjecí baterie mohou při kontaktu s kůží způsobit poleptání. Proto používejte vhodné ochranné rukavice.
- Produkt má vestavěnou baterii, kterou uživatel nemůže vyměnit.

Výstražné a informační symboly

	TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku. Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na určené místo pro skládku odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech recyklace použitých výrobků získáte od místního úřadu obce nebo města.
	LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ Z důvodu ochrany životního prostředí by se použité elektrické a elektronické výrobky neměly likvidovat s běžným domovním odpadem, ale měly by být zlikvidovány řádně. Informace o sběrných místech a jejich otevírací době lze získat od příslušných úřadů.

CE	Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic. Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.
RoHS	Tento výrobek splňuje požadavky příslušných evropských a národních směrnic RoHS.
	Nesprávná likvidace baterií/akumulátorů představuje hrozbu pro životní prostředí! Baterie/akumulátory by se neměly likvidovat s domovním odpadem. Mohou obsahovat škodlivé těžké kovy a měly by být považovány za zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů jsou: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použité baterie/akumulátory by proto měly být odvezeny do sběrných dvorů nebezpečného odpadu. Vestavěná baterie se nesmí za účelem likvidace rozebírat. Výrobek by měl být odvezen do sběrného dvora pro použitou elektroniku.

Vyhrazujeme si právo provádět změny textu, designu a údajů o produktech bez předchozího upozornění.

FR

Madame, Monsieur, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement
Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et en suivant ses recommandations, car le non-respect de celles-ci peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

Introduction au manuel d'utilisation

Ce manuel d'utilisation a été conçu pour vous aider à vous familiariser avec l'utilisation correcte et sûre de l'appareil. Il contient des instructions importantes concernant son fonctionnement, son entretien et les règles de sécurité. Le respect de ces consignes garantira le bon fonctionnement de l'appareil et prolongera sa durée de vie.

Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement la notice. Les informations qu'elle contient vous aideront également à ranger correctement l'appareil, notamment si vous ne prévoyez pas de l'utiliser pendant une période prolongée.

En suivant les recommandations ci-dessous, vous profiterez d'un fonctionnement sûr et sans problème du produit.

ATTENTION!
L'utilisation de l'appareil d'une manière non conforme aux informations contenues dans le manuel peut entraîner un risque de blessure corporelle.

Application et description de l'appareil

Le babyphone permet de surveiller un enfant à distance pendant son sommeil ou ses jeux. Il se compose d'une caméra (unité bébé) et d'un écran LCD (unité parents). L'appareil permet de prévisualiser l'image, d'écouter le son et de communiquer dans les deux sens.

Ce modèle est équipé d'un mode nuit, de la fonction VOX (activation vocale), d'un capteur de température, de berceuses et d'un contrôle du volume.

Pour des raisons de sécurité et de conformité CE, ce produit ne doit en aucun cas être modifié ou reconstruit. Toute utilisation non conforme à la description du produit peut l'endommager. Une utilisation incorrecte peut également engendrer des risques tels que courts-circuits, incendies, électrocutions, etc.

AVERTISSEMENT!

- Danger d'utilisation incorrecte !
- L'utilisation de l'appareil d'une manière autre que celle prévue et/ou toute autre utilisation de l'appareil peut comporter divers risques.

- Cet appareil ne doit être utilisé que conformément à sa destination.
- Veuillez suivre les procédures décrites dans ce manuel d'instructions.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié afin de s'assurer qu'il est livré dans son intégralité et qu'il ne présente aucun dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter le service d'assistance téléphonique.
- Il est préférable de se masser pendant 10 à 15 minutes par jour.

Données techniques de l'appareil

Symbole	06389
EAN	5907451385210
Matériel	plastique
Alimentation électrique	alimenté par batterie
Capacité de la batterie	2600 mAh
Atterrissage	câble USB
Fonctions prises en charge	Mode nuit, communication bidirectionnelle, VOX (activation vocale), Berceuses, Mesure de température, Zoom jusqu'à x4, Détection des pleurs

Démarrage/Utilisation

- Veuillez retirer les matériaux d'emballage et les éliminer correctement, puis nettoyer le produit et ses accessoires.
- Avant la première utilisation, chargez le moniteur à l'aide du câble USB. Branchez le câble USB à une source d'alimentation USB, puis connectez la fiche du câble USB au port d'entrée USB du produit.
- Allumez le moniteur à l'aide du bouton d'alimentation (maintenez-le enfoncé pendant quelques secondes).
- Placez l'appareil photo sur une surface stable.
- Orientez l'objectif vers le berceau.
- Gardez une distance de sécurité avec l'enfant (min. 1–1,5 m).
- Branchez la caméra à l'alimentation (elle démarrera automatiquement).
- Au bout d'un instant, l'image de la caméra apparaîtra à l'écran.

Description du bouton

1. OK (bouton du milieu)
Confirme les sélections de menu et les paramètres.
2. Flèches (haut / bas / gauche / droite)
Naviguez dans le menu, modifiez les paramètres, ajustez les paramètres (par exemple, le volume, la luminosité).

3. Bouton ZOOM (icône de loupe)
Permet d'agrandir l'image (par exemple 2× / 4× – selon le modèle).

4. Bouton MENU / RÉGLAGES
Ouvre le menu principal de l'appareil (appairage de la caméra, VOX, température, luminosité, alarme, etc.).

5. Bouton BERCEUSES (icône de note de musique)
Active ou désactive les mélodies apaisantes jouées sur la caméra.

6. Bouton PARLER/MICROPHONE (icône microphone)
Appuyez et maintenez enfoncé pour parler à votre bébé (communication bidirectionnelle).

7. MARCHE/ARRÊT (interrupteur)
Maintenez-le enfoncé pendant environ 2 à 3 secondes pour allumer ou éteindre le moniteur.
8. VOLUME + / −
Réglez le volume sonore.

Conseils et règles de sécurité

- N’utilisez pas un produit qui pourrait être endommagé ou qui présente des bords tranchants ou d’autres zones dangereuses susceptibles de causer des blessures.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient surveillées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Toujours placer le produit sur une surface stable et sèche.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N’utilisez pas un produit endommagé.
- Ne pas utiliser ce produit à proximité de sources de chaleur, de flammes nues ou dans des pièces humides.
- Ce produit n'est pas destiné aux enfants.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Le produit lui-même et ses accessoires ne sont pas des jouets et doivent être tenus hors de portée des enfants afin d'éviter tout danger.
- Conservez les emballages et tous les matériaux de protection hors de portée des enfants, car ils peuvent présenter un risque d'étouffement.
- Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, des fortes vibrations, d'une humidité élevée, de l'humidité, des gaz inflammables, des vapeurs et des solvants.

- Ne pas soumettre le produit à des contraintes mécaniques.
- Si l'utilisation en toute sécurité n'est plus possible, cessez immédiatement l'utilisation et mettez le produit hors service. L'utilisation en toute sécurité n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables, ou - a subi des contraintes excessives pendant le transport.
- N'utilisez pas le produit si une pièce quelconque est endommagée. Si le cordon est endommagé, n'essayez pas de le réparer vous-même.
- Ne pas heurter ni laisser tomber ce produit. Cessez de l'utiliser s'il est endommagé par une chute ou tout autre dommage mécanique.
- Le produit doit être conservé dans un endroit frais et sec.
- Veillez à ne pas endommager le câble USB avec des objets pointus ou chauds. Déroulez complètement le câble USB avant utilisation.
- Le câble USB fourni est uniquement compatible avec ce produit.
- Éteignez immédiatement l'appareil et débranchez le câble si une odeur de brûlé se dégage ou si de la fumée est visible. Faites vérifier l'appareil par un technicien qualifié avant toute nouvelle utilisation.
- Si vous utilisez un adaptateur secteur USB, la prise de courant doit être facilement accessible en permanence afin de pouvoir débrancher l'adaptateur en cas d'urgence. Veuillez également suivre les instructions d'utilisation du fabricant.
- Avant chaque charge, vérifiez que le câble USB et l'appareil ne sont pas endommagés. N'utilisez ni ne chargez jamais l'appareil si vous constatez des dommages.
- Gardez toujours les cordons d'alimentation hors de portée des enfants (à une distance minimale de 1 à 1,5 m du lit d'enfant).
- Ne placez pas la caméra directement dans le berceau ou au-dessus du bébé.
- Ne pas couvrir la caméra ou le moniteur pendant son fonctionnement (risque de surchauffe).
- Ce produit n'est pas un jouet – tenir hors de portée des enfants.
- Le produit doit toujours être utilisé conformément à son usage prévu.

Consignes de sécurité pour les piles/piles rechargeables

- Gardez les piles/piles rechargeables hors de portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Les piles jetables ne doivent pas être rechargées. Les piles et les batteries rechargeables ne doivent pas être court-circuitées ni ouvertes. Cela pourrait entraîner une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jamais jeter de piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Les piles/batteries rechargeables ne doivent jamais être soumises à des contraintes mécaniques.
- Risque de fuite d'acide des batteries/accumulateurs.
- Évitez les conditions et températures extrêmes susceptibles d'affecter les batteries/accumulateurs, par exemple les radiateurs/la lumière directe du soleil.

- En cas de fuite de piles ou de batteries rechargeables, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! Rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consultez un médecin.
- Les piles ou batteries rechargeables endommagées ou présentant des fuites peuvent provoquer des brûlures chimiques au contact de la peau. Par conséquent, portez des gants de protection appropriés.
- Le produit est doté d'une batterie intégrée qui ne peut pas être remplacée par l'utilisateur.

Symboles d'avertissement et d'information

	CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USÉS L'emballage est fabriqué à partir de matériaux écologiques qui peuvent être jetés dans votre centre de recyclage local. Les emballages usagés doivent être déposés dans un point de collecte désigné par les autorités locales. Pour connaître les options de recyclage des produits usagés, veuillez contacter votre mairie.
	ÉLIMINATION DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USÉS Pour des raisons environnementales, les appareils électriques et électroniques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères, mais déposés dans un point de collecte approprié. Les informations concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture sont disponibles auprès des autorités compétentes.
CE	Ce produit est conforme aux exigences des directives européennes et nationales applicables. Il répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des dispositifs et des produits.
RoHS	Ce produit est conforme aux exigences des directives RoHS européennes et nationales applicables.
	L'élimination incorrecte des piles et accumulateurs constitue une menace pour l'environnement ! Les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils peuvent contenir des métaux lourds nocifs et doivent être traités comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Par conséquent, les piles et accumulateurs usagés doivent être déposés dans les points de collecte municipaux des déchets dangereux. La batterie intégrée ne doit pas être démontée pour être jetée. Le produit doit être déposé dans un point de collecte des appareils électroniques usagés.

Nous nous réservons le droit de modifier le texte, le design et les données produit sans préavis.

IT

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente
con le istruzioni sottostanti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e
seguendo le sue raccomandazioni, perché non seguirle
può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

Introduzione al manuale utente

Il presente manuale utente è stato redatto per aiutarvi a familiarizzare con l'uso corretto e sicuro del dispositivo. Contiene importanti istruzioni sul funzionamento, la manutenzione e le norme di sicurezza che, se rispettate, garantiranno il corretto funzionamento del dispositivo e ne prolungheranno la durata.

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente le istruzioni. Le informazioni qui contenute vi aiuteranno anche a conservare correttamente il dispositivo, soprattutto se non verrà utilizzato per un periodo prolungato.

Seguendo i consigli riportati di seguito, potrete usufruire di un funzionamento del prodotto sicuro e senza problemi.

ATTENZIONE!
L'utilizzo del dispositivo in modo non conforme alle informazioni contenute nel manuale può comportare il rischio di lesioni personali.

Applicazione e descrizione del dispositivo

Il baby monitor viene utilizzato per monitorare a distanza un bambino mentre dorme o gioca. Il set è composto da una telecamera (unità bambino) e da un monitor LCD (unità genitore). Il dispositivo consente l'anteprima delle immagini, la riproduzione audio e la comunicazione bidirezionale.

Il modello è dotato di modalità notturna, funzione VOX (attivazione vocale), sensore di temperatura, ninne nanne e controllo del volume.

Per motivi di sicurezza e di certificazione CE, questo prodotto non deve essere ricostruito o modificato in alcun modo. L'utilizzo del prodotto per scopi diversi da quelli descritti può causare danni al prodotto. L'uso improprio può inoltre comportare pericoli quali cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, ecc.

AVVERTIMENTO!

- Pericolo di uso improprio!
- L'utilizzo del dispositivo in un modo diverso da quello previsto e/o l'utilizzo del dispositivo in qualsiasi altro modo può comportare diversi rischi.
- Il dispositivo deve essere utilizzato solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- Si prega di seguire le procedure descritte nel presente manuale di istruzioni.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline del servizio clienti.
- Si consiglia di eseguire il massaggio per 10-15 minuti al giorno.

Dati tecnici del dispositivo

Simbolo	06389
EAN	5907451385210
Materiale	plastica
Alimentazione elettrica	alimentato a batteria
Capacità della batteria	2600 mAh
Approdo	Cavo USB
Funzioni supportate	Modalità notturna, comunicazione bidirezionale, VOX (attivazione vocale), Ninne nanne, Misurazione della temperatura, Zoom fino a x4, Rilevamento del pianto

Avvio/Utilizzo

- Si prega di rimuovere il materiale di imballaggio e di smaltirlo correttamente, nonché di pulire il prodotto e gli accessori.
- Prima del primo utilizzo, caricare il monitor tramite il cavo USB. Collegare il cavo USB a una fonte di alimentazione USB e collegare la spina del cavo USB alla porta di ingresso USB del prodotto.
- Accendere il monitor utilizzando il pulsante di accensione (tenere premuto per alcuni secondi).
- Posizionare la telecamera su una superficie stabile.
- Puntare l'obiettivo verso la culla.
- Mantenere una distanza di sicurezza dal bambino (min. 1–1,5 m).
- Collegare la telecamera all'alimentazione (inizierà a funzionare automaticamente)
- Dopo un attimo, l'immagine della telecamera apparirà sullo schermo.

Descrizione del pulsante

1. OK (pulsante centrale)
Conferma le selezioni e le impostazioni del menu.
2. Frecce (su/giù/sinistra/destra)
Consentono di navigare nel menu, modificare le impostazioni, regolare i parametri (ad esempio volume, luminosità).

3. Pulsante ZOOM (icona della lente di ingrandimento)
Consente l'ingrandimento dell'immagine (ad esempio 2× / 4×, a seconda del modello).

4. Pulsante MENU / IMPOSTAZIONI
Apre il menu principale del dispositivo (associazione telecamera, VOX, temperatura, luminosità, allarme, ecc.).

5. Pulsante NINNE NANNE (icona della nota musicale)
Attiva o disattiva le melodie rilassanti riprodotte dalla fotocamera.

6. Pulsante PARLA/MICROFONO (icona del microfono):
tieni premuto per parlare con il tuo bambino (comunicazione bidirezionale).

7. POWER (interruttore)
Tenere premuto per circa 2-3 secondi per accendere o spegnere il monitor.
8. VOLUME + / −
Regola il volume del suono.

Consigli e regole di sicurezza

- Non utilizzare un prodotto che potrebbe essere danneggiato o presentare bordi taglienti o altre aree pericolose che potrebbero causare lesioni.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e ne comprendano i rischi che ne derivano.
- Posizionare sempre il prodotto su una superficie stabile e asciutta.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore, fiamme libere o in ambienti umidi.
- Il prodotto non è destinato all'uso da parte dei bambini.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Il prodotto stesso e i suoi accessori non sono giocattoli e devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini per evitare pericoli.
- Tenere l'imballaggio e tutti i materiali protettivi fuori dalla portata dei bambini, poiché potrebbero rappresentare un rischio di soffocamento.
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, forti vibrazioni, elevata umidità, condensa, gas infiammabili, vapori e solventi.
- Non esporre il prodotto a sollecitazioni meccaniche.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso e proteggere il prodotto da un ulteriore utilizzo. Il funzionamento sicuro non è più possibile se il

prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo prolungato in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a sollecitazioni eccessive durante il trasporto.

- Non utilizzare il prodotto se una qualsiasi parte è danneggiata. Se il cavo è danneggiato, non tentare di ripararlo autonomamente.
- Non urtare o far cadere questo prodotto. Interrompere l'uso se è danneggiato da una caduta o da altri danni meccanici.
- Il prodotto deve essere conservato in un luogo fresco e asciutto.
- Assicurarsi di non danneggiare il cavo USB con bordi taglienti o oggetti caldi. Srotolare completamente il cavo USB prima dell'uso.
- Il cavo USB incluso è adatto solo per questo prodotto.
- Spegnere immediatamente il prodotto e rimuovere il cavo se si avverte odore di bruciato o si nota fumo. Far controllare il prodotto da un tecnico qualificato prima di utilizzarlo nuovamente.
- Se si utilizza un adattatore di alimentazione USB, la presa di corrente deve essere sempre facilmente accessibile, in modo da poter scollegare facilmente l'adattatore di alimentazione USB in caso di emergenza. Seguire inoltre le istruzioni per l'uso del produttore.
- Prima di ogni ricarica, controllare che il cavo USB e il dispositivo non siano danneggiati. Non utilizzare o caricare mai il dispositivo se si notano danni.
- Tenere sempre i cavi di alimentazione fuori dalla portata dei bambini (almeno 1-1,5 m dalla culla).
- Non posizionare la telecamera direttamente nella culla o sopra il bambino.
- Non coprire la telecamera o il monitor durante il funzionamento (rischio di surriscaldamento).
- Il prodotto non è un giocattolo: tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.

Istruzioni di sicurezza per batterie/batterie ricaricabili

- Tenere le batterie/batterie ricaricabili fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione, consultare immediatamente un medico!
- Le batterie usa e getta non devono essere ricaricate. Le batterie/batterie ricaricabili non devono essere cortocircuitate e/o aperte. Ciò potrebbe causare surriscaldamento, incendio o esplosione.
- Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco o nell'acqua.
- Le batterie/batterie ricaricabili non devono mai essere sottoposte a sollecitazioni meccaniche.
- Rischio di fuoriuscita di acido dalle batterie/accumulatori.
- Evitare condizioni e temperature estreme che potrebbero influire sulle batterie/accumulatori, ad esempio radiatori/luce solare diretta.
- In caso di perdite dalle batterie/batterie ricaricabili, evitare il contatto con pelle, occhi e mucose! Sciacquare immediatamente le zone interessate con acqua pulita e consultare un medico!

- Batterie/batterie ricaricabili danneggiate o che perdono liquido possono causare ustioni chimiche in caso di contatto con la pelle. Pertanto, indossare guanti protettivi adeguati.
- Il prodotto è dotato di una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente.

Simboli di avvertenza e informazione

	CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale. Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato a un'apposita discarica designata dalle autorità locali. Per informazioni sulle opzioni di riciclaggio dei prodotti usati, contattare il proprio comune o l'ufficio comunale.
	SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE USATE Per motivi ambientali, i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti in modo appropriato. Informazioni sui punti di raccolta e sui relativi orari di apertura sono disponibili presso le autorità competenti.
CE	Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive europee e nazionali applicabili. Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.
RoHS	Questo prodotto è conforme ai requisiti delle direttive RoHS europee e nazionali pertinenti.
	Lo smaltimento improprio di batterie/accumulatori rappresenta una minaccia per l'ambiente! Le batterie/accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e devono essere trattati come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, le batterie/accumulatori usati devono essere consegnati ai punti di raccolta comunali dei rifiuti pericolosi. La batteria integrata non deve essere smontata per lo smaltimento. Il prodotto deve essere consegnato a un punto di raccolta per dispositivi elettronici usati.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

ES

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea atentamente
con las siguientes instrucciones para el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y
siguiendo sus recomendaciones, porque no seguirlas
Puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

Introducción al manual del usuario

Este manual de usuario se ha preparado para ayudarle a familiarizarse con el uso correcto y seguro del dispositivo. Contiene instrucciones importantes sobre el funcionamiento, el mantenimiento y las normas de seguridad que, si se siguen, garantizarán el correcto funcionamiento del dispositivo y prolongarán su vida útil.

Antes del primer uso, lea atentamente las instrucciones. Esta información también le ayudará a almacenar correctamente el dispositivo, especialmente si no lo va a utilizar durante un periodo prolongado.

Si sigue las recomendaciones a continuación podrá disfrutar de un funcionamiento seguro y sin problemas del producto.

¡ATENCIÓN!
El uso del dispositivo de una manera no acorde con la información contenida en el manual puede generar riesgo de lesiones corporales.

Aplicación y descripción del dispositivo

El monitor para bebés permite supervisar a distancia a un niño mientras duerme o juega. El conjunto consta de una cámara (unidad del bebé) y un monitor LCD (unidad de los padres). El dispositivo permite previsualizar imágenes, reproducir audio y comunicarse bidireccionalmente.

El modelo está equipado con modo nocturno, función VOX (activación por voz), sensor de temperatura, canciones de cuna y control de volumen.

Por razones de seguridad y certificación CE, este producto no debe reconstruirse ni modificarse de ninguna manera. Usarlo para fines distintos a los descritos podría dañarlo. El uso inadecuado también puede provocar peligros como cortocircuitos, incendios, descargas eléctricas, etc.

¡ADVERTENCIA!

- ¡Peligro de uso indebido!

- Utilizar el dispositivo de una manera distinta a la prevista y/o utilizarlo de cualquier otra forma puede implicar diversos riesgos.
- El dispositivo sólo debe utilizarse para el fin previsto.
- Siga los procedimientos descritos en este manual de instrucciones.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.
- Lo mejor es hacer el masaje durante 10 a 15 minutos al día.

Datos técnicos del dispositivo

Símbolo	06389
EAN	5907451385210
Material	plástico
Fuente de alimentación	alimentado por batería
Capacidad de la batería	2600 mAh
Aterrizaje	Cable USB
Funciones compatibles	Modo nocturno, comunicación bidireccional, VOX (activación por voz), Canciones de cuna, Medición de temperatura, Ampliar hasta x4, Detección de llanto

Puesta en marcha/Uso

- Retire los materiales de embalaje y deséchelos adecuadamente y limpie el producto y los accesorios.
- Antes del primer uso, cargue el monitor con el cable USB. Conecte el cable USB a una fuente de alimentación USB y el enchufe del cable USB al puerto de entrada USB del producto.
- Encienda el monitor utilizando el botón de encendido (manténgalo presionado durante unos segundos).
- Coloque la cámara sobre una superficie estable.
- Apunte la lente hacia la cuna.
- Mantenga una distancia segura del niño (mín. 1–1,5 m).
- Conecte la cámara a la fuente de alimentación (comenzará a funcionar automáticamente)
- Después de un momento, la imagen de la cámara aparecerá en la pantalla.

Descripción del botón

1. OK (botón central)
Confirma las selecciones y configuraciones del menú.
2. Flechas (arriba / abajo / izquierda / derecha)
Navegar por el menú, cambiar configuraciones, ajustar parámetros (por ejemplo, volumen, brillo).

3. Botón ZOOM (icono de lupa)
Permite ampliar la imagen (por ejemplo, 2× / 4×, según el modelo).

4. Botón MENÚ / AJUSTES
Abre el menú principal del dispositivo (emparejamiento de cámara, VOX, temperatura, brillo, alarma, etc.).

5. Botón LULLABIES (icono de nota musical)
Activa o desactiva las melodías relajantes que se reproducen en la cámara.

6. Botón HABLAR/MICRÓFONO (ícono de micrófono)
Mantenga presionado para hablar con su bebé (comunicación bidireccional).

7. ENCENDIDO (interruptor)
Manténgalo presionado durante 2-3 segundos para encender o apagar el monitor.
8. VOLUMEN + / −
Ajusta el volumen del sonido.

Consejos y normas de seguridad

- No utilice un producto que pueda estar dañado o que tenga bordes afilados u otras áreas peligrosas que puedan causar lesiones.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Coloque siempre el producto sobre una superficie estable y seca.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un producto dañado.
- No utilice el producto cerca de fuentes de calor, llamas abiertas o en habitaciones húmedas.
- El producto no está destinado a ser utilizado por niños.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- El producto en sí y sus accesorios no son juguetes y deben mantenerse fuera del alcance de los niños para evitar peligros.
- Mantenga el embalaje y todos los materiales de protección fuera del alcance de los niños, ya que pueden suponer un riesgo de asfixia.
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, vibraciones fuertes, humedad alta, gases inflamables, vapores y disolventes.
- No exponga el producto a tensiones mecánicas.

- Si ya no es posible un funcionamiento seguro, suspenda su uso y asegure el producto para evitar su uso posterior. El funcionamiento seguro dejará de ser posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha permanecido almacenado durante un período prolongado en condiciones desfavorables, o - ha estado sometido a una tensión excesiva durante el transporte.
- No utilice el producto si alguna pieza está dañada. Si el cable está dañado, no intente repararlo usted mismo.
- No golpee ni deje caer este producto. Deje de usarlo si se daña por una caída u otro daño mecánico.
- El producto debe almacenarse en un lugar fresco y seco.
- Asegúrese de no dañar el cable USB con bordes afilados ni objetos calientes. Desenrolle completamente el cable USB antes de usarlo.
- El cable USB incluido solo es adecuado para este producto.
- Apague el producto inmediatamente y desconecte el cable si huele a quemado o ve humo. Haga que un técnico cualificado lo revise antes de volver a usarlo.
- Si utiliza un adaptador de corriente USB, la toma de corriente debe ser fácilmente accesible en todo momento para poder desconectarlo fácilmente en caso de emergencia. Siga también las instrucciones de uso del fabricante.
- Antes de cada carga, compruebe que el cable USB y el dispositivo no estén dañados. Nunca utilice ni cargue el dispositivo si observa algún daño.
- Mantenga siempre los cables de alimentación fuera del alcance de los niños (mínimo 1-1,5 m de la cuna).
- No coloque la cámara directamente en la cuna o encima del bebé.
- No cubra la cámara ni el monitor durante el funcionamiento (riesgo de sobrecalentamiento).
- El producto no es un juguete: mantener fuera del alcance de los niños.
- El producto debe utilizarse siempre según lo previsto.

Instrucciones de seguridad para pilas/baterías recargables

- Mantenga las pilas/baterías recargables fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión, busque atención médica de inmediato.
- Las baterías desechables no deben recargarse. Las baterías recargables no deben cortocircuitarse ni abrirse. Esto podría provocar sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Nunca arroje pilas/baterías recargables al fuego o al agua.
- Las pilas/baterías recargables nunca deben someterse a esfuerzos mecánicos.
- Riesgo de fuga de ácido de las baterías/acumuladores.
- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan afectar a las baterías/acumuladores, por ejemplo, radiadores/luz solar directa.
- En caso de fuga de pilas o baterías recargables, evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Enjuague inmediatamente las zonas afectadas con agua limpia y busque atención médica.

- Las pilas o baterías recargables con fugas o dañadas pueden causar quemaduras químicas al entrar en contacto con la piel. Por lo tanto, utilice guantes de protección adecuados.
- El producto tiene una batería incorporada que no puede ser reemplazada por el usuario.

Símbolos de advertencia e información

	CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local. El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. Para obtener información sobre las opciones de reciclaje de productos usados, póngase en contacto con su ayuntamiento o con su oficina local.
	ELIMINACIÓN DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS Por razones ambientales, los productos eléctricos y electrónicos usados no deben desecharse con la basura doméstica, sino de forma adecuada. Puede obtener información sobre los puntos de recogida y sus horarios de apertura consultando a las autoridades competentes.
CE	Este producto cumple con los requisitos de las directivas europeas y nacionales aplicables. Cumple con los requisitos europeos y nacionales de seguridad de dispositivos y productos.
RoHS	Este producto cumple con los requisitos de las directivas RoHS europeas y nacionales pertinentes.
	¡La eliminación inadecuada de pilas y acumuladores supone una amenaza para el medio ambiente! Las pilas/acumuladores no deben desecharse con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados nocivos y deben tratarse como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por lo tanto, las baterías/acumuladores usados deben llevarse a los puntos de recogida de residuos peligrosos municipales. La batería integrada no debe desmontarse para desecharla. El producto debe llevarse a un punto de recogida de aparatos electrónicos usados.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, diseño y datos del producto sin previo aviso.

NL

Geachte heer/mevrouw, hartelijk dank voor uw aankoop van ons product!

Lees voor gebruik van het product de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Volg de onderstaande instructies voor correct gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
het opvolgen van de aanbevelingen, omdat het niet opvolgen ervan kan een bedreiging vormen voor leven of gezondheid.

Inleiding tot de gebruikershandleiding

Deze gebruikershandleiding is opgesteld om u vertrouwd te maken met het juiste en veilige gebruik van het apparaat. Het bevat belangrijke instructies over bediening, onderhoud en veiligheidsvoorschriften. Door deze op te volgen, zorgt u voor een probleemloze werking van het apparaat en verlengt u de levensduur ervan.

Lees voor het eerste gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. De informatie in deze handleiding helpt u ook bij het correct opbergen van het apparaat, met name als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.

Door onderstaande aanbevelingen op te volgen, kunt u het product probleemloos en veilig gebruiken.

AANDACHT!
Het gebruik van het apparaat op een manier die niet in overeenstemming is met de informatie in de handleiding kan leiden tot lich letsel.

Toepassing en beschrijving van het apparaat

De babyfoon wordt gebruikt om een kind op afstand in de gaten te houden tijdens het slapen of spelen. De set bestaat uit een camera (baby-unit) en een lcd-monitor (ouder-unit). Het apparaat biedt de mogelijkheid om beelden te bekijken, audio af te spelen en in twee richtingen te communiceren.

Het model is uitgerust met een nachtmodus, VOX-functie (spraakbediening), temperatuursensor, slaapliedjes en volumeregeling.

Om veiligheidsredenen en in verband met CE-certificering mag dit product op geen enkele wijze worden herbouwd of aangepast. Gebruik van het product voor andere doeleinden dan beschreven kan schade aan het product veroorzaken. Onjuist gebruik kan tevens gevaren opleveren zoals kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz.

WAARSCHUWING!

- Gevaar voor onjuist gebruik!
- Het gebruik van het apparaat op een andere manier dan waarvoor het bedoeld is en/of het gebruik van het apparaat op een andere wijze kan diverse risico's met zich meebrengen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het beoogde doel.
- Volg de procedures zoals beschreven in deze handleiding.

TIP

- Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van de levering en op zichtbare schade.
- In geval van een onvolledige levering of schade als gevolg van gebrekkige verpakking of transport, kunt u contact opnemen met de klantenservice.
- Het is het beste om de massage 10-15 minuten per dag te doen.

Technische gegevens van het apparaat

Symbool	06389
EAN	5907451385210
Materiaal	plastic
Voeding	op batterijen
Batterijcapaciteit	2600 mAh
Landing	USB-kabel
Ondersteunde functies	Nachtmodus, tweewegcommunicatie, VOX (spraakactivering), Slaapliedjes, Temperatuurmeting, Zoom tot 4x in. Huildetectie

Opstarten/Gebruik

- Verwijder het verpakkingsmateriaal en gooi het op de juiste manier weg. Reinig het product en de accessoires.
- Laad de monitor vóór het eerste gebruik op met de USB-kabel. Sluit de USB-kabel aan op een USB-voedingsbron en steek de stekker van de USB-kabel in de USB-ingang van het product.
- Schakel de monitor in met de aan/uit-knop (houd deze enkele seconden ingedrukt).
- Plaats de camera op een stabiele ondergrond.
- Richt de lens op de wieg.
- Houd voldoende afstand tot het kind (min. 1–1,5 m).
- Sluit de camera aan op de stroomvoorziening (hij zal automatisch gaan werken).
- Na een ogenblik verschijnt het camerabeeld op het scherm.

Knopbeschrijving

1. OK (middelste knop)
Bevestigt menuselecties en instellingen.
2. Pijltjes (omhoog / omlaag / links / rechts)
Navigeer door het menu, wijzig instellingen en pas parameters aan (bijv. volume, helderheid).

3. Zoomknop (vergrootglasicoon)
Hiermee kunt u de afbeelding vergroten (bijv. 2× / 4× – afhankelijk van het model).

4. MENU / INSTELLINGEN-knop
Opent het hoofdmenu van het apparaat (camerakoppeling, VOX, temperatuur, helderheid, alarm, enz.).

5. Knop 'SLAAPJES' (muzieknootpictogram)
Hiermee kunt u de rustgevende melodieën die op de camera worden afgespeeld, in- of uitschakelen.

6. TALK/MICROPHONE-knop (microfoonpictogram)
Houd deze ingedrukt om met uw baby te praten (tweewegcommunicatie).

7. AAN/UIT-schakelaar:
Houd deze ongeveer 2-3 seconden ingedrukt om de monitor aan of uit te zetten.
8. VOLUME + / −
Het geluidsvolume aanpassen.

Veiligheidstips en -regels

- Gebruik geen product dat beschadigd kan zijn of scherpe randen of andere gevaarlijke onderdelen heeft die letsel kunnen veroorzaken.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de bijbehorende risico's begrijpen.
- Plaats het product altijd op een stabiele en droge ondergrond.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild reinigingsmiddel.
- Gebruik geen beschadigd product.
- Gebruik het product niet in de buurt van warmtebronnen, open vuur of in vochtige ruimtes.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door kinderen.
- Schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het product zelf en de bijbehorende accessoires zijn geen speelgoed en dienen buiten het bereik van kinderen te worden gehouden om gevaar te voorkomen.
- Houd verpakkingen en alle beschermende materialen buiten het bereik van kinderen, aangezien deze verstikkingsgevaar kunnen opleveren.
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, sterke trillingen, hoge luchtvochtigheid, vocht, brandbare gassen, dampen en oplosmiddelen.
- Stel het product niet bloot aan mechanische spanning.

- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen verder gebruik. Veilig gebruik is niet langer mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende langere tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige spanning is blootgesteld.
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd is. Probeer het snoer niet zelf te repareren als het beschadigd is.
- Sla of laat dit product niet vallen. Stop het gebruik ervan als het beschadigd raakt door een val of andere mechanische schade.
- Het product moet op een koele en droge plaats worden bewaard.
- Zorg ervoor dat u de USB-kabel niet beschadigt met scherpe randen of hete voorwerpen. Rol de USB-kabel volledig af voor gebruik.
- De meegeleverde USB-kabel is alleen geschikt voor dit product.
- Schakel het product onmiddellijk uit en verwijder de kabel als er een brandlucht ontstaat of als er rook zichtbaar is. Laat het product door een gekwalificeerde technicus controleren voordat u het opnieuw gebruikt.
- Als u een USB-voedingsadapter gebruikt, moet het stopcontact altijd gemakkelijk bereikbaar zijn, zodat u de USB-voedingsadapter in geval van nood snel kunt loskoppelen. Volg ook de gebruiksaanwijzing van de fabrikant.
- Controleer vóór elk laadproces de USB-kabel en het apparaat op beschadigingen. Gebruik of laad het apparaat nooit op als u schade constateert.
- Houd netsnoeren altijd buiten het bereik van kinderen (minimaal 1-1,5 m van het ledikje).
- Plaats de camera niet direct in het wiegje of boven de baby.
- Dek de camera of monitor niet af tijdens gebruik (risico op oververhitting).
- Dit product is geen speelgoed – buiten het bereik van kinderen houden.
- Het product dient altijd te worden gebruikt zoals bedoeld.

Veiligheidsinstructies voor batterijen/oplaadbare batterijen

- Buiten het bereik van kinderen houden. Bij inslikken direct medische hulp inroepen!
- Wegwerpbatterijen mogen niet worden opgeladen. Batterijen/oplaadbare batterijen mogen niet worden kortgesloten en/of geopend. Dit kan leiden tot oververhitting, brand of een explosie.
- Gooi batterijen/oplaadbare batterijen nooit in vuur of water.
- Batterijen/oplaadbare batterijen mogen nooit aan mechanische spanning worden blootgesteld.
- Risico op zuurlekkage uit accu's/batterijen.
- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die de accu's/batterijen kunnen beïnvloeden, zoals radiatoren of direct zonlicht.
- Als batterijen/oplaadbare batterijen lekken, vermijd dan contact met huid, ogen en slijmvliezen! Spoel de getroffen gebieden onmiddellijk met schoon water en raadpleeg een arts!

- Lekkende of beschadigde batterijen/oplaadbare batterijen kunnen chemische brandwonden veroorzaken bij contact met de huid. Draag daarom geschikte beschermende handschoenen.
- Het product heeft een ingebouwde batterij die niet door de gebruiker kan worden vervangen.

Waarschuwings- en informatiesymbolen

	TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKINGEN De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum. Gebruikt verpakkingsmateriaal moet worden ingeleverd bij een daarvoor aangewezen afvalverwerkingslocatie van de lokale overheid. Neem voor informatie over recyclingmogelijkheden voor gebruikte producten contact op met uw gemeente of stadsbestuur.
	VERWIJDERING VAN GEBRUIKTE ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR Om milieuredenen mogen gebruikte elektrische en elektronische producten niet bij het gewone huisvuil worden weggegooid, maar moeten ze op de juiste manier worden afgevoerd. Informatie over inzamelpunten en hun openingstijden is verkrijgbaar bij de betreffende instanties.
	Dit product voldoet aan de eisen van de toepasselijke Europese en nationale richtlijnen. Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.
	Dit product voldoet aan de eisen van de relevante Europese en nationale RoHS-richtlijnen.
	Onjuiste verwijdering van batterijen/accu's vormt een bedreiging voor het milieu! Batterijen/accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid. Ze kunnen schadelijke zware metalen bevatten en moeten als speciaal afval worden behandeld. De chemische symbolen voor zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Gebruikte batterijen/accu's moeten daarom naar gemeentelijke inzamelpunten voor gevaarlijk afval worden gebracht. De ingebouwde batterij mag niet worden verwijderd voor verwijdering. Het product moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor gebruikte elektronica.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

SE

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Läs noggrant igenom produkten innan du använder den.
med instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna manual för framtida referens och att följa dess rekommendationer, eftersom man inte följde dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

Introduktion till användarmanualen

Denna användarmanual har utarbetats för att hjälpa dig att bekanta dig med korrekt och säker användning av enheten. Den innehåller viktiga instruktioner om drift, underhåll och säkerhetsregler som, om de följs, säkerställer att enheten fungerar smidigt och förlänger dess livslängd.

Läs instruktionerna noggrant före första användningen. Informationen häri hjälper dig också att förvara enheten korrekt, särskilt om den inte ska användas under en längre tid.

Genom att följa rekommendationerna nedan kan du njuta av problemfri och säker användning av produkten.

UPPMÄRKSAMHET!
Att använda enheten på ett sätt som inte överensstämmer med informationen i manualen kan leda till risk för kroppsskada.

Användning och beskrivning av enheten

Babyvakten används för att fjärrövervaka ett barn medan det sover eller leker. Setet består av en kamera (babyenhet) och en LCD-skärm (föräldraenhet). Enheten möjliggör förhandsgranskning av bilder, ljuduppspelning och tvåvägskommunikation.

Modellen är utrustad med nattläge, VOX-funktion (röstaktivering), temperatursensor, vaggvisor och volymkontroll.

Av säkerhets- och CE-certifieringsskäl får denna produkt inte byggas om eller modifieras på något sätt. Användning av produkten för andra ändamål än de som beskrivs kan leda till skador på produkten. Felaktig användning kan också leda till faror som kortslutning, brand, elektriska stötar etc.

VARNING!

- Risk vid felaktig användning!
- Att använda enheten på ett annat sätt än det avsedda ändamålet och/eller att använda enheten på något annat sätt kan medföra olika risker.
- Apparaten bör endast användas för sitt avsedda ändamål.
- Följ de procedurer som beskrivs i denna bruksanvisning.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicelinjen.
- Det är bäst att göra massagen i 10–15 minuter om dagen.

Tekniska data för enheten

Symbol	06389
EAN-nummer	5907451385210
Material	plast
Strömförsörjning	batteridriven
Batterikapacitet	2600 mAh
Landning	USB-kabel
Funktioner som stöds	Nattläge, tvåvägskommunikation, VOX (röstaktivering), Vaggvisor, Temperaturmätning, Zooma upp till x4, Gråtdetektering

Start/Användning

- Ta bort förpackningsmaterialet och kassera det på rätt sätt samt rengör produkten och tillbehören.
- Ladda skärmen med USB-kabeln före första användningen. Anslut USB-kabeln till en USB-strömkälla och anslut USB-kabelns kontakt till produktens USB-ingång.
- Slå på skärmen med strömknappen (håll intryckt i några sekunder).
- Placera kameran på en stabil yta.
- Rikta linsen mot spjälsängen.
- Håll ett säkert avstånd från barnet (minst 1–1,5 m).
- Anslut kameran till strömförsörjningen (den börjar fungera automatiskt)
- Efter en stund visas bilden från kameran på skärmen.

Knappbeskrivning

1. OK (mittenknappen)

Bekräftar menyval och inställningar.

2. Pilar (upp/ner/vänster/höger)

Navigera i menyn, ändra inställningar, justera parametrar (t.ex. volym, ljusstyrka).

3. ZOOM-knapp (förstoringsglasikon)

Aktiverar bildförstoring (t.ex. 2× / 4× – beroende på modell).

4. MENY/INSTÄLLNINGAR-knapp

Öppnar enhetens huvudmeny (kameraparkoppling, VOX, temperatur, ljusstyrka, larm etc.).

5. VAGGSÅNGER-knapp (musiknotikon)
Slår på eller av de lugnande melodierna som spelas på kameran.

6. SAMTAL/MIKROFON-knapp (mikrofonikon)
Tryck och håll nere för att prata med ditt barn (tvåvägskommunikation).

7. STRÖM (strömbrytare)
Håll intryckt i cirka 2–3 sekunder för att slå på eller av skärmen.
8. VOLYM + / −
Justera ljudvolymen.

Säkerhetstips och regler

- Använd inte en produkt som kan vara skadad eller har vassa kanter eller andra farliga områden som kan orsaka skador.
- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Placera alltid produkten på en stabil och torr yta.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett milt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad produkt.
- Använd inte produkten nära värmekällor, öppen låga eller i fuktiga rum.
- Produkten är inte avsedd att användas av barn.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Produkten i sig och dess tillbehör är inte leksaker och bör förvaras utom räckhåll för barn för att undvika fara.
- Förvara förpackningen och allt skyddsmaterial utom räckhåll för barn eftersom de kan utgöra kvävningsrisk.
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, starka vibrationer, hög luftfuktighet, fukt, brandfarliga gaser, ångor och lösningsmedel.
- Utsätt inte produkten för mekanisk stress.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot ytterligare användning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för överdriven belastning under transport.
- Använd inte produkten om någon del är skadad. Om sladden är skadad, försök inte att reparera den själv.
- Stöt eller tappa inte produkten. Sluta använda den om den skadats av ett fall eller annan mekanisk skada.
- Produkten bör förvaras svalt och torrt.
- Se till att inte skada USB-kabeln med vassa kanter eller heta föremål. Rulla ut USB-kabeln helt före användning.
- Den medföljande USB-kabeln är endast lämplig för den här produkten.
- Stäng av produkten omedelbart och ta bort kabeln från produkten om det luktar bränt eller om rök syns. Låt en kvalificerad tekniker kontrollera produkten innan du använder den igen.

- Om du använder en USB-nätadapter måste eluttaget vara lättåtkomligt hela tiden så att du enkelt kan koppla ur USB-nätadaptern i en nödsituation. Följ även tillverkarens bruksanvisning.
- Kontrollera USB-kabeln och enheten för skador före varje laddningsprocess. Använd eller ladda aldrig enheten om du upptäcker några skador.
- Förvara alltid strömsladdar utom räckhåll för barn (minst 1–1,5 m från spjälsängen).
- Placera inte kameran direkt i spjälsängen eller ovanför barnet.
- Täck inte över kameran eller skärmen under användning (risk för överhettning).
- Produkten är inte en leksak – förvaras utom räckhåll för barn.
- Produkten ska alltid användas som avsett.

Säkerhetsanvisningar för batterier/uppladdningsbara batterier

- Förvara batterier/uppladdningsbara batterier utom räckhåll för barn. Vid förtäring, kontakta omedelbart läkare!
- Engångsbatterier får inte laddas om. Batterier/uppladdningsbara batterier får inte kortslutas och/eller öppnas. Detta kan leda till överhettning, brand eller explosion.
- Kasta aldrig batterier/uppladdningsbara batterier i eld eller vatten.
- Batterier/uppladdningsbara batterier bör aldrig utsättas för mekanisk belastning.
- Risk för syraläckage från batterier/ackumulatorer.
- Undvik extrema förhållanden och temperaturer som kan påverka batterier/ackumulatorer, t.ex. element/direkt solljus.
- Om batterier/uppladdningsbara batterier läcker, undvik kontakt med hud, ögon och slemhinnor! Skölj omedelbart de drabbade områdena med rent vatten och sök läkarvård!
- Läckande eller skadade batterier/uppladdningsbara batterier kan orsaka kemiska brännskador vid kontakt med huden. Använd därför lämpliga skyddshandskar.
- Produkten har ett inbyggt batteri som inte kan bytas ut av användaren.

Varnings- och informationssymboler

	TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral. Använd förpackningsmaterial ska lämnas till en avsedd avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. För information om återvinningsalternativ för använda produkter, vänligen kontakta din lokala kommun eller stadskontor.
	AVFALLSHANTERING AV BEGAGNAD ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING Av miljöskäl bör använda elektriska och elektroniska produkter inte slängas med vanligt hushållsavfall, utan de ska kasseras på rätt sätt. Information om insamlingsplatser och deras öppettider kan erhållas från berörda myndigheter.
CE	Denna produkt uppfyller kraven i tillämpliga europeiska och nationella direktiv. Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för apparater och produkter.

	Denna produkt uppfyller kraven i relevanta europeiska och nationella RoHS-direktiv.
	Felaktig kassering av batterier/ackumulatorer utgör en fara för miljön! Batterier/ackumulatorer ska inte kastas i hushållsavfallet. De kan innehålla skadliga tungmetaller och ska hanteras som specialavfall. De kemiska symbolerna för tungmetaller är: Cd = kadmium, Hg = kvicksilver, Pb = bly. Därför bör använda batterier/ackumulatorer lämnas till kommunala insamlingsplatser för farligt avfall. Det inbyggda batteriet får inte demonteras för kassering. Produkten bör lämnas till en insamlingsplats för använd elektronik.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

GR

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά
με τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθώντας τις συστάσεις του, επειδή η μη τήρησή του μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

Εισαγωγή στο εγχειρίδιο χρήστη

Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει συνταχθεί για να σας βοηθήσει να εξοικειωθείτε με την ορθή και ασφαλή χρήση της συσκευής. Περιέχει σημαντικές οδηγίες σχετικά με τη λειτουργία, τη συντήρηση και τους κανόνες ασφαλείας, οι οποίοι, εάν ακολουθηθούν, θα διασφαλίσουν την ομαλή λειτουργία της συσκευής και θα παρατείνουν τη διάρκεια ζωής της.

Πριν από την πρώτη χρήση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν θα σας βοηθήσουν επίσης να αποθηκεύσετε σωστά τη συσκευή, ειδικά εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Ακολουθώντας τις παρακάτω συστάσεις, θα μπορείτε να απολαμβάνετε την απρόσκοπτη και ασφαλή λειτουργία του προϊόντος.

ΠΡΟΣΟΧΗ!
Η χρήση της συσκευής με τρόπο που δεν συνάδει με τις πληροφορίες που περιέχονται στο εγχειρίδιο ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο σωματικής βλάβης.

Εφαρμογή και περιγραφή της συσκευής

Η συσκευή παρακολούθησης μωρού χρησιμοποιείται για την απομακρυσμένη παρακολούθηση ενός παιδιού ενώ κοιμάται ή παίζει. Το σετ αποτελείται από μια κάμερα (μονάδα μωρού) και μια οθόνη LCD (μονάδα γονέα). Η συσκευή επιτρέπει την προεπισκόπηση εικόνας, την αναπαραγωγή ήχου και την αμφίδρομη επικοινωνία.

Το μοντέλο είναι εξοπλισμένο με νυχτερινή λειτουργία, λειτουργία VOX (φωνητική ενεργοποίηση), αισθητήρα θερμοκρασίας, νανουρίσματα και έλεγχο έντασης ήχου.

Για λόγους ασφαλείας και πιστοποίησης CE, αυτό το προϊόν δεν πρέπει να ανακατασκευαστεί ή να τροποποιηθεί με κανέναν τρόπο. Η χρήση του προϊόντος για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που περιγράφονται μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο προϊόν. Η ακατάλληλη χρήση μπορεί επίσης να προκαλέσει κινδύνους όπως βραχυκυκλώματα, πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία κ.λπ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Κίνδυνος ακατάλληλης χρήσης!
- Η χρήση της συσκευής με τρόπο διαφορετικό από τον προβλεπόμενο σκοπό της ή/και η χρήση της συσκευής με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ενδέχεται να ενέχει διάφορους κινδύνους.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Παρακαλούμε ακολουθήστε τις διαδικασίες που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.
- Είναι καλύτερο να κάνετε μασάζ για 10-15 λεπτά την ημέρα.

Τεχνικά δεδομένα της συσκευής

Σύμβολο	06389
Αριθμός EAN	5907451385210
Υλικό	πλαστική ύλη
Τροφοδοτικό	με μπαταρία
Χωρητικότητα μπαταρίας	2600 mAh
Προσγείωση	Καλώδιο USB
Υποστηριζόμενες λειτουργίες	Νυχτερινή λειτουργία, αμφίδρομη επικοινωνία, VOX (φωνητική ενεργοποίηση), Ναουρίσματα, Μέτρηση θερμοκρασίας, Μεγέθυνση έως και 4x, Ανίχνευση κλάματος

Εκκίνηση/Χρήση

- Αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας και απορρίψτε τα σωστά και καθαρίστε το προϊόν και τα αξεσουάρ.
- Πριν από την πρώτη χρήση, φορτίστε την οθόνη χρησιμοποιώντας το καλώδιο USB. Συνδέστε το καλώδιο USB σε μια πηγή τροφοδοσίας USB και συνδέστε το βύσμα του καλωδίου USB στη θύρα εισόδου USB του προϊόντος.
- Ενεργοποιήστε την οθόνη χρησιμοποιώντας το κουμπί λειτουργίας (κρατήστε το πατημένο για λίγα δευτερόλεπτα).
- Τοποθετήστε την κάμερα σε μια σταθερή επιφάνεια.
- Στρέψτε τον φακό προς την κούνια.
- Κρατήστε ασφαλή απόσταση από το παιδί (τουλάχιστον 1–1,5 μ.).
- Συνδέστε την κάμερα στην παροχή ρεύματος (θα ξεκινήσει να λειτουργεί αυτόματα)

- Μετά από λίγο, η εικόνα από την κάμερα θα εμφανιστεί στην οθόνη.

Περιγραφή κουμπιού

1. OK (μεσαίο κουμπί)
Επιβεβαιώνει τις επιλογές και τις ρυθμίσεις του μενού.
2. Βέλη (πάνω / κάτω / αριστερά / δεξιά)
Πλοηγηθείτε στο μενού, αλλάξτε ρυθμίσεις, προσαρμόστε παραμέτρους (π.χ. ένταση ήχου, φωτεινότητα).

3. Κουμπί ZOOM (εικονίδιο μεγεθυντικού φακού)
Ενεργοποιεί τη μεγέθυνση της εικόνας (π.χ. 2× / 4× – ανάλογα με το μοντέλο).

4. Κουμπί ΜΕΝΟΥ / ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ
Ανοίγει το κύριο μενού της συσκευής (σύζευξη κάμερας, VOX, θερμοκρασία, φωτεινότητα, συναγερμός, κ.λπ.).

5. Κουμπί ΝΑΝΟΥΡΙΣΜΑΤΑ (εικονίδιο μουσικής νότας)
Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τις χαλαρωτικές μελωδίες που αναπαράγονται στην κάμερα.

6. Κουμπί ΟΜΙΛΙΑΣ/ΜΙΚΡΟΦΩΝΟΥ (εικονίδιο μικροφώνου)
Πατήστε παρατεταμένα για να μιλήσετε στο μωρό σας (αμφίδρομη επικοινωνία).

7. ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ (διακόπτης)
Κρατήστε πατημένο για περίπου 2-3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την οθόνη.
8. ΕΝΤΑΣΗ + / −
Προσαρμόστε την ένταση του ήχου.

Συμβουλές και κανόνες ασφαλείας

- Μην χρησιμοποιείτε προϊόν που ενδέχεται να έχει υποστεί ζημιά ή έχει αιχμηρές άκρες ή άλλες επικίνδυνες περιοχές που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Τοποθετείτε πάντα το προϊόν σε σταθερή και στεγνή επιφάνεια.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε κατεστραμμένο προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας, γυμνές φλόγες ή σε υγρούς χώρους.
- Το προϊόν δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Το ίδιο το προϊόν και τα εξαρτήματά του δεν είναι παιχνίδια και θα πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά για την αποφυγή κινδύνων.
- Κρατήστε τη συσκευασία και όλα τα προστατευτικά υλικά μακριά από παιδιά, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ασφυξία.

- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, ισχυρούς κραδασμούς, υψηλή υγρασία, υγρασία, εύφλεκτα αέρια, ατμούς και διαλύτες.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε μηχανική καταπόνηση.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από περαιτέρω χρήση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποστεί υπερβολική καταπόνηση κατά τη μεταφορά.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν κάποιο εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, μην επιχειρήσετε να το επισκευάσετε μόνοι σας.
- Μην χτυπάτε ή ρίχνετε αυτό το προϊόν. Διακόψτε τη χρήση του εάν έχει υποστεί ζημιά από πτώση ή άλλη μηχανική βλάβη.
- Το προϊόν πρέπει να φυλάσσεται σε δροσερό και ξηρό μέρος.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν θα προκαλέσετε ζημιά στο καλώδιο USB με αιχμηρές άκρες ή ζεστά αντικείμενα. Ξετυλίξτε πλήρως το καλώδιο USB πριν από τη χρήση.
- Το παρεχόμενο καλώδιο USB είναι κατάλληλο μόνο για αυτό το προϊόν.
- Απενεργοποιήστε αμέσως το προϊόν και αφαιρέστε το καλώδιο από αυτό εάν μυρίζει καμένο ή εάν είναι ορατός καπνός. Ζητήστε από έναν εξειδικευμένο τεχνικό να ελέγξει το προϊόν πριν το χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Εάν χρησιμοποιείτε τροφοδοτικό USB, η πρίζα πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη ανά πάσα στιγμή, ώστε να μπορείτε να αποσυνδέσετε εύκολα τον τροφοδοτικό USB σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Ακολουθήστε επίσης τις οδηγίες λειτουργίας του κατασκευαστή.
- Πριν από κάθε διαδικασία φόρτισης, ελέγξτε το καλώδιο USB και τη συσκευή για τυχόν ζημιές. Μην χρησιμοποιείτε ή φορτίζετε ποτέ τη συσκευή εάν παρατηρήσετε οποιαδήποτε ζημιά.
- Να φυλάσσετε πάντα τα καλώδια ρεύματος μακριά από παιδιά (τουλάχιστον 1-1,5 μέτρο από την κούνια).
- Μην τοποθετείτε την κάμερα απευθείας στην κούνια ή πάνω από το μωρό.
- Μην καλύπτετε την κάμερα ή την οθόνη κατά τη λειτουργία (κίνδυνος υπερθέρμανσης).
- Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι – φυλάξτε το μακριά από παιδιά.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προβλέπεται.

Οδηγίες ασφαλείας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- Κρατήστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια!
- Οι μπαταρίες μιας χρήσης δεν πρέπει να επαναφορτίζονται. Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται ή/και να ανοίγονται. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει ποτέ να υποβάλλονται σε μηχανική καταπόνηση.
- Κίνδυνος διαρροής οξέος από μπαταρίες/συσσωρευτές.

- Αποφύγετε ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες που ενδέχεται να επηρεάσουν τις μπαταρίες/συσσωρευτές, π.χ. καλοριφέρ/άμεσο ηλιακό φως.
- Σε περίπτωση διαρροής από μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους! Ξεπλύνετε αμέσως τις πληγείσες περιοχές με καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια!
- Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που έχουν διαρροή ή έχουν υποστεί ζημιά μπορούν να προκαλέσουν χημικά εγκαύματα σε περίπτωση επαφής με το δέρμα. Επομένως, να φοράτε κατάλληλα προστατευτικά γάντια.
- Το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη μπαταρία που δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη.

Σύμβολα προειδοποίησης και πληροφοριών

	ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης. Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται σε καθορισμένο χώρο διάθεσης αποβλήτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Για πληροφορίες σχετικά με τις επιλογές ανακύκλωσης χρησιμοποιημένων προϊόντων, επικοινωνήστε με το τοπικό σας δήμο ή το γραφείο της πόλης σας.
	ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ Για περιβαλλοντικούς λόγους, τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα συνηθισμένα οικιακά απορρίμματα, αλλά θα πρέπει να απορρίπτονται με τον κατάλληλο τρόπο. Πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής και το ωράριο λειτουργίας τους μπορείτε να λάβετε από τις αρμόδιες αρχές.
	Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των ισχυουσών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών. Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.
	Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σχετικών ευρωπαϊκών και εθνικών οδηγιών RoHS.
	Η ακατάλληλη απόρριψη μπαταριών/συσσωρευτών αποτελεί απειλή για το περιβάλλον! Οι μπαταρίες/συσσωρευτές δεν πρέπει να απορρίπτονται με τα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν επιβλαβή βαρέα μέταλλα και θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ειδικά απόβλητα. Τα χημικά σύμβολα για τα βαρέα μέταλλα είναι: Cd = κάδμιο, Hg = υδράργυρος, Pb = μόλυβδος. Συνεπώς, οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες/συσσωρευτές θα πρέπει να μεταφέρονται σε σημεία συλλογής επικίνδυνων αποβλήτων των δήμων. Η ενσωματωμένη μπαταρία δεν πρέπει να αποσυναρμολογείται για απόρριψη. Το προϊόν πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής χρησιμοποιημένων ηλεκτρονικών συσκευών.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

RO

Stimate Domnule sau Stimate Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție cu instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și respectarea recomandărilor sale, deoarece nerespectarea acesteia poate reprezenta o amenințare la adresa vieții sau sănătății.

Introducere în manualul de utilizare

Acest manual de utilizare a fost pregătit pentru a vă ajuta să vă familiarizați cu utilizarea corectă și sigură a dispozitivului. Conține instrucțiuni importante privind operarea, întreținerea și regulile de siguranță, care, dacă sunt respectate, vor asigura buna funcționare a dispozitivului și vor prelungi durata de viață a acestuia.

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile. Informațiile conținute aici vă vor ajuta, de asemenea, să depozitați corect dispozitivul, mai ales dacă acesta nu va fi utilizat pentru o perioadă lungă de timp.

Respectarea recomandărilor de mai jos vă va permite să vă bucurați de o utilizare sigură și fără probleme a produsului.

ATENŢIE!
Utilizarea dispozitivului într-un mod neconform cu informațiile conținute în manual poate duce la riscul de vătămare corporală.

Aplicarea și descrierea dispozitivului

Monitorul pentru bebeluși este utilizat pentru monitorizarea de la distanță a unui copil în timp ce doarme sau se joacă. Setul este format dintr-o cameră (unitatea pentru bebeluși) și un monitor LCD (unitatea pentru părinți). Dispozitivul permite previzualizarea imaginilor, redarea audio și comunicarea bidirecțională.

Modelul este echipat cu mod nocturn, funcție VOX (activare vocală), senzor de temperatură, cântece de leagăn și control al volumului.

Din motive de siguranță și certificare CE, acest produs nu trebuie reconstruit sau modificat în niciun fel. Utilizarea produsului în alte scopuri decât cele descrise poate duce la deteriorarea acestuia. Utilizarea necorespunzătoare poate duce, de asemenea, la pericole precum scurtcircuite, incendii, electrocutări etc.

AVERTIZARE!

- Pericol de utilizare necorespunzătoare!

- Utilizarea dispozitivului într-un mod diferit de cel prevăzut și/sau utilizarea dispozitivului în orice alt mod poate implica diverse riscuri.
- Dispozitivul trebuie utilizat numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Vă rugăm să urmați procedurile descrise în acest manual de instrucțiuni.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau al unor daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.
- Cel mai bine este să faci masajul timp de 10-15 minute pe zi.

Datele tehnice ale dispozitivului

Simbol	06389
EAN	5907451385210
Material	plastic
Alimentare electrică	alimentat cu baterii
Capacitatea bateriei	2600 mAh
Aterizare	Cablu USB
Funcții acceptate	Mod nocturn, Comunicare bidirecțională, VOX (activare vocală), Cântece de leagăn, Măsurarea temperaturii, Măriți până la x4, Detectarea plânsului

Pornire/Utilizare

- Vă rugăm să îndepărtați materialele de ambalare și să le aruncați în mod corespunzător, apoi să curățați produsul și accesoriile.
- Înainte de prima utilizare, încărcați monitorul folosind cablul USB. Conectați cablul USB la o sursă de alimentare USB și conectați mufa cablului USB la portul de intrare USB al produsului.
- Porniți monitorul folosind butonul de alimentare (țineți apăsat câteva secunde).
- Așezați camera pe o suprafață stabilă.
- Îndreptați lentila spre pătuț.
- Păstrați o distanță sigură față de copil (min. 1–1,5 m).
- Conectați camera la sursa de alimentare (va începe să funcționeze automat)
- După un moment, imaginea de la cameră va apărea pe ecran.

Descrierea butonului

1. OK (butonul din mijloc)
Confirmă selecțiile și setările din meniu.
2. Săgeți (sus / jos / stânga / dreapta)
Navigare în meniu, modificare setări, ajustare parametri (de exemplu, volum, luminozitate).

3. Butonul ZOOM (pictogramă lupă)
Activează mărirea imaginii (de exemplu, 2× / 4× – în funcție de model).

4. Butonul MENIU / SETĂRI
Deschide meniul principal al dispozitivului (împerecherea camerei, VOX, temperatură, luminozitate, alarmă etc.).

5. Butonul CÂNTECE DE LEAGĂN (pictogramă notă muzicală)
Activează sau dezactivează melodiile liniștitoare redate de cameră.

6. Buton CONVORBIRE/MICROFON (pictogramă microfon)
Apăsați și țineți apăsat pentru a vorbi cu bebelușul (comunicare bidirecțională).

7. POWER (întrerupător)
Țineți apăsat timp de aproximativ 2-3 secunde pentru a porni sau opri monitorul.
8. VOLUME + / −
Reglați volumul sunetului.

Sfaturi și reguli de siguranță

- Nu utilizați un produs care poate fi deteriorat sau care are margini ascuțite sau alte zone periculoase care ar putea provoca vătămări corporale.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acestea.
- Așezați întotdeauna produsul pe o suprafață stabilă și uscată.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un produs deteriorat.
- Nu utilizați produsul în apropierea surselor de căldură, a flăcărilor deschise sau în încăperi umede.
- Produsul nu este destinat utilizării de către copii.
- Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie efectuate de către copii fără supraveghere.
- Produsul în sine și accesoriile sale nu sunt jucării și trebuie ținute departe de copii pentru a evita pericolele.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul și toate materialele de protecție, deoarece pot prezenta risc de sufocare.
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, vibrații puternice, umiditate ridicată, umezeală, gaze inflamabile, vapori și solvenți.
- Nu expuneți produsul la solicitări mecanice.
- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva utilizării ulterioare. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă

dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor solicitări excesive în timpul transportului.

- Nu utilizați produsul dacă vreo piesă este deteriorată. Dacă cablul este deteriorat, nu încercați să îl reparați singur.
- Nu loviți și nu scăpați acest produs. Întrerupeți utilizarea acestuia dacă este deteriorat în urma unei căzături sau a altor deteriorări mecanice.
- Produsul trebuie depozitat într-un loc răcoros și uscat.
- Asigurați-vă că nu deteriorați cablul USB cu margini ascuțite sau obiecte fierbinți. Desfaceți complet cablul USB înainte de utilizare.
- Cablul USB inclus este potrivit doar pentru acest produs.
- Opriți imediat produsul și scoateți cablul din el dacă se simte miros de ars sau dacă se vede fum. Solicitați verificarea produsului de către un tehnician calificat înainte de a-l utiliza din nou.
- Dacă utilizați un adaptor de alimentare USB, priza trebuie să fie ușor accesibilă în orice moment, astfel încât să puteți deconecta cu ușurință adaptorul de alimentare USB în caz de urgență. De asemenea, vă rugăm să urmați instrucțiunile de utilizare ale producătorului.
- Înainte de fiecare proces de încărcare, verificați cablul USB și dispozitivul pentru eventuale deteriorări. Nu utilizați și nu încărcați niciodată dispozitivul dacă observați vreo deteriorare.
- A nu se lăsa întotdeauna la îndemâna copiilor (la o distanță minimă de 1-1,5 m de pătuț).
- Nu așezați camera direct în pătuț sau deasupra bebelușului.
- Nu acoperiți camera sau monitorul în timpul funcționării (risc de supraîncălzire).
- Produsul nu este o jucărie – a nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Produsul trebuie utilizat întotdeauna conform destinației sale.

Instrucțiuni de siguranță pentru baterii/baterii reîncărcabile

- A nu se lăsa la îndemâna copiilor. În caz de înghițire, solicitați imediat asistență medicală!
- Bateriile de unică folosință nu trebuie reîncărcate. Bateriile/bateriile reîncărcabile nu trebuie scurtcircuitate și/sau deschise. Acest lucru poate duce la supraîncălzire, incendiu sau explozie.
- Nu aruncați niciodată bateriile/bateriile reîncărcabile în foc sau apă.
- Bateriile/acumulatoarele nu trebuie supuse niciodată solicitărilor mecanice.
- Risc de scurgere de acid din baterii/acumulatoare.
- Evitați condițiile și temperaturile extreme care pot afecta bateriile/acumulatorii, de exemplu, caloriferele/lumina directă a soarelui.
- În cazul în care bateriile/acumulatoarele prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea, ochii și mucoasele! Clătiți imediat zonele afectate cu apă curată și solicitați asistență medicală!

- Bateriile/bateriile reîncărcabile care curg sau sunt deteriorate pot provoca arsuri chimice la contactul cu pielea. Prin urmare, purtați mănuși de protecție adecvate.
- Produsul are o baterie încorporată care nu poate fi înlocuită de către utilizator.

Simboluri de avertizare și informare

	SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare. Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Pentru informații despre opțiunile de reciclare a produselor uzate, vă rugăm să contactați primăria sau primăria locală.
	ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR ELECTRICE ȘI ELECTRONICE UZATE Din motive legate de mediu, produsele electrice și electronice uzate nu trebuie eliminate la gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie eliminate în mod corespunzător. Informații despre punctele de colectare și programul lor de funcționare pot fi obținute de la autoritățile competente.
CE	Acest produs respectă cerințele directivelor europene și naționale aplicabile. Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.
RoHS	Acest produs respectă cerințele directivelor RoHS europene și naționale relevante.
	Eliminarea necorespunzătoare a bateriilor/acumulatorilor reprezintă o amenințare pentru mediu! Bateriile/acumulatoarele nu trebuie aruncate la gunoiul menajer. Acestea pot conține metale grele nocive și trebuie tratate ca deșeuri speciale. Simbolurile chimice pentru metalele grele sunt: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. Prin urmare, bateriile/acumulatoarele uzate trebuie duse la punctele municipale de colectare a deșeurilor periculoase. Bateria încorporată nu trebuie dezasamblată pentru a fi eliminată. Produsul trebuie dus la un punct de colectare pentru electronice uzate.

Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

PT

Prezado(a) Senhor(a), agradecemos a compra do nosso produto!

Antes de usar o produto, leia atentamente.
Siga as instruções abaixo para o uso correto do produto.

Guarde este manual para futuras consultas.
seguindo suas recomendações, porque a falha em segui-las
Pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

Introdução ao manual do usuário

Este manual do usuário foi elaborado para ajudá-lo a familiarizar-se com o uso correto e seguro do dispositivo. Ele contém instruções importantes sobre operação, manutenção e normas de segurança que, se seguidas, garantirão o bom funcionamento do dispositivo e prolongarão sua vida útil.

Antes da primeira utilização, leia atentamente as instruções. As informações aqui contidas também o ajudarão a armazenar o dispositivo corretamente, principalmente se ele não for utilizado por um longo período.

Seguindo as recomendações abaixo, você poderá desfrutar do produto sem problemas e com segurança.

ATENÇÃO!
A utilização do dispositivo de forma incompatível com as informações contidas no manual pode resultar em risco de lesões corporais.

Aplicação e descrição do dispositivo

O monitor de bebê é usado para monitorar remotamente uma criança enquanto ela dorme ou brinca. O conjunto consiste em uma câmera (unidade do bebê) e um monitor LCD (unidade dos pais). O dispositivo permite a visualização da imagem, reprodução de áudio e comunicação bidirecional.

O modelo está equipado com modo noturno, função VOX (ativação por voz), sensor de temperatura, canções de ninar e controle de volume.

Por motivos de segurança e para obter a certificação CE, este produto não deve ser reconstruído ou modificado de forma alguma. A utilização do produto para fins diferentes dos descritos pode resultar em danos ao mesmo. O uso indevido também pode causar riscos como curto-circuito, incêndio, choque elétrico, etc.

AVISO!

- Perigo de uso indevido!
- Utilizar o dispositivo de forma diferente daquela para a qual foi concebido e/ou utilizá-lo de qualquer outra maneira pode acarretar diversos riscos.
- O dispositivo deve ser usado apenas para a finalidade a que se destina.
- Siga os procedimentos descritos neste manual de instruções.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado para garantir que a entrega esteja completa e que não apresente danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.
- O ideal é fazer a massagem por 10 a 15 minutos por dia.

Dados técnicos do dispositivo

Símbolo	06389
EAN	5907451385210
Material	plástico
Fonte de energia	alimentado por bateria
Capacidade da bateria	2600 mAh
Pousar	Cabo USB
Funções suportadas	Modo noturno, comunicação bidirecional, VOX (ativação por voz), Canções de ninar, Medição de temperatura, Aumente o zoom para x4, Detecção de choro

Inicialização/Uso

- Remova os materiais da embalagem e descarte-os adequadamente. Em seguida, limpe o produto e os acessórios.
- Antes da primeira utilização, carregue o monitor utilizando o cabo USB. Conecte o cabo USB a uma fonte de alimentação USB e, em seguida, conecte a extremidade do cabo USB à porta de entrada USB do produto.
- Ligue o monitor usando o botão liga/desliga (mantenha-o pressionado por alguns segundos).
- Coloque a câmera em uma superfície estável.
- Aponte a lente em direção ao berço.
- Mantenha uma distância segura da criança (mínimo de 1 a 1,5 m).
- Conecte a câmera à fonte de alimentação (ela começará a funcionar automaticamente).
- Após alguns instantes, a imagem da câmera aparecerá na tela.

Descrição do botão

1. OK (botão do meio)
Confirma as seleções e configurações do menu.
2. Setas (para cima / para baixo / para a esquerda / para a direita):
Navegue pelo menu, altere as configurações e ajuste os parâmetros (por exemplo, volume, brilho).

3. Botão ZOOM (ícone de lupa)
Permite ampliar a imagem (por exemplo, 2× / 4× – dependendo do modelo).

4. Botão MENU / CONFIGURAÇÕES
Abre o menu principal do dispositivo (emparelhamento da câmera, VOX, temperatura, brilho, alarme, etc.).

5. Botão CANÇÕES DE NINAR (ícone de nota musical):
Ativa ou desativa as melodias suaves reproduzidas na câmera.

6. Botão FALAR/MICROFONE (ícone de microfone):
Pressione e segure para falar com seu bebê (comunicação bidirecional).

7. LIGAR/DESLIGAR (botão liga/desliga):
Mantenha pressionado por cerca de 2 a 3 segundos para ligar ou desligar o monitor.
8. VOLUME + / −
Ajusta o volume do som.

Dicas e regras de segurança

- Não utilize um produto que possa estar danificado ou que possua bordas afiadas ou outras áreas perigosas que possam causar ferimentos.
- Este produto pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os riscos daí resultantes.
- Coloque sempre o produto sobre uma superfície estável e seca.
- Para limpar, use um pano úmido ou um detergente suave.
- Não utilize um produto danificado.
- Não utilize o produto perto de fontes de calor, chamas abertas ou em ambientes úmidos.
- Este produto não se destina ao uso por crianças.
- A limpeza e a manutenção por parte do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O produto em si e seus acessórios não são brinquedos e devem ser mantidos fora do alcance de crianças para evitar perigo.
- Mantenha a embalagem e todos os materiais de proteção fora do alcance de crianças, pois podem representar risco de asfixia.
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, vibrações fortes, alta umidade, vapores e solventes inflamáveis.
- Não submeta o produto a esforços mecânicos.

- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra usos futuros. A operação segura não é mais possível se o produto: - estiver danificado, - não estiver funcionando corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período em condições desfavoráveis ou - tiver sido submetido a estresse excessivo durante o transporte.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver danificada. Se o cabo estiver danificado, não tente consertá-lo você mesmo.
- Não bata nem deixe cair este produto. Pare de usá-lo se estiver danificado por uma queda ou outro tipo de dano mecânico.
- O produto deve ser armazenado em local fresco e seco.
- Certifique-se de não danificar o cabo USB com objetos pontiagudos ou quentes. Desenrole completamente o cabo USB antes de usar.
- O cabo USB incluído é compatível apenas com este produto.
- Desligue o produto imediatamente e remova o cabo caso sinta cheiro de queimado ou veja fumaça. Leve o produto para ser verificado por um técnico qualificado antes de usá-lo novamente.
- Se estiver usando um adaptador de energia USB, a tomada deve estar sempre facilmente acessível para que você possa desconectar o adaptador USB em caso de emergência. Siga também as instruções de operação do fabricante.
- Antes de cada carregamento, verifique se o cabo USB e o dispositivo apresentam danos. Nunca utilize ou carregue o dispositivo se notar qualquer dano.
- Mantenha sempre os cabos de alimentação fora do alcance das crianças (a uma distância mínima de 1 a 1,5 m do berço).
- Não coloque a câmera diretamente no berço ou acima do bebê.
- Não cubra a câmera ou o monitor durante o funcionamento (risco de superaquecimento).
- Este produto não é um brinquedo – mantenha fora do alcance de crianças.
- O produto deve sempre ser usado conforme as instruções.

Instruções de segurança para pilhas/pilhas recarregáveis

- Mantenha as pilhas/pilhas recarregáveis fora do alcance de crianças. Em caso de ingestão, procure atendimento médico imediatamente!
- Pilhas descartáveis não devem ser recarregadas. Pilhas/pilhas recarregáveis não devem ser curto-circuitadas e/ou abertas. Isso pode resultar em superaquecimento, incêndio ou explosão.
- Nunca jogue pilhas/pilhas recarregáveis no fogo ou na água.
- Pilhas/baterias recarregáveis nunca devem ser submetidas a estresse mecânico.
- Risco de vazamento de ácido de baterias/acumuladores.
- Evite condições e temperaturas extremas que possam afetar as baterias/acumuladores, como radiadores/luz solar direta.
- Em caso de vazamento de pilhas/pilhas recarregáveis, evite o contato com a pele, os olhos e as mucosas! Lave imediatamente as áreas afetadas com água limpa e procure atendimento médico!

- Baterias com vazamento ou danificadas, incluindo baterias recarregáveis, podem causar queimaduras químicas em contato com a pele. Portanto, use luvas de proteção adequadas.
- O produto possui uma bateria interna que não pode ser substituída pelo usuário.

Símbolos de aviso e informação

	DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GERENCIAMENTO DE EMBALAGENS USADAS A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local. As embalagens usadas devem ser entregues em um local de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Para obter informações sobre opções de reciclagem de produtos usados, entre em contato com a prefeitura ou o escritório municipal da sua cidade.
	DESCARTE DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÔNICOS USADOS Por razões ambientais, os produtos elétricos e eletrónicos usados não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico comum, mas sim descartados corretamente. Informações sobre os pontos de recolha e os respetivos horários de funcionamento podem ser obtidas junto das autoridades competentes.
	Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas europeias e nacionais aplicáveis. O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança para dispositivos e produtos.
	Este produto está em conformidade com os requisitos das diretivas RoHS europeias e nacionais relevantes.
	O descarte inadequado de baterias/acumuladores representa uma ameaça ao meio ambiente! Pilhas e baterias não devem ser descartadas com o lixo doméstico. Elas podem conter metais pesados nocivos e devem ser tratadas como resíduos especiais. Os símbolos químicos dos metais pesados são: Cd = cádmio, Hg = mercúrio, Pb = chumbo. Portanto, as baterias/acumuladores usados devem ser levados aos pontos de coleta de resíduos perigosos municipais. A bateria interna não deve ser desmontada para descarte. O produto deve ser levado a um ponto de coleta de eletrônicos usados.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

BG

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете внимателно с инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайки неговите препоръки, защото неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Въведение в ръководството за потребителя

Това ръководство за потребителя е изготвено, за да ви помогне да се запознаете с правилната и безопасна употреба на устройството. То съдържа важни инструкции за работа, поддръжка и правила за безопасност, чието спазване ще осигури безпроблемната работа на устройството и ще удължи експлоатационния му живот.

Преди първа употреба, моля, прочетете внимателно инструкциите. Информацията, съдържаща се тук, ще ви помогне и за правилното съхранение на устройството, особено ако то няма да се използва за продължителен период от време.

Спазването на препоръките по-долу ще ви позволи да се наслаждавате на безпроблемна и безопасна работа на продукта.

ВНИМАНИЕ!
Използването на устройството по начин, несъвместим с информацията, съдържаща се в ръководството, може да доведе до риск от телесни наранявания.

Приложение и описание на устройството

Бебефонът се използва за дистанционно наблюдение на дете, докато спи или играе. Комплектът се състои от камера (бебешко устройство) и LCD монитор (родителско устройство). Устройството позволява преглед на изображения, възпроизвеждане на звук и двупосочна комуникация.

Моделът е оборудван с нощен режим, VOX функция (гласово активиране), температурен сензор, приспивни песни и контрол на силата на звука.

От съображения за безопасност и CE сертификация, този продукт не трябва да бъде преработван или модифициран по никакъв начин. Използването на продукта за цели, различни от описаните, може да доведе до повреда на продукта. Неправилната употреба може също да доведе до опасности като късо съединение, пожар, токов удар и др.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Опасност от неправилна употреба!
- Използването на устройството по начин, различен от предназначението му, и/или използването на устройството по какъвто и да е друг начин може да е свързано с различни рискове.
- Устройството трябва да се използва само по предназначение.
- Моля, следвайте процедурите, описани в това ръководство за употреба.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.
- Най-добре е да правите масажа по 10-15 минути на ден.

Технически данни на устройството

Символ	06389
EAN	5907451385210
Материал	пластмаса
Захранване	захранван с батерии
Капацитет на батерията	2600 мАч
Кацане	USB кабел
Поддържани функции	Нощен режим, Двупосочна комуникация, VOX (гласово активиране), Приспивни песни, Измерване на температура, Увеличете до x4, Разпознаване на плач

Стартиране/Употреба

- Моля, отстранете опаковъчните материали и ги изхвърлете правилно, след което почистете продукта и аксесоарите.
- Преди първа употреба, заредете монитора с помощта на USB кабела. Свържете USB кабела към USB източник на захранване и свържете щепсела на USB кабела към USB входния порт на продукта.
- Включете монитора, като използвате бутона за захранване (задръжте го за няколко секунди).
- Поставете камерата върху стабилна повърхност.
- Насочете обектива към креватчето.
- Стойте на безопасно разстояние от детето (мин. 1–1,5 м).
- Свържете камерата към захранването (тя ще започне да работи автоматично)

- След малко изображението от камерата ще се появи на екрана.

Описание на бутона

1. OK (среден бутон)
Потвърждава избора на менюто и настройките.
2. Стрелки (нагоре / надолу / наляво / надясно)
Навигиране в менюто, промяна на настройки, регулиране на параметри (напр. сила на звука, яркост).

3. Бутон ZOOM (икона на лупа)
Позволява увеличаване на изображението (напр. 2× / 4× – в зависимост от модела).

4. Бутон МЕНЮ / НАСТРОЙКИ
Отваря главното меню на устройството (сдвояване на камерата, VOX, температура, яркост, аларма и др.).

5. Бутон LULLABIES (икона с музикална нота)
Включва или изключва успокояващите мелодии, възпроизвеждани от камерата.

6. Бутон ГОВОР/МИКРОФОН (икона на микрофон)
Натиснете и задръжте, за да говорите с бебето си (двупосочна комуникация).

7. POWER (превключвател)
Задръжте за около 2-3 секунди, за да включите или изключите монитора.
8. СИЛА НА ЗВУКА + / −
Регулиране на силата на звука.

Съвети и правила за безопасност

- Не използвайте продукт, който може да е повреден или има остри ръбове или други опасни зони, които биха могли да причинят нараняване.
- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Винаги поставяйте продукта върху стабилна и суха повърхност.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повреден продукт.
- Не използвайте продукта в близост до източници на топлина, открит пламък или във влажни помещения.
- Продуктът не е предназначен за употреба от деца.
- Почистването и поддръжката от потребителя не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Самият продукт и неговите аксесоари не са играчки и трябва да се съхраняват на място, недостъпно за деца, за да се избегне опасност.
- Дръжте опаковката и всички защитни материали далеч от деца, тъй като те могат да представляват риск от задушаване.
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, силни вибрации, висока влажност, влага, запалими газове, пари и разтворители.

- Не излагайте продукта на механично натоварване.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу по-нататъшна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван продължителен период при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Не използвайте продукта, ако някоя от частите му е повредена. Ако кабелът е повреден, не се опитвайте да го поправите сами.
- Не удряйте и не изпускайте този продукт. Спрете да го използвате, ако е повреден от падане или други механични повреди.
- Продуктът трябва да се съхранява на хладно и сухо място.
- Внимавайте да не повредите USB кабела с остри ръбове или горещи предмети. Развийте напълно USB кабела преди употреба.
- Включеният USB кабел е подходящ само за този продукт.
- Изключете продукта незабавно и извадете кабела от него, ако усетите миризма на изгоряло или се вижда дим. Проверете продукта от квалифициран техник, преди да го използвате отново.
- Ако използвате USB захранващ адаптер, контактът трябва да е лесно достъпен по всяко време, за да можете лесно да изключите USB захранващия адаптер в случай на спешност. Моля, следвайте и инструкциите за употреба на производителя.
- Преди всяко зареждане проверявайте USB кабела и устройството за повреди. Никога не използвайте и не зареждайте устройството, ако забележите някакви повреди.
- Винаги дръжте захранващите кабели далеч от деца (минимум 1-1,5 м от кошарата).
- Не поставяйте камерата директно в креватчето или над бебето.
- Не покривайте камерата или монитора по време на работа (риск от прегряване).
- Продуктът не е играчка – дръжте далеч от деца.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.

Инструкции за безопасност за батерии/акумулаторни батерии

- Дръжте батериите/акумулаторните батерии далеч от деца. При поглъщане, незабавно потърсете медицинска помощ!
- Батериите за еднократна употреба не трябва да се презареждат. Батериите/акумулаторните батерии не трябва да се късо съединение и/или отварят. Това може да доведе до прегряване, пожар или експлозия.
- Никога не хвърляйте батерии/акумулаторни батерии в огън или вода.
- Батериите/акумулаторните батерии никога не трябва да бъдат подлагани на механично натоварване.
- Риск от изтичане на киселина от батерии/акумулатори.
- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/акумулаторите, например радиатори/директна слънчева светлина.

- Ако батериите/акумулаторните батерии протекат, избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците! Незабавно изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете медицинска помощ!
- Течащите или повредени батерии/акумулаторни батерии могат да причинят химически изгаряния при контакт с кожата. Затова носете подходящи защитни ръкавици.
- Продуктът има вградена батерия, която не може да бъде сменена от потребителя.

Предупредителни и информационни символи

	СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предават на определено за целта място за изхвърляне на отпадъци, определено от местните власти. За информация относно възможностите за рециклиране на използвани продукти, моля, свържете се с местната община или градска служба.
	ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНО ЕЛЕКТРИЧЕСКО И ЕЛЕКТРОННО ОБОРУДВАНЕ От съображения за опазване на околната среда, използваните електрически и електронни продукти не трябва да се изхвърлят с обикновените битови отпадъци, а трябва да се третират по подходящ начин. Информация за пунктовете за събиране и работното им време може да се получи от съответните органи.
CE	Този продукт отговаря на изискванията на приложимите европейски и национални директиви. Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройства и продукти.
RoHS	Този продукт отговаря на изискванията на съответните европейски и национални директиви за ограничение на опасните вещества (RoHS).
	Неправилното изхвърляне на батерии/акумулатори представлява заплаха за околната среда! Батериите/акумулаторите не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци. Те могат да съдържат вредни тежки метали и трябва да се третират като специални отпадъци. Химичните символи за тежки метали са: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Следователно, използваните батерии/акумулатори трябва да се предават в пунктовете за събиране на опасни отпадъци. Вградената батерия не трябва да се разглобява за изхвърляне. Продуктът трябва да се занесе в пункт за събиране на употребявана електроника.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

HU

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokkal a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és ajánlásainak betartása, mert azok be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

Bevezetés a felhasználói kézikönyvbe

Ez a felhasználói kézikönyv segít megismerkedni a készülék megfelelő és biztonságos használatával. Fontos utasításokat tartalmaz a kezeléssel, karbantartással és biztonsági szabályokkal kapcsolatban, amelyek betartása biztosítja a készülék zökkenőmentes működését és meghosszabbítja élettartamát.

Első használat előtt kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat. Az itt található információk a készülék megfelelő tárolásában is segítenek, különösen akkor, ha hosszabb ideig nem használja.

Az alábbi ajánlások betartása lehetővé teszi a termék problémamentes és biztonságos működését.

FIGYELEM!
A készüléknek a kézikönyvben található információktól eltérő módon történő használata testi sérülés kockázatával járhat.

Az eszköz alkalmazása és leírása

A babaőr segítségével távolról figyelheti a gyermek alvását vagy játékát. A készlet egy kamerából (babaegység) és egy LCD monitorból (szülői egység) áll. Az eszköz lehetővé teszi a kép előnézetét, a hang lejátszását és a kétirányú kommunikációt.

A modell éjszakai üzemmóddal, VOX funkcióval (hangvezérlés), hőmérséklet-érzékelővel, altatódalokkal és hangerőszabályzóval van felszerelve.

Biztonsági és CE-tanúsítványi okokból ezt a terméket tilos átépíteni vagy bármilyen módon módosítani. A terméknek a leírtaktól eltérő célra történő használata a termék károsodásához vezethet. A nem rendeltetésszerű használat olyan veszélyeket is okozhat, mint a rövidzárlat, tűz, áramütés stb.

FIGYELMEZTETÉS!

- Nem rendeltetésszerű használat veszélye!
- A készülék rendeltetésétől eltérő és/vagy bármilyen más módon történő használata különféle kockázatokkal járhat.
- A készüléket csak rendeltetésszerűen szabad használni.
- Kérjük, kövesse az ebben a használati útmutatóban leírt eljárásokat.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás, illetve a hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.
- A masszázst érdemes naponta 10-15 percig végezni.

A készülék műszaki adatai

Szimbólum	06389
EAN	5907451385210
Anyag	műanyag
Tápegység	elemes
Akkumulátor kapacitása	2600 mAh
Leszállás	USB-kábel
Támogatott funkciók	Éjszakai mód, Kétirányú kommunikáció, VOX (hangvezérlés), Altatódalok, Hőmérsékletmérés, Nagyítás akár négyszeresére, Sírásérzékelés

Indítás/Használat

- Kérjük, távolítsa el a csomagolóanyagokat, és ártalmatlanítsa azokat megfelelően, majd tisztítsa meg a terméket és a tartozékokat.
- Első használat előtt töltse fel a monitort az USB-kábellel. Csatlakoztassa az USB-kábelt egy USB-áramforráshoz, majd az USB-kábel csatlakozóját a termék USB-bemeneti portjához.
- Kapcsolja be a monitort a bekapcsológombbal (tartsa lenyomva néhány másodpercig).
- Helyezze a kamerát stabil felületre.
- Irányítsa a lencsét a kiságy felé.
- Tartson biztonságos távolságot a gyermektől (min. 1–1,5 m).
- Csatlakoztassa a kamerát a tápegységhez (automatikusan működni fog)
- Egy pillanat múlva a kamera képe megjelenik a képernyőn.

Gomb leírása

1. OK (középső gomb)
Megerősíti a menüválasztásokat és a beállításokat.
2. Nyilak (fel / le / balra / jobbra)
Navigálás a menüben, beállítások módosítása, paraméterek beállítása (pl. hangerő, fényerő).

3. ZOOM gomb (nagyító ikon)
Engedélyezi a kép nagyítását (pl. 2× / 4× – modelltől függően).

4. MENÜ / BEÁLLÍTÁSOK gomb
Megnyitja az eszköz főmenüjét (kamerapárosítás, VOX, hőmérséklet, fényerő, riasztás stb.).

5. ALTATÓDAL gomb (hangjegy ikon)
Be- vagy kikapcsolja a kamerán lejátszott nyugtató dallamokat.

6. BESZÉLGETÉS/MIKROFON gomb (mikrofon ikon)
Nyomja meg és tartsa lenyomva, ha beszélni szeretne a babájához (kétirányú kommunikáció).

7. POWER (kapcsoló)
Tartsa lenyomva körülbelül 2-3 másodpercig a monitor be- vagy kikapcsolásához.
8. HANGERŐ + / −
A hangerő beállítása.

Biztonsági tippek és szabályok

- Ne használjon olyan terméket, amely sérült lehet, éles szélekkel vagy más veszélyes területekkel rendelkezik, amelyek sérülést okozhatnak.
- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- A terméket mindig stabil és száraz felületre helyezze.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószert.
- Ne használjon sérült terméket.
- Ne használja a terméket hőforrások, nyílt láng vagy nedves helyiségek közelében.
- A termék nem gyermekek általi használatra készült.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Maga a termék és tartozékai nem játékok, ezért a veszélyek elkerülése érdekében gyermekektől elzárva kell tartani.
- A csomagolóanyagot és az összes védőanyagot tartsa gyermekektől elzárva, mivel fulladásveszélyt okozhatnak.
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, erős rezgésektől, magas páratartalomtól, nedvességtől, gyúlékony gázoktól, gőzöktől és oldószerektől.
- Ne tegye ki a terméket mechanikai igénybevételnek.
- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a termék használatát, és biztosítsa a további használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig

kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott igénybevételnek volt kitéve.

- Ne használja a terméket, ha bármelyik része sérült. Ha a kábel sérült, ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani.
- Ne üsse meg és ne ejtse le a terméket. Hagyja abba a használatát, ha leesés vagy más mechanikai sérülés következtében megsérült.
- A terméket hűvös és száraz helyen kell tárolni.
- Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg az USB-kábelt éles szélekkel vagy forró tárgyakkal. Használat előtt teljesen tekerje le az USB-kábelt.
- A mellékelt USB-kábel csak ehhez a termékhez használható.
- Azonnal kapcsolja ki a terméket, és húzza ki a kábelt, ha égett szagot érez vagy füstöt lát. Használat előtt ellenőriztesse a terméket egy szakképzett szerelővel.
- Ha USB hálózati adaptert használ, a hálózati aljzatnak mindig könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy vészhelyzet esetén könnyen kihúzhassa az USB hálózati adaptert. Kérjük, kövesse a gyártó használati utasítását is.
- Minden töltési folyamat előtt ellenőrizze az USB-kábelt és az eszközt sérülések szempontjából. Soha ne használja és ne töltse az eszközt, ha bármilyen sérülést észlel.
- A tápkábeleket mindig tartsa gyermekek elől elzárva (legalább 1-1,5 m távolságra a kiságytól).
- Ne helyezze a kamerát közvetlenül a kiságyba vagy a baba fölé.
- Működés közben ne takarja le a kamerát vagy a monitort (túlmelegedés veszélye).
- A termék nem játék – gyermekektől elzárva tartandó.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.

Biztonsági utasítások elemekhez/akkumulátorokhoz

- Az elemeket/akkumulátorokat tartsa gyermekektől elzárva. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- Az eldobható elemeket tilos újratölteni. Az elemeket/újratölthető akkumulátorokat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni. Ez túlmelegedést, tüzet vagy robbanást okozhat.
- Soha ne dobjon elemeket/akkumulátorokat tűzbe vagy vízbe.
- Az elemeket/akkumulátorokat soha nem szabad mechanikai igénybevételnek kitenni.
- Savszivárgás veszélye elemekből/akkumulátorokból.
- Kerülje az elemeket/akkumulátorokat károsító szélsőséges körülményeket és hőmérsékleteket, például a radiátorokat/közvetlen napfényt.
- Ha az elemek/akkumulátorok szivárognak, kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést! Azonnal öblítse le az érintett területeket tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz!
- A szivárgó vagy sérült elemek/újratölthető akkumulátorok bőrrel érintkezve kémiai égési sérüléseket okozhatnak. Ezért viseljen megfelelő védőkesztyűt.
- A termék beépített akkumulátorral rendelkezik, amelyet a felhasználó nem cserélhet ki.

Figyelmeztető és tájékoztató szimbólumok

	TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni. A használt csomagolóanyagot a helyi hatóságok által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termékek újrahasznosítási lehetőségeivel kapcsolatos információkért kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz vagy városi hivatalhoz.
	HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ELSZÁLLÍTÁSA Környezetvédelmi okokból a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni, hanem megfelelően kell ártalmatlanítani. A gyűjtőpontokról és azok nyitvatartási idejéről az illetékes hatóságoktól lehet tájékozódni.
	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti irányelvek követelményeinek. A termék teljesíti az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeket.
	Ez a termék megfelel a vonatkozó európai és nemzeti RoHS irányelvek követelményeinek.
	Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása környezetszennyező! Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Káros nehézfémeket tartalmazhatnak, ezért speciális hulladékként kell kezelni őket. A nehézfémek kémiai szimbólumai: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat a települési veszélyeshulladék-gyűjtőhelyekre kell vinni. A beépített akkumulátort tilos szétszerelni ártalmatlanítás céljából. A terméket egy használt elektronikai gyűjtőhelyen kell leadni.

Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

DK

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst grundigt, inden du bruger produktet
med nedenstående instruktioner for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug og
at følge dens anbefalinger, fordi man ikke fulgte dem
kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

Introduktion til brugermanualen

Denne brugermanual er udarbejdet for at hjælpe dig med at blive fortrolig med korrekt og sikker brug af enheden. Den indeholder vigtige instruktioner om betjening, vedligeholdelse og sikkerhedsregler, som, hvis de følges, vil sikre enhedens problemfri drift og forlænge dens levetid.

Læs venligst instruktionerne omhyggeligt inden første brug. Oplysningerne heri vil også hjælpe dig med korrekt opbevaring af enheden, især hvis den ikke skal bruges i en længere periode.

Ved at følge nedenstående anbefalinger kan du nyde problemfri og sikker brug af produktet.

OPMÆRKSOMHED!
Brug af enheden på en måde, der ikke er i overensstemmelse med oplysningerne i manualen, kan medføre risiko for personskade.

Anvendelse og beskrivelse af enheden

Babyalarmen bruges til at fjernovervåge et barn, mens det sover eller leger. Sættet består af et kamera (babyenhed) og en LCD-skærm (forældreenhed). Enheden muliggør billedforhåndsvisning, lydafspilning og tovejskommunikation.

Modellen er udstyret med nattilstand, VOX-funktion (stemmeaktivering), temperatursensor, vuggeviser og lydstyrkekontrol.

Af sikkerhedsmæssige årsager og CE-certificeringsårsager må dette produkt ikke ombygges eller modificeres på nogen måde. Brug af produktet til andre formål end de beskrevne kan resultere i skader på produktet. Forkert brug kan også medføre farer såsom kortslutninger, brand, elektrisk stød osv.

ADVARSEL!

- Fare ved forkert brug!
- Brug af enheden på en anden måde end dens tilsigtede formål og/eller brug af enheden på nogen anden måde kan indebære forskellige risici.
- Apparatet bør kun anvendes til det tilsigtede formål.
- Følg venligst procedurerne beskrevet i denne instruktionsmanual.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.
- Det er bedst at udføre massagen i 10-15 minutter om dagen.

Tekniske data for enheden

Symbol	06389
EAN-nummer	5907451385210
Materiale	plast
Strømforsyning	batteridrevet
Batterikapacitet	2600 mAh
Landing	USB-kabel
Understøttede funktioner	Nattilstand, tovejskommunikation, VOX (stemmeaktivering), Vuggeviser, Temperaturmåling, Zoom op til x4, Gråddetektion

Opstart/brug

- Fjern emballagen, og bortskaf den korrekt, og rengør produktet og tilbehøret.
- Oplad skærmen med USB-kablet før første brug. Tilslut USB-kablet til en USB-strømkilde, og tilslut USB-kablets stik til produktets USB-indgangsport.
- Tænd skærmen ved hjælp af tænd/sluk-knappen (hold den nede i et par sekunder).
- Placer kameraet på en stabil overflade.
- Ret linsen mod vuggen.
- Hold en sikker afstand til barnet (min. 1-1,5 m).
- Tilslut kameraet til strømforsyningen (det vil begynde at virke automatisk)
- Efter et øjeblik vises billedet fra kameraet på skærmen.

Beskrivelse af knappen

1. OK (midterste knap)
Bekræfter menuvalg og indstillinger.
2. Pile (op / ned / venstre / højre)
Naviger i menuen, skift indstillinger, juster parametre (f.eks. lydstyrke, lysstyrke).

3. ZOOM-knap (forstørrelsesglasikon)
Aktiverer billedforstørrelse (f.eks. 2× / 4× – afhængigt af modellen).

4. MENU / INDSTILLINGER-knap
Åbner enhedens hovedmenu (kameraparring, VOX, temperatur, lysstyrke, alarm osv.).

5. VUGGEVIGE-knap (ikon for musiknoder)
Tænder eller slukker de beroligende melodier, der afspilles på kameraet.

6. TALE/MIKROFON-knap (mikrofonikon)
Tryk og hold nede for at tale med din baby (tovejskommunikation).

7. POWER (knap)
Hold knappen nede i ca. 2-3 sekunder for at tænde eller slukke skærmen.

8. LYDSTYRKE + / −
Juster lydstyrken.

Sikkerhedstips og regler

- Brug ikke et produkt, der kan være beskadiget eller har skarpe kanter eller andre farlige områder, der kan forårsage skade.
- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Placer altid produktet på en stabil og tør overflade.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke et beskadiget produkt.
- Brug ikke produktet i nærheden af varmekilder, åben ild eller i fugtige rum.
- Produktet er ikke beregnet til brug for børn.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Selve produktet og dets tilbehør er ikke legetøj og bør opbevares utilgængeligt for børn for at undgå fare.
- Opbevar emballage og alt beskyttelsesmateriale utilgængeligt for børn, da det kan udgøre en kvælningsrisiko.
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, stærke vibrationer, høj luftfugtighed, fugt, brandfarlige gasser, dampe og opløsningsmidler.
- Udsæt ikke produktet for mekanisk belastning.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod yderligere brug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for overdreven belastning under transport.
- Brug ikke produktet, hvis nogen af delene er beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, må du ikke forsøge at reparere den selv.
- Produktet må ikke slås eller tabes. Stop brugen, hvis det er beskadiget af et fald eller anden mekanisk skade.
- Produktet skal opbevares køligt og tørt.
- Sørg for ikke at beskadige USB-kablet med skarpe kanter eller varme genstande. Rul USB-kablet helt ud før brug.
- Det medfølgende USB-kabel er kun egnet til dette produkt.
- Sluk straks produktet, og fjern kablet fra produktet, hvis det lugter brændt, eller der er synlig røg. Få produktet kontrolleret af en kvalificeret tekniker, før du bruger det igen.
- Hvis du bruger en USB-strømadapter, skal stikkontakten altid være let tilgængelig, så du nemt kan frakoble USB-strømadapteren i en nødsituation. Følg også producentens brugsanvisning.

- Før hver opladning skal du kontrollere USB-kablet og enheden for skader. Brug eller oplad aldrig enheden, hvis du bemærker nogen skader.
- Opbevar altid strømledninger utilgængeligt for børn (minimum 1-1,5 m fra sengen).
- Placer ikke kameraet direkte i vuggen eller over babyen.
- Dæk ikke kameraet eller skærmen til under brug (risiko for overophedning).
- Produktet er ikke legetøj – opbevares utilgængeligt for børn.
- Produktet skal altid anvendes som tilsigtet.

Sikkerhedsinstruktioner for batterier/genopladelige batterier

- Opbevar batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for børn. Søg straks lægehjælp, hvis de sluges!
- Engangsbatterier må ikke genoplades. Batterier/genopladelige batterier må ikke kortsluttes og/eller åbnes. Dette kan resultere i overophedning, brand eller eksplosion.
- Kast aldrig batterier/genopladelige batterier i ild eller vand.
- Batterier/genopladelige batterier bør aldrig udsættes for mekanisk belastning.
- Risiko for syrelækage fra batterier/akkumulatorer.
- Undgå ekstreme forhold og temperaturer, der kan påvirke batterier/akkumulatorer, f.eks. radiatorer/direkte sollys.
- Hvis batterier/genopladelige batterier lækker, skal du undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder! Skyl straks de berørte områder med rent vand, og søg lægehjælp!
- Utætte eller beskadigede batterier/genopladelige batterier kan forårsage kemiske forbrændinger ved kontakt med huden. Brug derfor passende beskyttelseshandsker.
- Produktet har et indbygget batteri, der ikke kan udskiftes af brugeren.

Advarsels- og informationssymboler

	TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation. Brugt emballage skal afleveres på en dertil indrettet genbrugsstation, som er udpeget af de lokale myndigheder. For information om genbrugsmuligheder for brugte produkter, kontakt venligst din lokale kommune eller bykontor.
	BORTSKAFFELSE AF BRUGT ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR Af miljømæssige årsager bør brugte elektriske og elektroniske produkter ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald, men skal bortskaffes korrekt. Oplysninger om indsamlingssteder og deres åbningstider kan fås hos de relevante myndigheder.
CE	Dette produkt overholder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver. Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.
RoHS	Dette produkt overholder kravene i de relevante europæiske og nationale RoHS-direktiver.

	Forkert bortskaffelse af batterier/akkumulatorer er en trussel mod miljøet! Batterier/akkumulatorer må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. De kan indeholde skadelige tungmetaller og skal behandles som specialaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Derfor bør brugte batterier/akkumulatorer afleveres på kommunale indsamlingssteder for farligt affald. Det indbyggede batteri må ikke skilles ad med henblik på bortskaffelse. Produktet skal afleveres på et indsamlingssted for brugt elektronik.

Vi forbeholder os retten til at ændre tekst, design og produktdata uden varsel.

SK

Vážený pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si pozorne prečítajte
s nižšie uvedenými pokynmi pre správne používanie produktu.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a
dodržiavanie jeho odporúčaní, pretože ich nedodržiavanie
môže predstavovať hrozbu pre život alebo zdravie.

Úvod k používateľskej príručke

Táto používateľská príručka bola vypracovaná s cieľom pomôcť vám oboznámiť sa so správnym a bezpečným používaním zariadenia. Obsahuje dôležité pokyny týkajúce sa obsluhy, údržby a bezpečnostných pravidiel, ktorých dodržiavanie zabezpečí bezproblémovú prevádzku zariadenia a predĺži jeho životnosť.

Pred prvým použitím si pozorne prečítajte návod. Informácie v ňom uvedené vám tiež pomôžu správne skladovať zariadenie, najmä ak ho nebudete používať dlhší čas.

Dodržiavanie nižšie uvedených odporúčaní vám umožní bezproblémovú a bezpečnú prevádzku produktu.

POZOR!
Používanie zariadenia spôsobom, ktorý nie je v súlade s informáciami uvedenými v návode, môže viesť k riziku zranenia osôb.

Použitie a popis zariadenia

Detská pestúnka slúži na diaľkové monitorovanie dieťaťa počas spánku alebo hry. Súprava sa skladá z kamery (detská jednotka) a LCD monitora (rodičovská jednotka). Zariadenie umožňuje náhľad obrazu, prehrávanie zvuku a obojsmernú komunikáciu.

Model je vybavený nočným režimom, funkciou VOX (hlasová aktivácia), teplotným senzorom, uspávankami a ovládaním hlasitosti.

Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov certifikácie CE sa tento produkt nesmie nijako prestavovať ani upravovať. Používanie produktu na iné účely, ako sú tie, ktoré sú opísané, môže viesť k jeho poškodeniu. Nesprávne použitie môže tiež viesť k nebezpečenstvám, ako sú skraty, požiar, úraz elektrickým prúdom atď.

POZOR!

- Nebezpečenstvo nesprávneho použitia!
- Používanie zariadenia iným spôsobom, ako je jeho určený účel, a/alebo používanie zariadenia akýmkoľvek iným spôsobom môže zahŕňať rôzne riziká.
- Zariadenie by sa malo používať iba na určený účel.
- Dodržujte postupy popísané v tomto návode na obsluhu.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletné a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku chybného balenia alebo prepravy kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.
- Najlepšie je robiť masáž 10 – 15 minút denne.

Technické údaje zariadenia

Symbol	06389
EAN	5907451385210
Materiál	plast
Napájací zdroj	napájaný z batérie
Kapacita batérie	2600 mAh
Pristátie	USB kábel
Podporované funkcie	Nočný režim, obojsmerná komunikácia, VOX (hlasová aktivácia), Uspávanky, Meranie teploty, Priblíženie až do 4x, Detekcia plaču

Spustenie/Použitie

- Odstráňte obalové materiály a riadne ich zlikvidujte a vyčistite výrobok a príslušenstvo.
- Pred prvým použitím nabite monitor pomocou kábla USB. Pripojte kábel USB k zdroju napájania USB a zástrčku kábla USB zapojte do vstupného portu USB na produkte.
- Zapnite monitor pomocou tlačidla napájania (podržte ho niekoľko sekúnd).
- Umiestnite kameru na stabilný povrch.
- Nasmerujte objektív smerom k postieľke.
- Dodržujte bezpečnú vzdialenosť od dieťaťa (min. 1–1,5 m).
- Pripojte kameru k zdroju napájania (spustí sa automaticky)
- Po chvíli sa na obrazovke zobrazí obraz z kamery.

Popis tlačidla

1. OK (stredné tlačidlo)

Potvrdzuje výbery a nastavenia v ponuke.

2. Šípky (hore / dole / doľava / doprava)

Navigácia v ponuke, zmena nastavení, úprava parametrov (napr. hlasitosť, jas).

3. Tlačidlo ZOOM (ikona lupy)

Umožňuje zväčšenie obrazu (napr. 2× / 4× – v závislosti od modelu).

4. Tlačidlo MENU / NASTAVENIA

Otvorí hlavnú ponuku zariadenia (párovanie kamery, VOX, teplota, jas, budík atď.).

5. Tlačidlo UPÁJANKY (ikona hudobnej noty)
Zapína alebo vypína upokojujúce melódie prehrávané na fotoaparáte.

6. Tlačidlo HOVORENIE/MIKROFÓN (ikona mikrofónu)
Stlačte a podržte, ak chcete hovoriť s dieťaťom (obojsmerná komunikácia).

7. POWER (vypínač)
Podržaním približne 2 – 3 sekundy monitor zapnete alebo vypnete.
8. HLASITOSŤ + / −
Nastavenie hlasitosti zvuku.

Bezpečnostné tipy a pravidlá

- Nepoužívajte výrobok, ktorý môže byť poškodený alebo má ostré hrany či iné nebezpečné miesta, ktoré by mohli spôsobiť zranenie.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Výrobok vždy umiestnite na stabilný a suchý povrch.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodený výrobok.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti zdrojov tepla, otvoreného ohňa alebo vo vlhkých miestnostiach.
- Výrobok nie je určený na použitie deťmi.
- Čistenie a údržbu zo strany používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Samotný výrobok a jeho príslušenstvo nie sú hračky a mali by sa uchovávať mimo dosahu detí, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Obal a všetky ochranné materiály uchovávajte mimo dosahu detí, pretože môžu predstavovať riziko udusenia.
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, silnými vibráciami, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi, parami a rozpúšťadlami.
- Nevystavujte výrobok mechanickému namáhaniu.
- Ak bezpečná prevádzka už nie je možná, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho pred ďalším použitím. Bezpečná prevádzka už nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy vystavený nadmernému namáhaniu.
- Nepoužívajte výrobok, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená. Ak je poškodený kábel, nepokúšajte sa ho sami opraviť.
- Neudierajte ani nepúšťajte tento výrobok. Prestaňte ho používať, ak je poškodený pádom alebo iným mechanickým poškodením.
- Výrobok by sa mal skladovať na chladnom a suchom mieste.
- Dbajte na to, aby ste nepoškodili kábel USB ostrými hranami alebo horúcimi predmetmi. Pred použitím kábel USB úplne odviňte.
- Dodaný USB kábel je vhodný len pre tento produkt.
- Ak cítite zápach spáleniny alebo je viditeľný dym, okamžite vypnite výrobok a odpojte kábel od výrobku. Pred opätovným použitím nechajte výrobok skontrolovať kvalifikovaným technikom.

- Ak používate napájací adaptér USB, elektrická zásuvka musí byť vždy ľahko dostupná, aby ste v prípade núdze mohli adaptér USB ľahko odpojiť. Dodržiavajte aj návod na obsluhu od výrobcu.
- Pred každým nabíjaním skontrolujte kábel USB a zariadenie, či nie sú poškodené. Ak spozorujete akékoľvek poškodenie, zariadenie nikdy nepoužívajte ani nenabíjajte.
- Napájacie káble vždy uchovávajte mimo dosahu detí (minimálne 1 – 1,5 m od postieľky).
- Neumiestňujte kameru priamo do postieľky alebo nad dieťa.
- Počas prevádzky nezakrývajte fotoaparát ani monitor (riziko prehriatia).
- Výrobok nie je hračka – uchovávajte mimo dosahu detí.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.

Bezpečnostné pokyny pre batérie/nabíjateľné batérie

- Batérie/nabíjateľné batérie uchovávajte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc!
- Jednorazové batérie sa nesmú nabíjať. Batérie/nabíjateľné batérie sa nesmú skratovať a/alebo otvárať. Môže to viesť k prehriatiu, požiaru alebo výbuchu.
- Nikdy nevhadzujte batérie/nabíjateľné batérie do ohňa alebo vody.
- Batérie/nabíjateľné batérie by nikdy nemali byť vystavené mechanickému namáhaniu.
- Riziko úniku kyseliny z batérií/akumulátorov.
- Vyhýbajte sa extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré môžu ovplyvniť batérie/akumulátory, napr. radiátory/priame slnečné žiarenie.
- Ak z batérií/nabíjateľných batérií unikne tekutina, zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami! Zasiahnuté miesta okamžite vypláchnite čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc!
- Vytekajúce alebo poškodené batérie/nabíjateľné batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť chemické popáleniny. Preto noste vhodné ochranné rukavice.
- Produkt má zabudovanú batériu, ktorú si používateľ nemôže vymeniť.

Výstražné a informačné symboly

	TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku. Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na určenom mieste likvidácie odpadu, ktoré určili miestne úrady. Informácie o možnostiach recyklácie použitých výrobkov získate od miestneho úradu obce alebo mesta.
	LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ Z environmentálnych dôvodov by sa použité elektrické a elektronické výrobky nemali likvidovať s bežným domovým odpadom, ale mali by sa likvidovať riadnym spôsobom. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate od príslušných úradov.

CE	Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných smerníc. Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.
RoHS	Tento produkt spĺňa požiadavky príslušných európskych a národných smerníc RoHS.
	Nesprávna likvidácia batérií/akumulátorov predstavuje hrozbu pre životné prostredie! Batérie/akumulátory by sa nemali likvidovať s domovým odpadom. Môžu obsahovať škodlivé ťažké kovy a mali by sa s nimi zaobchádzať ako so špeciálnym odpadom. Chemické symboly pre ťažké kovy sú: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Preto by sa použité batérie/akumulátory mali odovzdať na zberných miestach nebezpečného odpadu. Vstavaná batéria sa nesmie rozoberať na likvidáciu. Výrobok by sa mal odovzdať na zbernom mieste pre použitú elektroniku.

Vyhradzujeme si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

FI

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä, lue huolellisesti
alla olevien ohjeiden mukaisesti tuotteen oikeaa käyttöä varten.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja suositusten noudattamisen vuoksi, koska niitä ei ole noudatettu voi olla uhka hengelle tai terveydelle.

Johdanto käyttöoppaaseen

Tämä käyttöohje on laadittu auttamaan sinua tutustumaan laitteen asianmukaiseen ja turvalliseen käyttöön. Se sisältää tärkeitä ohjeita käytöstä, huollosta ja turvallisuussäännöistä, joiden noudattaminen varmistaa laitteen moitteettoman toiminnan ja pidentää sen käyttöikää.

Lue ohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa. Nämä tiedot auttavat myös laitteen asianmukaisessa säilytyksessä, erityisesti jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

Noudattamalla alla olevia suosituksia voit nauttia tuotteen ongelmattomasta ja turvallisesta käytöstä.

HUOMIO!
Laitteen käyttö käyttöohjeen tietojen vastaisella tavalla voi aiheuttaa henkilövahinkojen vaaran.

Laitteen käyttö ja kuvaus

Vauvamonitoria käytetään lapsen etävalvontaan nukkumisen tai leikkimisen aikana. Sarja koostuu kamerasta (vauvan yksikkö) ja LCD-näytöstä (vanhemman yksikkö). Laite mahdollistaa kuvan esikatselun, äänen toiston ja kaksisuuntaisen viestinnän.

Malli on varustettu yötilalla, VOX-toiminnolla (ääniaktivointi), lämpötila-anturilla, tuutulauluilla ja äänenvoimakkuuden säädöllä.

Turvallisuus- ja CE-merkintäsyistä tätä tuotetta ei saa rakentaa uudelleen tai muokata millään tavalla. Tuotteen käyttö muuhun kuin kuvattuun tarkoitukseen voi vahingoittaa sitä. Väärinkäyttö voi myös aiheuttaa vaaroja, kuten oikosulkuja, tulipaloja, sähköiskuja jne.

VAROITUS!

- Väärän käytön vaara!
- Laitteen käyttö muulla kuin sen aiotulla tavalla ja/tai laitteen käyttö millä tahansa muulla tavalla voi aiheuttaa erilaisia riskejä.
- Laitetta saa käyttää vain sen aiottuun tarkoitukseen.
- Noudata tässä käyttöoppaassa kuvattuja menettelytapoja.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai se on vaurioitunut viallisen pakkauksen tai kuljetuksen vuoksi, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.
- Hierontaa on parasta tehdä 10–15 minuuttia päivässä.

Laitteen tekniset tiedot

Symboli	06389
EAN-koodi	5907451385210
Materiaali	muovi
Virtalähde	paristokäyttöinen
Akun kapasiteetti	2600 mAh
Lasku	USB-kaapeli
Tuetut toiminnot	Yötila, Kaksisuuntainen viestintä, VOX (ääniaktivointi), Tuutulauluja, Lämpötilan mittaus, Zoomaa jopa x4, Itkun tunnistus

Käynnistys/Käyttö

- Poista pakkausmateriaalit ja hävitä ne asianmukaisesti. Puhdista tuote ja lisävarusteet.
- Lataa näyttö USB-kaapelilla ennen ensimmäistä käyttökertaa. Liitä USB-kaapeli USB-virtalähteeseen ja kytke USB-kaapelin pistoke tuotteen USB-tuloporttiin.
- Käynnistä näyttö virtapainikkeella (pidä sitä painettuna muutaman sekunnin ajan).
- Aseta kamera vakaalle alustalle.
- Suuntaa linssi pinnasänkyä kohti.
- Pidä turvaväli lapseen (väh. 1–1,5 m).
- Liitä kamera virtalähteeseen (se alkaa toimia automaattisesti)
- Hetken kuluttua kameran kuva ilmestyy näytölle.

Painikkeen kuvaus

1. OK (keskimmäinen painike)

Vahvistaa valikkovalinnat ja asetukset.

2. Nuolet (ylös/alas/vasemmalle/oikealle)

Valikossa liikkuminen, asetusten muuttaminen ja parametrien säätäminen (esim. äänenvoimakkuus, kirkkaus).

3. ZOOM-painike (suurennuslasikuvake)

Mahdollistaa kuvan suurentamisen (esim. 2× / 4× – mallista riippuen).

4. VALIKKO/ASETUKSET-painike

Avaa laitteen päävalikon (kameran pariliitos, VOX, lämpötila, kirkkaus, hälytys jne.).

5. TUOTTOLAULUT-painike (nuottikuvake)
Kytkee kameran soittamat rauhoittavat melodiat päälle tai pois päältä.

6. PUHE/MIKROFONI-painike (mikrofonikuvake)
Pidä painettuna puhuaksesi vauvallesi (kaksisuuntainen viestintä).

7. VIRTA (kytkin)
Pidä painettuna noin 2–3 sekuntia kytkeäksesi näytön päälle tai pois päältä.

8. ÄÄNENVOIMAKKUUS + / −
Säädä äänenvoimakkuutta.

Turvallisuusvinkkejä ja -sääntöjä

- Älä käytä tuotetta, joka voi olla vaurioitunut tai jossa on teräviä reunoja tai muita vaarallisia alueita, jotka voivat aiheuttaa vammoja.
- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Aseta tuote aina vakaalle ja kuivalle alustalle.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta tuotetta.
- Älä käytä tuotetta lämmönlähteiden, avotulen tai kosteissa tiloissa lähellä.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu lasten käyttöön.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Itse tuote ja sen lisävarusteet eivät ole leluja ja ne tulee pitää poissa lasten ulottuvilta vaaran välttämiseksi.
- Pidä pakkaus ja kaikki suojamateriaalit poissa lasten ulottuvilta, sillä ne voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran.
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, voimakkailta tärinöiltä, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta, höyryiltä ja liuottimilta.
- Älä altista tuotetta mekaaniselle rasitukselle.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuotteen jatkuva käyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on altistunut liialliselle rasitukselle kuljetuksen aikana.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa on vaurioitunut. Jos johto on vaurioitunut, älä yritä korjata sitä itse.
- Älä lyö tai pudota tätä tuotetta. Lopeta sen käyttö, jos se on vaurioitunut putoamisen tai muun mekaanisen vaurion seurauksena.
- Tuotetta tulee säilyttää viileässä ja kuivassa paikassa.
- Varmista, ettet vahingoita USB-kaapelia terävillä reunoilla tai kuumilla esineillä. Pura USB-kaapeli kokonaan auki ennen käyttöä.
- Mukana tuleva USB-kaapeli sopii vain tälle tuotteelle.
- Sammuta tuote välittömästi ja irrota johto tuotteesta, jos siinä on palaneen hajua tai savua. Pyydä pätevää teknikkoa tarkistamaan tuote ennen sen uudelleenkäyttöä.
- Jos käytät USB-virtalähdettä, pistorasian on oltava helposti saatavilla koko ajan, jotta voit irrottaa USB-virtalähteen helposti hätätilanteessa. Noudata myös valmistajan käyttöohjeita.

- Tarkista USB-kaapeli ja laite ennen jokaista latausta mahdollisten vaurioiden varalta. Älä koskaan käytä tai lataa laitetta, jos huomaat vaurioita.
- Pidä virtajohdot aina lasten ulottumattomissa (vähintään 1–1,5 metrin päässä pinnasängystä).
- Älä aseta kameraa suoraan pinnasänkyyn tai vauvan yläpuolelle.
- Älä peitä kameraa tai näyttöä käytön aikana (ylikuumenemisvaara).
- Tuote ei ole lelu – pidä poissa lasten ulottuvilta.
- Tuotetta tulee aina käyttää aiotulla tavalla.

Paristojen/ladattavien akkujen turvallisuusohjeet

- Pidä paristot/ladattavat akut poissa lasten ulottuvilta. Jos nielet niitä, hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon!
- Kertakäyttöparistoja ei saa ladata uudelleen. Paristoja/ladattavia akkuja ei saa oikosulkea ja/tai avata. Tämä voi johtaa ylikuumenemiseen, tulipaloon tai räjähdykseen.
- Älä koskaan heitä paristoja/ladattavia akkuja tuleen tai veteen.
- Paristoja/ladattavia akkuja ei saa koskaan altistaa mekaaniselle rasitukselle.
- Paristojen/akkujen happovuodon vaara.
- Vältä äärimmäisiä olosuhteita ja lämpötiloja, jotka voivat vaikuttaa paristoihin/akkuihin, kuten pattereita/suoraa auringonvaloa.
- Jos paristot/ladattavat paristot vuotavat, vältä kosketusta ihoon, silmiin ja limakalvoihin! Huuhtele altistuneet alueet välittömästi puhtaalla vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon!
- Vuotavat tai vaurioituneet paristot/ladattavat akut voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja joutuessaan kosketuksiin ihon kanssa. Käytä siksi sopivia suojakäsineitä.
- Tuotteessa on sisäänrakennettu akku, jota käyttäjä ei voi vaihtaa.

Varoitus- ja ohjesymbolit

	VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa. Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypaikkaan. Lisätietoja käytettyjen tuotteiden kierrätysvaihtoehdoista saat ottamalla yhteyttä paikalliseen kuntaan tai kaupungistoon.
	KÄYTETYN SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEEN HÄVITYS Ympäristösyistä käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei tule hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan ne on hävitettävä asianmukaisesti. Tietoja keräyspisteistä ja niiden aukioloajoista saa asianmukaisilta viranomaisilta.
	Tämä tuote on sovellettavien eurooppalaisten ja kansallisten direktiivien vaatimusten mukainen. Tuote täyttää laitteiden ja tuotteiden turvallisuutta koskevat eurooppalaiset ja kansalliset vaatimukset.

	Tämä tuote on asiaankuuluvien eurooppalaisten ja kansallisten RoHS-direktiivien vaatimusten mukainen.
	Paristojen/akkujen virheellinen hävittäminen on vaarallista ympäristölle! Paristoja/akkuja ei tule hävittää talousjätteen mukana. Ne voivat sisältää haitallisia raskasmetalleja ja niitä on käsiteltävä ongelmajätteenä. Raskasmetallien kemialliset merkit ovat: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy. Siksi käytetyt paristot/akut tulee viedä kunnallisiin vaarallisten jätteiden keräyspisteisiin. Sisäänrakennettua akkua ei saa purkaa hävittämistä varten. Tuote tulee toimittaa käytettyjen elektroniikkalaitteiden keräyspisteeseen.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

LT

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite
laikydamiesi toliau pateiktų nurodymų, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir
laikantis jos rekomendacijų, nes jų nesilaikoma
gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

Įvadas į naudotojo vadovą

Šis naudotojo vadovas parengtas tam, kad padėtų jums susipažinti su tinkamu ir saugiu įrenginio naudojimu. Jame pateikiamos svarbios instrukcijos dėl naudojimo, priežiūros ir saugos taisyklių, kurių laikantis bus užtikrintas sklandus įrenginio veikimas ir pailgintas jo tarnavimo laikas.

Prieš pirmą kartą naudodami, atidžiai perskaitykite instrukcijas. Čia pateikta informacija taip pat padės tinkamai laikyti prietaisą, ypač jei jis nebus naudojamas ilgesnį laiką.

Laikydamiesi toliau pateiktų rekomendacijų, galėsite mėgautis saugiu ir be rūpesčių veikiančiu gaminiu.

DĖMESIO!
Naudojant prietaisą ne pagal vadove pateiktą informaciją, gali kilti kūno sužalojimo pavojus.

Įrenginio taikymas ir aprašymas

Kūdikio monitorius naudojamas nuotoliniu būdu stebėti miegantį ar žaidžiantį vaiką. Rinkinį sudaro kamera (kūdikio įrenginys) ir LCD monitorius (tėvų įrenginys). Įrenginys leidžia peržiūrėti vaizdus, atkurti garsą ir palaikyti dvipusį ryšį.

Modelis turi naktinį režimą, VOX funkciją (balso aktyvavimas), temperatūros jutiklį, lopšines ir garsumo valdymą.

Dėl saugos ir CE sertifikavimo priežasčių šio gaminio negalima jokiu būdu perkonstruoti ar modifikuoti. Gaminio naudojimas kitiems nei aprašytiems tikslams gali jį sugadinti. Netinkamas naudojimas taip pat gali sukelti pavojų, pvz., trumpąjį jungimą, gaisrą, elektros smūgį ir kt.

ĮSPĖJIMAS!

- Netinkamo naudojimo pavojus!
- Įrenginio naudojimas ne pagal paskirtį ir (arba) bet kokiu kitu būdu gali sukelti įvairių pavojų.
- Įrenginys turėtų būti naudojamas tik pagal paskirtį.

- Prašome laikytis šiame naudojimo instrukcijoje aprašytų procedūrų.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatymas buvo nepilnas arba prekė buvo pažeista dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.
- Geriausia masažą daryti 10–15 minučių per dieną.

Įrenginio techniniai duomenys

Simbolis	06389
EAN	5907451385210
Medžiaga	plastikas
Maitinimo šaltinis	maitinamas baterijomis
Baterijos talpa	2600 mAh
Nusileidimas	USB laidas
Palaikomos funkcijos	Naktinis režimas, dvipusis ryšys, VOX (balso aktyvavimas), Lopšinės, Temperatūros matavimas, Priartinkite iki x4, Verksmo aptikimas

Paleidimas / naudojimas

- Prašome nuimti pakavimo medžiagas ir tinkamai jas išmesti, o tada išvalyti gaminį ir priedus.
- Prieš pirmą kartą naudodami, įkraukite monitorių naudodami USB laidą. Prijunkite USB laidą prie USB maitinimo šaltinio ir prijunkite USB laido kištuką prie gaminio USB įvesties prievado.
- Įjunkite monitorių paspausdami maitinimo mygtuką (palaikykite kelias sekundes).
- Padėkite fotoaparatą ant stabilaus paviršiaus.
- Nukreipkite objektyvą į lovelę.
- Laikykitės saugaus atstumo nuo vaiko (min. 1–1,5 m).
- Prijunkite kamerą prie maitinimo šaltinio (ji pradės veikti automatiškai)
- Po akimirkos ekrane pasirodys vaizdas iš kameros.

Mygtuko aprašymas

1. Gerai (vidurinis mygtukas)

Patvirtina meniu pasirinkimus ir nustatymus.

2. Rodyklės (aukštyn / žemyn / kairėn / dešinėn)

Naršykite meniu, keiskite nustatymus, koreguokite parametrus (pvz., garsumą, ryškumą).

3. ARTINIMO mygtukas (didinamojo stiklo piktograma)
Įjungia vaizdo didinimą (pvz., 2× / 4× – priklausomai nuo modelio).

4. Mygtukas „MENU / SETTINGS“
Atidaro pagrindinį įrenginio meniu (kameros susiejimas, VOX, temperatūra, ryškumas, žadintuvas ir kt.).

5. Lopšinių mygtukas (natos piktograma)
Įjungia arba išjungia raminančias melodijas, grojamas kameroje.

6. KALBĖJIMO / MIKROFONO mygtukas (mikrofono piktograma).
Paspauskite ir palaikykite, kad kalbėtumėte su kūdikiu (dvipusis ryšys).

7. MAITINIMO (jungiklis)
Palaikykite nuspaudę maždaug 2–3 sekundes, kad įjungtumėte arba išjungtumėte monitorių.
8. GARSUMAS + / −
Reguliuokite garso stiprumą.

Saugos patarimai ir taisyklės

- Nenaudokite gaminio, kuris gali būti pažeistas arba turi aštrių briaunų ar kitų pavojingų vietų, kurios gali sukelti sužalojimą.
- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Visada dėkite gaminį ant stabilaus ir sauso paviršiaus.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto gaminio.
- Nenaudokite gaminio šalia šilumos šaltinių, atviros liepsnos ar drėgnose patalpose.
- Produktas nėra skirtas naudoti vaikams.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti valymo ir naudotojo atliekamos priežiūros.
- Pats gaminys ir jo priedai nėra žaislai ir turi būti laikomi vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad būtų išvengta pavojaus.
- Pakuotę ir visas apsaugines medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes jos gali kelti uždusimo pavojų.
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, stiprios vibracijos, didelės drėgmės, degių dujų, garų ir tirpiklių.
- Neleiskite gaminiui būti mechaniškai įtemptam.
- Jei saugus eksploatavimas nebeįmanomas, nutraukite gaminio naudojimą ir apsaugokite jį nuo tolesnio naudojimo. Saugus eksploatavimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo per daug apkrautas.
- Nenaudokite gaminio, jei kuri nors jo dalis yra pažeista. Jei laidas pažeistas, nebandykite jo taisyti patys.
- Nedaužykite ir nemeskite šio gaminio. Nustokite jį naudoti, jei jis buvo pažeistas kritimo ar kitaip mechaniškai pažeistas.
- Produktas turi būti laikomas vėsioje ir sausoje vietoje.
- Nepažeiskite USB laido aštriais kraštais ar karštais daiktais. Prieš naudodami visiškai išvyniokite USB laidą.

- Pridedamas USB laidas tinka tik šiam gaminiui.
- Nedelsdami išjunkite gaminį ir atjunkite nuo jo laidą, jei pajuntate degėsių kvapą arba matote dūmų. Prieš vėl naudodami gaminį, kreipkitės į kvalifikuotą specialistą.
- Jei naudojate USB maitinimo adapterį, maitinimo lizdas visada turi būti lengvai pasiekiamas, kad avariniu atveju galėtumėte lengvai jį atjungti. Taip pat laikykitės gamintojo naudojimo instrukcijų.
- Prieš kiekvieną įkrovimą patikrinkite, ar USB laidas ir įrenginys nepažeisti. Niekada nenaudokite ir neįkraukite įrenginio, jei pastebėjote kokių nors pažeidimų.
- Maitinimo laidus visada laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (mažiausiai 1–1,5 m atstumu nuo lovelės).
- Nedėkite fotoaparato tiesiai į lovelę ar virš kūdikio.
- Neuždenkite fotoaparato ar monitoriaus veikimo metu (perkaitimo pavojus).
- Produktas nėra žaislas – laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Produktas visada turėtų būti naudojamas pagal paskirtį.

Baterijų / įkraunamų baterijų saugos instrukcijos

- Baterijas / įkraunamas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prarijus, nedelsiant kreipkitės į gydytoją!
- Vienkartinių baterijų negalima įkrauti. Baterijų / įkraunamų baterijų negalima trumpai sujungti ir (arba) atidaryti. Tai gali sukelti perkaitimą, gaisrą arba sprogimą.
- Niekada nemeskite baterijų / įkraunamų baterijų į ugnį ar vandenį.
- Baterijų / įkraunamų baterijų niekada negalima mechaniškai paveikti.
- Rūgšties nuotėkio iš baterijų / akumuliatorių pavojus.
- Venkite ekstremalių sąlygų ir temperatūros, kurios gali paveikti baterijas / akumuliatorius, pvz., radiatorių / tiesioginių saulės spindulių.
- Jei iš baterijų / įkraunamų baterijų išteka, venkite patekimo ant odos, į akis ir ant gleivinių! Pažeistas vietas nedelsdami nuplaukite švariu vandeniu ir kreipkitės į gydytoją!
- Ištekėjusios arba pažeistos baterijos / įkraunamos baterijos, patekusios ant odos, gali sukelti cheminius nudegimus. Todėl mūvėkite tinkamas apsaugines pirštines.
- Produktas turi įmontuotą bateriją, kurios vartotojas negali pakeisti.

Įspėjamieji ir informaciniai simboliai

	PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre. Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į tam skirtą atliekų šalinimo aikštelę, kurią nustato vietos valdžios institucijos. Informacijos apie panaudotų gaminių perdirbimo galimybes teiraukitės savo vietos savivaldybės ar miesto administracijos.

	NAUDOTOS ELEKTROS IR ELEKTRONINĖS ĮRANGOS ŠALINIMAS Dėl aplinkosaugos priežasčių panaudotų elektros ir elektronikos gaminių negalima išmesti su įprastomis buitinėmis atliekomis, o juos reikia utilizuoti tinkamai. Informacijos apie surinkimo punktus ir jų darbo laiką galite gauti iš atitinkamų institucijų.
	Šis gaminys atitinka taikomų Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus. Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.
	Šis gaminys atitinka atitinkamų Europos ir nacionalinių RoHS direktyvų reikalavimus.
	Netinkamas baterijų / akumuliatorių utilizavimas kelia grėsmę aplinkai! Baterijų / akumuliatorių negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Juose gali būti kenksmingų sunkiųjų metalų, todėl su jais reikia elgtis kaip su specialiomis atliekomis. Sunkiųjų metalų cheminiai simboliai yra: Cd = kadmis, Hg = gyvsidabris, Pb = švinas. Todėl panaudotas baterijas / akumuliatorius reikia pristatyti į savivaldybių pavojingų atliekų surinkimo punktus. Integruotos baterijos negalima išardyti utilizavimui. Gaminį reikia pristatyti į panaudotos elektronikos surinkimo punktą.

Pasiliekame teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

LV

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet
ievērojot tālāk sniegtos norādījumus par produkta pareizu lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un
ievērojot tās ieteikumus, jo to neievērošana
var radīt draudus dzīvībai vai veselībai.

Ievads lietotāja rokasgrāmatā

Šī lietotāja rokasgrāmata ir sagatavota, lai palīdzētu jums iepazīties ar pareizu un drošu ierīces lietošanu. Tajā ir ietverti svarīgi norādījumi par darbību, apkopi un drošības noteikumiem, kuru ievērošana nodrošinās ierīces nevainojamu darbību un pagarinās tās kalpošanas laiku.

Pirms pirmās lietošanas reizes, lūdzu, uzmanīgi izlasiet norādījumus. Šeit sniegtā informācija arī palīdzēs pareizi uzglabāt ierīci, īpaši, ja tā netiks lietota ilgāku laiku.

Ievērojot tālāk sniegtos ieteikumus, jūs varēsiet baudīt produkta drošu un bezproblēmu darbību.

UZMANĪBU!
Ierīces lietošana neatbilstoši rokasgrāmatā sniegtajai informācijai var radīt miesas bojājumu risku.

Ierīces pielietojums un apraksts

Bērnu monitors tiek izmantots, lai attālināti uzraudzītu bērnu miega vai rotaļu laikā. Komplekts sastāv no kameras (bērna ierīces) un LCD monitora (vecāku ierīces). Ierīce nodrošina attēla priekšskatīšanu, audio atskaņošanu un divvirzienu saziņu.

Modelis ir aprīkots ar nakts režīmu, VOX funkciju (balss aktivizēšana), temperatūras sensoru, šūpuļdziesmām un skaļuma kontroli.

Drošības un CE sertifikācijas apsvērumu dēļ šo produktu nedrīkst pārbūvēt vai nekādā veidā modificēt. Produkta lietošana citiem, nevis aprakstītajiem mērķiem var izraisīt tā bojājumus. Nepareiza lietošana var radīt arī tādus apdraudējumus kā īssavienojumi, ugunsgrēks, elektriskās strāvas trieciens utt.

BRĪDINĀJUMS!

- Nepareizas lietošanas bīstamība!
- Ierīces lietošana citādi, nekā paredzēts, un/vai ierīces lietošana jebkādā citā veidā var būt saistīta ar dažādiem riskiem.
- Ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim.
- Lūdzu, ievērojiet šajā lietošanas instrukcijā aprakstītās procedūras.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes vai bojājumu gadījumā, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.
- Masāžu vislabāk veikt 10–15 minūtes dienā.

Ierīces tehniskie dati

Simbols	06389
EAN	5907451385210
Materiāls	plastmasa
Barošanas avots	ar baterijām darbināms
Akumulatora ietilpība	2600 mAh
Nosēšanās	USB kabelis
Atbalstītās funkcijas	Nakts režīms, divvirzienu saziņa, VOX (balss aktivizēšana), Šūpuļdziesmas, Temperatūras mērīšana, Pietuviniet līdz x4, Raudošanas noteikšana

Iedarbināšana/Lietošana

- Lūdzu, noņemiet iepakojuma materiālus un pareizi utilizējiet tos, kā arī notīriet produktu un piederumus.
- Pirms pirmās lietošanas reizes uzlādējiet monitoru, izmantojot USB kabeli. Pievienojiet USB kabeli USB barošanas avotam un pievienojiet USB kabeļa spraudni produkta USB ieejas portam.
- Ieslēdziet monitoru, izmantojot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (turiet to nospiestu dažas sekundes).
- Novietojiet kameru uz stabilas virsmas.
- Pavērsiet objektīvu pret bērnu gultiņu.
- Ievērojiet drošu attālumu no bērna (vismaz 1–1,5 m).
- Pievienojiet kameru barošanas avotam (tā sāks darboties automātiski)
- Pēc brīža ekrānā parādīsies attēls no kameras.

Pogas apraksts

1. Labi (vidējā poga)
Apstiprina izvēlnes atlases un iestatījumus.
2. Bultiņas (augšup/lejup/pa kreisi/pa labi)
Pārvietojas pa izvēlni, maina iestatījumus, pielāgo parametrus (piemēram, skaļumu, spilgtumu).

3. TĀLUMMAIŅAS poga (palielināmā stikla ikona)
Iespējo attēla palielinājumu (piemēram, 2× / 4× — atkarībā no modeļa).

4. Poga IZVĒLNE/IESTATĪJUMI
Atver ierīces galveno izvēlni (kameras savienošana pārī, VOX, temperatūra, spilgtums, modinātājs utt.).

5. ŠŪPUĻDZIESMU poga (notis ikona)
Ieslēdz vai izslēdz kamerā atskaņotās nomierinošās melodijas.

6. RUNĀŠANAS/MIKROFONA poga (mikrofona ikona)
Nospiediet un turiet, lai runātu ar savu mazuli (divvirzienu saziņa).

7. IESLĒGŠANA (slēdzis)
Turiet nospiestu apmēram 2–3 sekundes, lai ieslēgtu vai izslēgtu monitoru.
8. SKAĻUMS + / −
Pielāgojiet skaņas skaļumu.

Drošības padomi un noteikumi

- Nelietojiet izstrādājumu, kas var būt bojāts vai kam ir asas malas vai citas bīstamas vietas, kas varētu izraisīt traumas.
- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Vienmēr novietojiet produktu uz stabilas un sausas virsmas.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu produktu.
- Nelietojiet produktu siltuma avotu, atklātas liesmas vai mitru telpu tuvumā.
- Produkts nav paredzēts lietošanai bērniem.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja apkopi bez uzraudzības.
- Pats produkts un tā piederumi nav rotaļlietas, un tie jāglabā bērniem nepieejamā vietā, lai izvairītos no briesmām.
- Iepakojumu un visus aizsargmateriālus glabājiet bērniem nepieejamā vietā, jo tie var radīt nosmakšanas risku.
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, spēcīgām vibrācijām, augsta mitruma, uzliesmojošas gāzes, tvaikiem un šķīdinātājiem.
- Nepakļaujiet produktu mehāniskai slodzei.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret turpmāku lietošanu. Droša ekspluatācija vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pakļauts pārmērīgai slodzei.

- Nelietojiet produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta. Ja vads ir bojāts, nemēģiniet to salabot pats.
- Nesitiet un nenometiet šo produktu. Pārtrauciet tā lietošanu, ja tas ir bojāts kritiena vai citu mehānisku bojājumu rezultātā.
- Produkts jāuzglabā vēsā un sausā vietā.
- Uzmanieties, lai nesabojātu USB kabeli ar asām malām vai karstiem priekšmetiem. Pirms lietošanas pilnībā atritiniet USB kabeli.
- Komplektā iekļautais USB kabelis ir piemērots tikai šim produktam.
- Nekavējoties izslēdziet produktu un atvienojiet no tā vadu, ja jūtat deguma smaku vai ir redzami dūmi. Pirms atkārtotas produkta lietošanas nododiet to pārbaudīt kvalificētam tehniķim.
- Ja izmantojat USB strāvas adapteri, strāvas kontaktligzdai vienmēr jābūt viegli pieejamai, lai ārkārtas situācijā varētu viegli atvienot USB strāvas adapteri. Lūdzu, ievērojiet arī ražotāja lietošanas instrukcijas.
- Pirms katras uzlādes pārbaudiet, vai USB kabelis un ierīce nav bojāti. Nekad nelietojiet un neuzlādējiet ierīci, ja pamanāt bojājumus.
- Vienmēr turiet strāvas vadus bērniem nepieejamā vietā (vismaz 1–1,5 m attālumā no bērnu gultiņas).
- Nenovietojiet kameru tieši gultiņā vai virs zīdaiņa.
- Darbības laikā neaizsedziet kameru vai monitoru (pārkaršanas risks).
- Produkts nav rotaļlieta – glabāt bērniem nepieejamā vietā.
- Produkts vienmēr jālieto paredzētajam mērķim.

Drošības norādījumi baterijām/uzlādējamām baterijām

- Baterijas/uzlādējamās baterijas glabājiet bērniem nepieejamā vietā. Norīšanas gadījumā nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību!
- Vienreizējās lietošanas baterijas nedrīkst uzlādēt. Baterijas/uzlādējamās baterijas nedrīkst īsslēgt un/vai atvērt. Tas var izraisīt pārkaršanu, ugunsgrēku vai sprādzienu.
- Nekad nemetiet baterijas/uzlādējamās baterijas ugunī vai ūdenī.
- Baterijas/uzlādējamās baterijas nekad nedrīkst pakļaut mehāniskai slodzei.
- Skābes noplūdes risks no baterijām/akumulatoriem.
- Izvairieties no ekstremāliem apstākļiem un temperatūrām, kas var ietekmēt baterijas/akumulatorus, piemēram, radiatoriem/tiešiem saules stariem.
- Ja baterijas/uzlādējamās baterijas noplūst, izvairieties no saskares ar ādu, acīm un gļotādām! Nekavējoties skalojiet skartās vietas ar tīru ūdeni un meklējiet medicīnisko palīdzību!
- Noplūdušas vai bojātas baterijas/uzlādējamas baterijas, nonākot saskarē ar ādu, var izraisīt ķīmiskus apdegumus. Tāpēc valkājiet atbilstošus aizsargcimdus.
- Produktam ir iebūvēts akumulators, ko lietotājs nevar nomainīt.

Brīdinājuma un informācijas simboli

	PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā. Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā uz vietējo pašvaldību norādītu atkritumu izgāztuvi. Lai iegūtu informāciju par izlietoto produktu pārstrādes iespējām, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību vai pilsētas administrāciju.
	LIETOTU ELEKTRISKO UN ELEKTRONISKO IEKĀRTU UTILIZĀCIJA Vides apsvērumu dēļ lietotas elektriskās un elektroniskās ierīces nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem, bet gan tās ir jāutilizē pareizi. Informāciju par savākšanas punktiem un to darba laiku var iegūt attiecīgajās iestādēs.
	Šis produkts atbilst piemērojamo Eiropas un nacionālo direktīvu prasībām. Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām ierīču un produktu drošības prasībām.
	Šis produkts atbilst attiecīgo Eiropas un nacionālo RoHS direktīvu prasībām.
	Nepareiza bateriju/akumulatoru utilizācija rada draudus videi! Baterijas/akumulatorus nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Tie var saturēt kaitīgus smagos metālus, un ar tiem jātiek galā kā ar īpašiem atkritumiem. Smago metālu ķīmiskie simboli ir: Cd = kadmijs, Hg = dzīvsudrabs, Pb = svins. Tāpēc izlietotās baterijas/akumulatori jānogādā pašvaldības bīstamo atkritumu savākšanas punktos. Iebūvēto akumulatoru nedrīkst izjaukt utilizācijai. Produkts jānogādā izlietotās elektronikas savākšanas punktā.

Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

EE

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun hoolikalt läbi
toote õige kasutamise kohta allpool toodud juhistega.

Palun hoidke see kasutusjuhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja soovituste järgimine, kuna neid ei järgita
võib kujutada endast ohtu elule või tervisele.

Kasutusjuhendi sissejuhatus

See kasutusjuhend on koostatud selleks, et aidata teil seadme õige ja ohutu kasutamisega tutvuda. See sisaldab olulisi juhiseid kasutamise, hoolduse ja ohutuseeskirjade kohta, mille järgimine tagab seadme tõrgeteta töö ja pikendab selle kasutusiga.

Enne esmakordset kasutamist lugege palun hoolikalt juhiseid. Siin sisalduv teave aitab teil seadet õigesti hoiustada, eriti kui seda pikemat aega ei kasutata.

Allpool toodud soovituste järgimine võimaldab teil toote tõrgeteta ja ohutult kasutada.

TÄHELEPANU!
Seadme kasutamine viisil, mis ei vasta kasutusjuhendis sisalduvale teabele, võib põhjustada kehavigastusi.

Seadme rakendus ja kirjeldus

Beebimonitorit kasutatakse lapse kaugjälgimiseks magamise või mängimise ajal. Komplekt koosneb kaamerast (beebiseade) ja LCD-monitorist (vanemaseade). Seade võimaldab pildi eelvaadet, heli taasesitust ja kahesuunalist suhtlust.

Mudel on varustatud öörežiimi, VOX-funktsiooniga (häälega aktiveerimine), temperatuurianduriga, hällilauludega ja helitugevuse regulaatoriga.

Ohutuse ja CE-sertifikaadi tagamiseks ei tohi seda toodet ümber ehitada ega mingil moel muuta. Toote kasutamine muul otstarbel kui kirjeldatud võib toodet kahjustada. Ebaõige kasutamine võib põhjustada ka ohte, nagu lühis, tulekahju, elektrilöök jne.

HOIATUS!

- Ohtlik otstarbeta kasutamise korral!
- Seadme kasutamine muul kui ettenähtud otstarbel ja/või seadme kasutamine mis tahes muul viisil võib kaasa tuua mitmesuguseid riske.
- Seadet tuleks kasutada ainult ettenähtud otstarbel.
- Palun järgige selles kasutusjuhendis kirjeldatud protseduure.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuste korral võtke palun ühendust klienditeenindusega.
- Massaaži on kõige parem teha 10–15 minutit päevas.

Seadme tehnilised andmed

Sümbol	06389
EAN	5907451385210
Materjal	plastist
Toiteallikas	akutoitel
Aku mahtuvus	2600 mAh
Maandumine	USB-kaabel
Toetatud funktsioonid	Öörežiim, kahesuunaline side, VOX (häälega aktiveerimine), Hällilaulud, Temperatuuri mõõtmine, Suumi kuni x4, Nutmise tuvastamine

Käivitamine/Kasutamine

- Palun eemaldage pakkematerjalid ja utiliseerige need nõuetekohaselt ning puhastage toode ja lisatarvikud.
- Enne esmakordset kasutamist laadige monitori USB-kaabli abil. Ühendage USB-kaabel USB-toiteallikaga ja ühendage USB-kaabli pistik toote USB-sisendporti.
- Lülitage monitor sisse toitenupu abil (hoidke seda paar sekundit all).
- Asetage kaamera stabiilsele pinnale.
- Suuna objektiiv võrevoodi poole.
- Hoidke lapsest ohutus kauguses (min 1–1,5 m).
- Ühenda kaamera toiteallikaga (see hakkab automaatselt tööle)
- Hetke pärast ilmub ekraanile kaamera pilt.

Nupu kirjeldus

1. OK (keskmine nupp)

Kinnitab menüüvalikud ja sätted.

2. Nooled (üles / alla / vasakule / paremale)

Menüüs navigeerimine, sätete muutmine, parameetrite (nt helitugevus, heledus) reguleerimine.

3. SUUMI nupp (luubi ikoon)

Luubib pildi suurendamist (nt 2× / 4× – olenevalt mudelist).

4. Nupp MENU/SETTINGS
Avab seadme peamenüü (kaamera sidumine, VOX, temperatuur, heledus, äratus jne).

5. Hällilaulu nupp (noodiikoon)
Lülitab kaameras mängivad rahustavad meloodiad sisse või välja.

6. RÄÄGI/MIKROFONi nupp (mikrofoni ikoon)
Hoidke all, et beebiga rääkida (kahesuunaline side).

7. TOITEnupp (lüliti)
Monitori sisse- või väljalülitamiseks hoidke seda umbes 2-3 sekundit all.
8. HELITUGEVUS + / −
Reguleerib helitugevust.

Ohutusnõuanded ja reeglid

- Ärge kasutage toodet, mis võib olla kahjustatud või millel on teravad servad või muud ohtlikud alad, mis võivad põhjustada vigastusi.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Asetage toode alati stabiilsele ja kuivale pinnale.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Ärge kasutage toodet soojusallikate, lahtise leegi lähedal ega niisketes ruumides.
- Toode ei ole mõeldud lastele kasutamiseks.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldust teha.
- Toode ise ja selle tarvikud ei ole mänguasjad ning neid tuleks ohtude vältimiseks hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Hoidke pakend ja kõik kaitsematerjalid lastele kättesaamatus kohas, kuna need võivad põhjustada lämbumisohtu.
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, tugeva vibratsiooni, kõrge õhuniiskuse, niiskuse, tuleohtlike gaaside, aurude ja lahustite eest.
- Ärge jätke toodet mehaanilise pinge alla.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage toote kasutamine ja kindlustage see edasise kasutamise eest. Ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal liigselt koormatud.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa on kahjustatud. Kui juhe on kahjustatud, ärge proovige seda ise parandada.
- Ärge lööge ega pillake seda toodet maha. Lõpetage selle kasutamine, kui see on kukkumise või muu mehaanilise kahjustuse tagajärjel kahjustunud.
- Toodet tuleks hoida jahedas ja kuivas kohas.
- Veenduge, et te ei kahjustaks USB-kaablit teravate servade ega kuumade esemetega. Enne kasutamist kerige USB-kaabel täielikult lahti.
- Kaasasolev USB-kaabel sobib ainult selle tootega.
- Kui toode lõhnab põlemise järele või on näha suitsu, lülitage see kohe välja ja eemaldage juhe seadme küljest. Enne uuesti kasutamist laske see kvalifitseeritud tehnikul üle vaadata.

- Kui kasutate USB-toiteadapterit, peab pistikupesa olema igal ajal kergesti ligipääsetav, et saaksite USB-toiteadapteri hädaolukorras hõlpsalt lahti ühendada. Järgige ka tootja kasutusjuhendit.
- Enne iga laadimist kontrollige USB-kaablit ja seadet kahjustuste suhtes. Ärge kunagi kasutage ega laadige seadet, kui märkate kahjustusi.
- Hoidke toitejuhtmed alati lastele kättesaamatus kohas (vähemalt 1–1,5 m kaugusel võrevoodist).
- Ärge asetage kaamerat otse võrevoodisse ega lapse kohale.
- Ärge katke kaamerat ega monitori töötamise ajal kinni (ülekuumenemise oht).
- Toode ei ole mänguasi – hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Toodet tuleks alati kasutada ettenähtud otstarbel.

Patareide/laetavate akude ohutusjuhised

- Hoidke patareisid/laetavaid akusid lastele kättesaamatus kohas. Allaneelamise korral pöörduge viivitamatult arsti poole!
- Ühekordseid patareisid ei tohi laadida. Patareisid/laetavaid akusid ei tohi lühistada ega avada. See võib põhjustada ülekuumenemist, tulekahju või plahvatust.
- Ärge kunagi visake patareisid/laetavaid akusid tulle ega vette.
- Patareisid/laetavaid akusid ei tohiks kunagi mehaanilise surve alla panna.
- Patareidest/akudest lekkiva happe oht.
- Vältige äärmuslikke tingimusi ja temperatuure, mis võivad patareisid/akusid mõjutada, nt radiaatorid/otsene päikesevalgus.
- Patareide/laetavate patareide lekke korral vältige kokkupuudet naha, silmade ja limaskestadega! Loputage kahjustatud piirkondi koheselt puhta veega ja pöörduge arsti poole!
- Lekkivad või kahjustatud patareid/laetavad akud võivad nahaga kokkupuutel põhjustada keemilisi põletusi. Seetõttu kandke sobivaid kaitsekindaid.
- Tootel on sisseehitatud aku, mida kasutaja ei saa vahetada.

Hoiatus- ja teabesümbolid

	NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses. Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste määratud jäätmekäitluskohta. Kasutatud toodete ringlussevõtu võimaluste kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust oma kohaliku omavalitsuse või linnavalitsusega.
	KASUTATUD ELEKTRI- JA ELEKTROONIKASEADMETE JÄÄTMETÖÖTLUS Keskkonnakaalutlustel ei tohiks kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmeid visata olmeprügi hulka, vaid need tuleks utiliseerida nõuetekohaselt. Teavet kogumispunktide ja nende lahtiolekuaegade kohta saab vastavatelt ametiasutustelt.

CE	See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike direktiivide nõuetele. Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.
RoHS	See toode vastab asjakohaste Euroopa ja riiklike RoHS-direktiivide nõuetele.
	Patareide/akude ebaõige utiliseerimine kujutab endast ohtu keskkonnale! Patareisid/akusid ei tohi olmeprügi hulka visata. Need võivad sisaldada kahjulikke raskmetalle ja neid tuleks käidelda erijäätmetena. Raskmetallide keemilised sümbolid on: Cd = kaadmium, Hg = elavhõbe, Pb = plii. Seega tuleks kasutatud patareid/akud viia munitsipaaljäätmete kogumispunktidesse. Sisseehitatud akut ei tohi utiliseerimiseks lahti võtta. Toode tuleb viia kasutatud elektroonikaseadmete kogumispunkti.

Jätame endale õiguse teha tekstis, kujunduses ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

SI

Spoštovani gospod ali gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka natančno preberite
s spodnjimi navodili za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevanje njegovih priporočil, ker njihovo neupoštevanje lahko predstavlja nevarnost za življenje ali zdravje.

Uvod v uporabniški priročnik

Ta uporabniški priročnik je bil pripravljen, da vam pomaga seznaniti se s pravilno in varno uporabo naprave. Vsebuje pomembna navodila o delovanju, vzdrževanju in varnostnih pravilih, katerih upoštevanje bo zagotovilo nemoteno delovanje naprave in podaljšalo njeno življenjsko dobo.

Pred prvo uporabo natančno preberite navodila. Informacije v tem dokumentu vam bodo pomagale tudi pri pravilnem shranjevanju naprave, še posebej, če je ne boste uporabljali dlje časa.

Upoštevanje spodnjih priporočil vam bo omogočilo nemoteno in varno delovanje izdelka.

POZOR!
Uporaba naprave na način, ki ni v skladu z informacijami v priročniku, lahko povzroči telesno poškodbo.

Uporaba in opis naprave

Otroška varuška se uporablja za oddaljeno spremljanje otroka med spanjem ali igro. Komplet je sestavljen iz kamere (otroška enota) in LCD monitorja (starševska enota). Naprava omogoča predogled slike, predvajanje zvoka in dvosmerno komunikacijo.

Model je opremljen z nočnim načinom, funkcijo VOX (glasovna aktivacija), temperaturnim senzorjem, uspavankami in regulacijo glasnosti.

Zaradi varnostnih razlogov in certifikata CE tega izdelka ni dovoljeno predelovati ali kako drugače spreminjati. Uporaba izdelka za namene, ki niso opisani, lahko povzroči poškodbe izdelka. Nepravilna uporaba lahko povzroči tudi nevarnosti, kot so kratki stiki, požar, električni udar itd.

OPOZORILO!

- Nevarnost nepravilne uporabe!
- Uporaba naprave na način, ki ni predviden zanjo, in/ali uporaba naprave na kakršen koli drug način lahko vključuje različna tveganja.
- Napravo je treba uporabljati le za predvideni namen.
- Prosimo, upoštevajte postopke, opisane v tem navodilu za uporabo.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno službo.
- Masažo je najbolje izvajati 10–15 minut na dan.

Tehnični podatki naprave

Simbol	06389
EAN	5907451385210
Material	plastika
Napajalnik	na baterije
Zmogljivost baterije	2600 mAh
Pristanek	USB-kabel
Podprte funkcije	Nočni način, dvosmerna komunikacija, VOX (glasovna aktivacija), Uspavanke, Merjenje temperature, Povečaj do x4, Zaznavanje joka

Zagon/Uporaba

- Prosimo, odstranite embalažo in jo pravilno zavrzite ter očistite izdelek in dodatno opremo.
- Pred prvo uporabo napolnite monitor s kablom USB. Kabel USB priključite na vir napajanja USB in vtič kabla USB priključite na vhodna vrata USB na izdelku.
- Vklopite monitor z gumbom za vklop (držite ga nekaj sekund).
- Kamero postavite na stabilno površino.
- Usmerite objektiv proti otroški posteljici.
- Ohranjajte varno razdaljo od otroka (najmanj 1–1,5 m).
- Priključite kamero na napajanje (delovati bo začela samodejno)
- Čez trenutek se bo na zaslonu prikazala slika iz kamere.

Opis gumba

1. V redu (srednji gumb)

Potrdi izbire in nastavitve v meniju.

2. Puščice (gor / dol / levo / desno)

Navigacija po meniju, spreminjanje nastavitev, prilagajanje parametrov (npr. glasnost, svetlost).

3. Gumb ZOOM (ikona povečevalnega stekla)

Omogoča povečavo slike (npr. 2× / 4× – odvisno od modela).

4. Gumb MENI / NASTAVITVE
Odpre glavni meni naprave (seznanjanje s kamero, VOX, temperatura, svetlost, alarm itd.).

5. Gumb USPAVANKICE (ikona glasbene note)
Vklopi ali izklopi pomirjujoče melodije, ki se predvajajo na kameri.

6. Gumb ZA POGOVOR/MIKROFON (ikona mikrofona)
Pritisnite in držite, da se pogovorite z dojenčkom (dvosmerna komunikacija).

7. VKLOP (stikalo)
Držite približno 2–3 sekunde, da vklopite ali izklopite monitor.
8. GLASNOST + / −
Prilagodite glasnost zvoka.

Varnostni nasveti in pravila

- Ne uporabljajte izdelka, ki je lahko poškodovan ali ima ostre robove ali druga nevarna mesta, ki bi lahko povzročila poškodbe.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Izdelek vedno postavite na stabilno in suho površino.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovanega izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte v bližini virov toplote, odprtega ognja ali v vlažnih prostorih.
- Izdelek ni namenjen uporabi otrok.
- Čiščenja in vzdrževanja s strani uporabnika otroci ne smejo izvajati brez nadzora.
- Izdelek sam in njegovi dodatki niso igrače in jih je treba hraniti izven dosega otrok, da se izognete nevarnosti.
- Embalažo in vse zaščitne materiale hranite izven dosega otrok, saj lahko predstavljajo nevarnost zadušitve.
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, močnimi vibracijami, visoko vlažnostjo, vlago, vnetljivimi plini, hlapi in topili.
- Izdelka ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred nadaljnjo uporabo. Varno delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen prekomerni obremenitvi.
- Izdelka ne uporabljajte, če je kateri koli del poškodovan. Če je kabel poškodovan, ga ne poskušajte popraviti sami.
- Izdelka ne udarjajte in ga ne spuščajte. Če je poškodovan zaradi padca ali druge mehanske poškodbe, ga prenehajte uporabljati.
- Izdelek je treba hraniti na hladnem in suhem mestu.
- Pazite, da USB-kabla ne poškodujete z ostrimi robovi ali vročimi predmeti. Pred uporabo popolnoma odvijte USB-kabel.
- Priloženi kabel USB je primeren samo za ta izdelek.
- Če zaznate vonj po zažganem ali če je viden dim, izdelek takoj izklopite in iz njega odstranite kabel. Pred ponovno uporabo naj izdelek pregleda usposobljen tehnik.

- Če uporabljate napajalnik USB, mora biti vtičnica vedno enostavno dostopna, da ga lahko v nujnih primerih enostavno izključite. Upoštevajte tudi navodila za uporabo proizvajalca.
- Pred vsakim polnjenjem preverite kabel USB in napravo glede morebitnih poškodb. Naprave nikoli ne uporabljajte ali polnite, če opazite kakršno koli poškodbo.
- Napajalne kable vedno hranite izven dosega otrok (najmanj 1–1,5 m od otroške posteljice).
- Kamere ne postavljajte neposredno v otroško posteljico ali nad dojenčka.
- Med delovanjem ne prekrivajte kamere ali monitorja (nevarnost pregrevanja).
- Izdelek ni igrača – hranite izven dosega otrok.
- Izdelek je treba vedno uporabljati po predvidenem namenu.

Varnostna navodila za baterije/polnilne baterije

- Baterije/polnilne baterije hranite izven dosega otrok. V primeru zaužitja takoj poiščite zdravniško pomoč!
- Baterij za enkratno uporabo ni dovoljeno polniti. Baterij/polnilnih baterij ni dovoljeno povzročati kratkega stika in/ali odpirati. To lahko povzroči pregrevanje, požar ali eksplozijo.
- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/polnilnih baterij nikoli ne smete izpostavljati mehanskim obremenitvam.
- Nevarnost puščanja kisline iz baterij/akumulatorjev.
- Izogibajte se ekstremnim pogojem in temperaturam, ki lahko vplivajo na baterije/akumulatorje, npr. radiatorjem/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/polnilne baterije puščajo, se izogibajte stiku s kožo, očmi in sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in poiščite zdravniško pomoč!
- Puščajoče ali poškodovane baterije/polnilne baterije lahko ob stiku s kožo povzročijo kemične opekline. Zato nosite ustrezne zaščitne rokavice.
- Izdelek ima vgrajeno baterijo, ki je uporabnik ne more zamenjati.

Opozorilni in informacijski simboli

	NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje. Rabljeno embalažo je treba oddati na za to določeno odlagališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Za informacije o možnostih recikliranja rabljenih izdelkov se obrnite na lokalno občino ali mestni urad.
	ODSTRANJEVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE IN ELEKTRONSKE OPREME Zaradi okoljskih razlogov rabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jih je treba pravilno odstraniti. Informacije o zbirnih mestih in njihovem delovnem času lahko dobite pri pristojnih organih.
CE	Ta izdelek je skladen z zahtevami veljavnih evropskih in nacionalnih direktiv. Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

	Ta izdelek je skladen z zahtevami ustreznih evropskih in nacionalnih direktiv RoHS.
	Nepravilno odstranjevanje baterij/akumulatorjev ogroža okolje! Baterij/akumulatorjev ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Lahko vsebujejo škodljive težke kovine in jih je treba obravnavati kot posebne odpadke. Kemijski simboli za težke kovine so: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato je treba rabljene baterije/akumulatorje odnesti na zbirna mesta za nevarne odpadke. Vgrajene baterije ni dovoljeno razstavljati za odlaganje. Izdelek je treba odnesti na zbirno mesto za rabljeno elektroniko.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelku brez predhodnega obvestila.

IE

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh go cúramach le do thoil leis na treoracha thíos le haghaidh úsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhchaí agus
a mholtaí a leanúint, mar gheall ar mhainneachtain iad a leanúint d'fhéadfadh sé bagairt a chruthú don bheatha nó don tsláinte.

Réamhrá don lámhleabhar úsáideora

Ullmhaíodh an lámhleabhar úsáideora seo chun cabhrú leat tú féin a chur ar an eolas faoi úsáid cheart agus shábháilte na feiste. Tá treoracha tábhachtacha ann maidir le hoibriú, cothabháil agus rialacha sábháilteachta, a chinnteoidh, má leantar iad, oibriú rianúil na feiste agus a shaolré a fhadú.

Sula n-úsáidtear den chéad uair é, léigh na treoracha go cúramach. Cabhróidh an fhaisnéis atá anseo leat an gléas a stóráil i gceart freisin, go háirithe mura n-úsáidfear é ar feadh tréimhse fada.

Trí na moltaí thíos a leanúint, beidh tú in ann taitneamh a bhaint as oibriú sábháilte agus gan stró leis an táirge.

AIRD!
D'fhéadfadh go mbeadh baol díobhála coirp mar thoradh ar úsáid na feiste ar bhealach nach bhfuil ag teacht leis an bhfaisnéis atá sa lámhleabhar.

Feidhmchlár agus cur síos ar an bhfeiste

Úsáidtear an monatóir leanbh chun monatóireacht a dhéanamh ar leanbh go cianda agus é ina chodladh nó ag súgradh. Tá ceamara (aonad leanbh) agus monatóir LCD (aonad tuismitheora) sa trealamh. Ceadaíonn an gléas réamhamharc íomhá, athsheinm fuaime, agus cumarsáid dhá bhealach.

Tá mód oíche, feidhm VOX (gníomhachtú gutha), braiteoir teochta, suantraí agus rialú toirte feistithe ar an tsamhail.

Ar chúiseanna sábháilteachta agus deimhniúcháin CE, ní féidir an táirge seo a atógáil ná a mhodhnú ar aon bhealach. D'fhéadfadh damáiste a bheith mar thoradh ar úsáid an táirge chun críocha seachas na críocha a thuairiscítear. D'fhéadfadh guaiseacha amhail ciorcaid ghearra, tine, turraing leictreach, srl. a bheith mar thoradh air freisin.

RABHADH!

- Guais úsáide míchuí!
- D'fhéadfadh rioscaí éagsúla a bheith i gceist le húsáid na feiste ar bhealach seachas an cuspóir beartaithe di agus/nó úsáid na feiste ar aon bhealach eile.
- Níor cheart an gléas a úsáid ach amháin chun a chuspóra beartaithe.
- Lean na nósanna imeachta atá curtha síos sa lámhleabhar treoracha seo.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.
- Is fearr an suathaireacht a dhéanamh ar feadh 10-15 nóiméad sa lá.

Sonraí teicniúla an fheiste

Siombail	06389
EAN	5907451385210
Ábhar	plaisteach
Soláthar cumhachta	faoi thiomáint ceallraí
Cumas ceallraí	2600 mAh
Tuirlingt	Cábla USB
Feidhmeanna tacaithe	Mód oíche, Cumarsáid dhá bhealach, VOX (gníomhachtú gutha), Suantraí, Tomhas teochta, Zúmáil suas go x4, Brath caoineadh

Tosaithe/Úsáid

- Bain na hábhair phacáistithe agus déan iad a dhiúscairt i gceart agus glan an táirge agus na gabhálais.
- Sula n-úsáidtear é den chéad uair, muirearaigh an monatóir ag baint úsáide as an gcábla USB. Ceangail an cábla USB le foinse cumhachta USB agus ceangail breiseán an chábla USB le port ionchuir USB an táirge.
- Cas an monatóir air ag baint úsáide as an gcnaipe cumhachta (coinnigh síos ar feadh cúpla soicind).
- Cuir an ceamara ar dhromchla cobhsaí.
- Dírigh an lionsa i dtreo an chliabháin.
- Coinnigh achar sábháilte ón leanbh (1–1.5 m ar a laghad).
- Ceangail an ceamara leis an soláthar cumhachta (tosóidh sé ag obair go huathoibríoch)
- Tar éis tamaill, beidh an íomhá ón gceamara le feiceáil ar an scáileán.

Cur síos ar an gcnaipe

1. Ceart go leor (an cnaipe lár)
Deimhníonn sé roghanna agus socruithe an roghchláir.
2. Saigheada (suas / síos / ar chlé / ar dheis)
Nascleanúint a dhéanamh tríd an roghchlár, socruithe a athrú, paraiméadair a choigeartú (e.g. toirt, gile).

3. Cnaipe ZOOM (deilbhín gloine formhéadúcháin)
Cumasaíonn sé formhéadú íomhá (e.g. 2× / 4× – ag brath ar an tsamhail).

4. An cnaipe ROCHCHLÁR / SOCRAÍOCHTAÍ
Osclaíonn sé príomh-roghchlár na feiste (péireáil ceamara, VOX, teocht, gile, aláram, srl.).

5. Cnaipe LULLABIES (deilbhín nóta ceoil)
Casann sé seo air nó as na foinn shuaimhneacha a sheinntear ar an gceamara.

6. Cnaipe LABHAIR/MICREFÓN (deilbhín micreafóin)
Brúigh agus coinnigh síos chun labhairt le do leanbh (cumarsáid dhá bhealach).

7. CUMHACHT (lasc)
Coinnigh síos ar feadh thart ar 2-3 soicind chun an monatóir a chasadh air nó as.
8. TOIRT + / −
Coigeartaigh an toirt fuaime.

Leideanna agus rialacha sábháilteachta

- Ná húsáid táirge a d'fhéadfadh a bheith millte nó a bhfuil imill ghéara nó limistéir chontúirteacha eile air a d'fhéadfadh díobháil a chur faoi deara.
- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhracha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Cuir an táirge ar dhromchla cobhsaí agus tirim i gcónaí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid táirge damáiste.
- Ná húsáid an táirge in aice le foinsí teasa, lasracha oscailte ná i seomraí taise.
- Níl an táirge beartaithe lena úsáid ag leanaí.
- Ní mór do leanaí gan mhaoirseacht glanadh ná cothabháil úsáideora a dhéanamh.
- Ní bréagáin iad an táirge féin ná a chuid gabhálais agus ba chóir iad a choinneáil as rochtain leanaí chun contúirt a sheachaint.
- Coinnigh an pacáistiú agus na hábhair chosanta go léir as rochtain leanaí mar d'fhéadfadh baol tachtaithe a bheith iontu.
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, creathadh láidir, ard-taise, taise, gáis inadhainte, gaile agus tuaslagóirí.
- Ná nochtaigh an táirge do strus meicniúil.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne a thuilleadh úsáide. Ní féidir oibriú sábháilte a thuilleadh má tá an táirge: -

millte, - nach bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada faoi dhálaí neamhfhabhracha, nó - faoi strus iomarcach le linn iompair.

- Ná húsáid an táirge má tá aon chuid damáiste. Má tá an corda damáiste, ná déan iarracht é a dheisiú leat féin.
- Ná buail ná ná scaoil an táirge seo. Stop ag úsáid má tá damáiste déanta dó de bharr titime nó damáiste meicniúil eile.
- Ba chóir an táirge a stóráil in áit fhionnuar tirim.
- Bí cinnte nach ndéanann tú damáiste don chábla USB le himill ghéara ná le rudaí te. Díspreag an cábla USB go hiomlán roimh úsáid.
- Níl an cábla USB atá san áireamh oiriúnach ach don táirge seo.
- Múch an táirge láithreach agus bain an cábla den táirge má tá boladh dóite nó deatach le feiceáil. Faigh teicneoir cáilithe chun an táirge a sheiceáil sula n-úsáideann tú arís é.
- Má tá cuibheoir cumhachta USB in úsáid agat, ní mór go mbeadh an t-asraon cumhachta inrochtana go héasca i gcónaí ionas gur féidir leat an cuibheoir cumhachta USB a dhícheangal go héasca i gcás éigeandála. Lean treoracha oibriúcháin an mhonaróra freisin.
- Roimh gach próiseas luchtaithe, seiceáil an cábla USB agus an gléas le haghaidh aon damáiste. Ná húsáid ná ná luchtaigh an gléas riamh má thugann tú faoi deara aon damáiste.
- Coinnigh cordaí cumhachta as rochtain leanaí i gcónaí (1-1.5 m ar a laghad ón leaba leapa).
- Ná cuir an ceamara go díreach sa chliabhán ná os cionn an linbh.
- Ná clúdaigh an ceamara ná an monatóir le linn oibríochta (riosca róthéamh).
- Ní bréagán é an táirge seo – coinnigh as rochtain leanaí.
- Ba chóir an táirge a úsáid i gcónaí mar atá beartaithe.

Treoracha sábháilteachta do chadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe

- Coinnigh cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe as rochtain leanaí. Má shlogtar iad, iarr aire leighis láithreach!
- Ní féidir cadhnraí indiúscartha a athluchtú. Níor cheart cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe a ghearrchiorcadú agus/nó a oscailt. D'fhéadfadh róthéamh, tine nó pléascadh a bheith mar thoradh air seo.
- Ná caith cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe isteach sa tine ná san uisce choíche.
- Níor cheart cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe a chur faoi strus meicniúil choíche.
- Riosca sceitheadh aigéid ó chadhnraí/carnóirí.
- Seachain dálaí agus teochtaí foircneacha a d'fhéadfadh difear a dhéanamh do chadhnraí/carnóirí, e.g. radaitheoirí/solas díreach na gréine.
- Má sceitheann cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe, seachain teagmháil leis an gcraiceann, leis na súile agus leis na seicní múcasacha! Sruthlaigh na limistéir lena mbaineann le huisce glan láithreach agus iarr aire leighis!
- Is féidir le cadhnraí/cadhnraí in-athluchtaithe atá ag sceitheadh nó millte dónna ceimiceacha a chur faoi deara nuair a bhíonn siad i dteagmháil leis an gcraiceann. Dá bhrí sin, caith lámhainní cosanta cuí.

- Tá ceallraí ionsuite sa táirge nach féidir leis an úsáideoir a athsholáthar.

Siombailí rabhaidh agus faisnéise

	LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil. Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig láthair diúscartha dramhaíola ainmnithe ag údaráis áitiúla. Chun eolas a fháil faoi roghanna athchúrsála do tháirgí úsáidte, déan teagmháil le d'oifig bhardas áitiúil nó cathrach.
	DIÚSCAIRT TREALAMH LEICTREACH AGUS LEICTREONACH ÚSÁIDTE Ar chúiseanna comhshaoil, níor cheart táirgí leictreacha agus leictreonacha úsáidte a dhiúscairt le dramhaíl tí rialta, ach ba chóir iad a dhiúscairt i gceart. Is féidir eolas faoi phointí bailithe agus a n-uaireanta oscailte a fháil ó na húdaráis ábhartha.
	Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta is infheidhme. Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.
	Comhlíonann an táirge seo ceanglais na dtreoracha Eorpacha agus náisiúnta RoHS ábhartha.
	Is bagairt don chomhshaol é diúscairt mhíchuí cadhnraí/carnóirí! Níor cheart cadhnraí/carnóirí a dhiúscairt le dramhaíl tí. D'fhéadfadh miotail throma díobhálacha a bheith iontu agus ba chóir iad a láimhseáil mar dhramhaíl speisialta. Is iad seo a leanas na siombailí ceimiceacha do mhiotail throma: Cd = caidmiam, Hg = mearcair, Pb = luaidhe. Dá bhrí sin, ba chóir cadhnraí/carnóirí úsáidte a thabhairt chuig pointí bailithe dramhaíola guaiseacha bardasacha. Ní féidir an ceallraí ionsuite a dhíchóimeáil le haghaidh diúscairt. Ba chóir an táirge a thabhairt chuig pointe bailiúcháin leictreonaice athláimhe.

Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra.

MT

Għażiż Sinjur jew Sinjura, nirringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra sew bl-istruzzjonijiet t'hawn taħt għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok żomm dan il-manwal għal referenza futura u wara r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas ta' segwitu tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew għas-saħħa.

Introduzzjoni għall-manwal tal-utent

Dan il-manwal tal-utent ġie ppreparat biex jgħinek tiffamiljarizza ruħek mal-użu xieraq u sikur tal-apparat. Fih struzzjonijiet importanti dwar it-tħaddim, il-manutenzjoni, u r-regoli tas-sigurtà, li, jekk jiġu segwiti, jiżguraw it-tħaddim bla xkiel tal-apparat u jestendu l-ħajja tas-servizz tiegħu.

Qabel l-ewwel użu, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet bir-reqqa. L-informazzjoni li tinsab hawnhekk tgħinek ukoll taħżen l-apparat kif suppost, speċjalment jekk mhux se jintuża għal perjodu twil ta' żmien.

Jekk issegwi r-rakkomandazzjonijiet t'hawn taħt tkun tista' tgawdi tħaddim tal-prodott mingħajr problemi u mingħajr periklu.

ATTENZJONI!
L-użu tal-apparat b'mod li ma jkunx konsistenti mal-informazzjoni li tinsab fil-manwal jista' jirriżulta fir-riskju ta' korriment fiżiku.

Applikazzjoni u deskrizzjoni tal-apparat

Il-monitor tat-trabi jintuża biex jimmonitorja tifel jew tifla mill-bogħod waqt li jkunu rieqda jew jilgħabu. Is-sett jikkonsisti minn kamera (unità tat-trabi) u monitor LCD (unità tal-ġenituri). L-apparat jippermetti previżjoni tal-immaġni, daqq tal-awdjo, u komunikazzjoni f'żewġ direzzjonijiet.

Il-mudell huwa mgħammar b'modalità bil-lejl, funzjoni VOX (attivazzjoni tal-vuċi), sensur tat-temperatura, kanzunetti tan-ninna u kontroll tal-volum.

Għal raġunijiet ta' sigurtà u ċertifikazzjoni CE, dan il-prodott m'għandux jerġa' jinbena jew jiġi modifikat bl-ebda mod. L-użu tal-prodott għal skopijiet oħra għajr dawk deskritti jista' jirriżulta fi ħsara lill-prodott. Użu mhux xieraq jista' jirriżulta wkoll f'perikli bħal short circuits, nar, xokk elettriku, eċċ.

TWISSIJA!

- Periklu ta' użu mhux xieraq!
- L-użu tal-apparat b'mod differenti mill-iskop maħsub tiegħu u/jew l-użu tal-apparat bi kwalunkwe mod ieħor jista' jinvolvi diversi riskji.
- L-apparat għandu jintuża biss għall-iskop maħsub tiegħu.
- Jekk jogħġbok segwi l-proċeduri deskritti f'dan il-manwal tal-istruzzjonijiet.

ĦJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara viżibbli.
- F'każ ta' kunsinna mhux kompluta jew ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.
- L-aħjar li tagħmel il-massaġġi għal 10–15-il minuta kuljum.

Dejta teknika tal-apparat

Simbolu	06389
EAN	5907451385210
Materjal	plastik
Provvista tal-enerġija	jaħdem bil-batterija
Kapaċità tal-batterija	2600 mAh
Inżul	Kejbil tal-USB
Funzjonijiet appoġġjati	Modalità bil-lejl, Komunikazzjoni f'żewġ direzzjonijiet, VOX (attivazzjoni tal-vuċi), Għanjiet tan-nin, Kejl tat-temperatura, Żum sa x4, Sejbien tal-biki

Bidu/Użu

- Jekk jogħġbok neħħi l-materjali tal-ippakkjar u armihom kif suppost u naddaf il-prodott u l-aċċessorji.
- Qabel l-ewwel użu, iċċarġja l-monitor permezz tal-kejbil USB. Qabbad il-kejbil USB ma' sors ta' enerġija USB u qabbad il-plagg tal-kejbil USB mal-port tad-dħul USB tal-prodott.
- Ixgħel il-monitor billi tuża l-buttuna tal-qawwa (żommha għal ftit sekondi).
- Poġġi l-kamera fuq wiċċ stabbli.
- Ipponta l-lenti lejn il-presepju.
- Żomm distanza sigura mit-tifel/tifla (min. 1–1.5 m).
- Qabbad il-kamera mal-provvista tal-enerġija (tibda taħdem awtomatikament)
- Wara ftit, l-immaġni mill-kamera tidher fuq l-iskrin.

Deskrizzjoni tal-buttuna

1. OK (buttuna tan-nofs)
Tikkonferma l-għażliet u s-settings tal-menù.
2. Vleġeġ ('il fuq / 'l isfel / xellug / lemin)
Jinnavigaw il-menù, ibiddlu s-settings, jaġġustaw il-parametri (eż. volum, luminożità).

3. Buttuna ZOOM (ikona tal-lenti)
Tippermetti t-tkabbir tal-immaġni (eż. 2× / 4× – skont il-mudell).

4. Buttuna MENU / SETTINGS
Tiftaħ il-menu prinċipali tal-apparat (tqabbil tal-kamera, VOX, temperatura, luminożità, allarm, eċċ.).

5. Buttuna LULLABIES (ikona tan-nota tal-mużika)
Tixgħel jew titfi l-melodiji serħan il-moħħ li jindaqqu fuq il-kamera.

6. Buttuna TKELLEM/MIKROFONU (ikona tal-mikrofonu)
Agħfas u żomm biex titkellem mat-tarbija tiegħek (komunikazzjoni f'żewġ direzzjonijiet).

7. POWER (swiċċ)
Żomm għal madwar 2-3 sekondi biex tixgħel jew titfi l-monitor.
8. VOLUM + / −
Aġġusta l-volum tal-ħoss.

Pariri u regoli tas-sigurtà

- Tużax prodott li jista' jkun bil-ħsara jew li għandu truf li jaqtgħu jew żoni perikoluži oħra li jistgħu jikkawżaw korriment.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- Dejjem poġġi l-prodott fuq wiċċ stabbli u niexef.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent ħafif.
- Tużax prodott bil-ħsara.
- Tużax il-prodott ħdejn sorsi ta' sħana, fjammi mikxufa jew f'kmamar umdi.
- Il-prodott mhux maħsub għall-użu mit-tfal.
- It-tindif u l-manutenzjoni mill-utent m'għandhomx isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Il-prodott innifsu u l-aċċessorji tiegħu mhumiex ġugarelli u għandhom jinżammu fejn ma jintlaħqux mit-tfal biex jiġi evitat il-periklu.
- Żomm l-imballaġġ u l-materjali protettivi kollha fejn ma jintlaħqux mit-tfal għax jistgħu joħolqu riskju ta' soffokazzjoni.
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, vibrazzjonijiet qawwija, umdità għolja, umdità, gassijiet fjammabbli, fwar u solventi.
- Tesponix il-prodott għal stress mekkaniku.
- Jekk it-tħaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra aktar użu. It-tħaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jkunx qed jiffunzjona sew, - ikun inħażen għal perjodu estiż taħt kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal stress eċċessiv waqt it-trasport.

- Tużax il-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara. Jekk il-korda tkun bil-ħsara, tippruvax issewwiha int stess.
- Tħallix dan il-prodott jolqot jew iwaqqagħh. Waqqaf l-użu jekk ikun ġarrab ħsara minn waqgħa jew ħsara mekkanika oħra.
- Il-prodott għandu jinħażen f'post frisk u niexef.
- Kun żgur li ma tagħmilx ħsara lill-kejbil USB b'truf li jaqtgħu jew oġġetti sħan. Iftaħ il-kejbil USB kompletament qabel l-użu.
- Il-kejbil USB inkluż huwa adattat biss għal dan il-prodott.
- Itfi l-prodott immedjatament u neħħi l-kejbil mill-prodott jekk jinxtamm riħa ta' ħruq jew jekk ikun hemm duħħan. Ħalli tekniku kwalifikat jiċċekkja l-prodott qabel ma terġa' tużah.
- Jekk qed tuża adapter tal-enerġija USB, is-sokit tal-enerġija għandu jkun faċilment aċċessibbli f'kull ħin sabiex tkun tista' faċilment tiskonnettja l-adapter tal-enerġija USB f'każ ta' emerġenza. Jekk jogħġbok segwi wkoll l-istruzzjonijiet tal-operat tal-manifattur.
- Qabel kull proċess ta' ċċarġjar, iċċekkja l-kejbil USB u l-apparat għal xi ħsara. Qatt tuża jew tiċċarġja l-apparat jekk tinnota xi ħsara.
- Dejjem żomm il-wajers tal-elettriku fejn ma jintlaħqux mit-tfal (minimu 1-1.5 m 'il bogħod mill-presepju).
- Tpoġġix il-kamera direttament fil-presepju jew 'il fuq mit-tarbija.
- Tgħattix il-kamera jew il-monitor waqt l-operazzjoni (riskju ta' sħana żejda).
- Il-prodott mhuwiex ġugarell – żommu fejn ma jintlaħaqx mit-tfal.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub għalih.

Istruzzjonijiet ta' sigurtà għal batteriji/batteriji rikarikabbli

- Żomm il-batteriji/batteriji rikarikabbli fejn ma jintlaħqux mit-tfal. Jekk jinbela', fittex attenzjoni medika immedjatament!
- Batteriji li jintremew wara l-użu m'għandhomx jiġu ċċarġjati. Batteriji/batteriji ċċarġjabbli m'għandhomx jiġu short-circuited u/jew miftuħa. Dan jista' jirriżulta f'sħana żejda, nar, jew splużjoni.
- Qatt m'għandek tarmi batteriji/batteriji rikarikabbli fin-nar jew fl-ilma.
- Il-batteriji/batteriji rikarikabbli qatt m'għandhom ikunu soġġetti għal stress mekkaniku.
- Riskju ta' tnixxija ta' aċidu minn batteriji/akkumulaturi.
- Evita kundizzjonijiet u temperaturi estremi li jistgħu jaffettwaw il-batteriji/akkumulaturi, eż. radjaturi/dawl tax-xemx dirett.
- Jekk il-batteriji/batteriji rikarikabbli jnixxu, evita kuntatt mal-ġilda, l-għajnejn, u l-membrani mukużi! Laħlaħ immedjatament iż-żoni affettwati b'ilma nadif u fittex attenzjoni medika!
- Batteriji/batteriji rikarikabbli li jnixxu jew li jkollhom ħsara jistgħu jikkawżaw ħruq kimiku meta jiġu f'kuntatt mal-ġilda. Għalhekk, ilbes ingwanti protettivi xierqa.
- Il-prodott għandu batterija integrata li ma tistax tiġi sostitwita mill-utent.

Simboli ta' twissija u informazzjoni

	SUĠĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek. Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal f'sit ta' rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Għal informazzjoni dwar l-għażliet ta' riċiklaġġ għal prodotti użati, jekk jogħġbok ikkuntattja l-muniċipalità lokali tiegħek jew l-uffiċċju tal-belt.
	RIMI TA' TAGĦMIR ELETTRIKU U ELETTRONIKU UŻAT Għal raġunijiet ambjentali, prodotti elettriċi u elettroniċi użati m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku regolari, iżda għandhom jintremew kif suppost. Informazzjoni dwar il-punti tal-ġbir u l-ħinijiet tal-ftuħ tagħhom tista' tinkiseb mill-awtoritajiet rilevanti.
CE	Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali applikabbli. Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sigurtà tal-apparati u l-prodotti.
RoHS	Dan il-prodott jikkonforma mar-rekwiżiti tad-direttivi Ewropej u nazzjonali rilevanti tal-RoHS.
	Ir-rimi mhux xieraq tal-batteriji/akkumulaturi joħloq theddida għall-ambjent! Il-batteriji/akkumulaturi m'għandhomx jintremew mal-iskart domestiku. Jistgħu jkun fihom metalli tqal li jagħmlu l-ħsara u għandhom jiġu ttrattati bħala skart speċjali. Is-simboli kimiċi għall-metalli tqal huma: Cd = kadmju, Hg = merkurju, Pb = ċomb. Għalhekk, batteriji/akkumulaturi użati għandhom jittieħdu fil-punti tal-ġbir tal-iskart perikoluż muniċipali. Il-batterija integrata m'għandhiex tiġi żarmata għar-rimi. Il-prodott għandu jittieħed f'punt ta' ġbir għal elettronika użata.

Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

HR

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pažljivo pročitajte s dolje navedenim uputama za pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedeći njegove preporuke, zbog nepoštivanja istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Uvod u korisnički priručnik

Ovaj korisnički priručnik pripremljen je kako bi vam pomogao da se upoznate s pravilnom i sigurnom upotrebom uređaja. Sadrži važne upute o radu, održavanju i sigurnosnim pravilima, čija će pridržavanja osigurati nesmetan rad uređaja i produžiti njegov vijek trajanja.

Prije prve upotrebe pažljivo pročitajte upute. Informacije sadržane u ovom dokumentu također će vam pomoći da pravilno pohranite uređaj, posebno ako se neće koristiti dulje vrijeme.

Slijeđenje dolje navedenih preporuka omogućit će vam nesmetan i siguran rad proizvoda.

PAŽNJA!
Korištenje uređaja na način koji nije u skladu s informacijama sadržanim u priručniku može rezultirati rizikom od tjelesnih ozljeda.

Primjena i opis uređaja

Baby monitor se koristi za daljinsko praćenje djeteta dok spava ili se igra. Set se sastoji od kamere (dječja jedinica) i LCD monitora (roditeljska jedinica). Uređaj omogućuje pregled slike, reprodukciju zvuka i dvosmjernu komunikaciju.

Model je opremljen noćnim načinom rada, VOX funkcijom (aktivacija glasom), senzorom temperature, uspavankama i regulacijom glasnoće.

Iz sigurnosnih razloga i razloga CE certifikacije, ovaj proizvod se ne smije ni na koji način prepravljati ili modificirati. Korištenje proizvoda u svrhe koje nisu opisane može dovesti do oštećenja proizvoda. Nepravilna uporaba također može uzrokovati opasnosti poput kratkog spoja, požara, strujnog udara itd.

UPOZORENJE!

- Opasnost od nepravilne upotrebe!
- Korištenje uređaja na način koji nije namijenjen i/ili korištenje uređaja na bilo koji drugi način može predstavljati različite rizike.
- Uređaj treba koristiti samo za njegovu namjenu.
- Molimo slijedite postupke opisane u ovom priručniku s uputama.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.
- Najbolje je masažu raditi 10-15 minuta dnevno.

Tehnički podaci uređaja

Simbol	06389
EAN	5907451385210
Materijal	plastika
Napajanje	na baterije
Kapacitet baterije	2600 mAh
Slijetanje	USB kabel
Podržane funkcije	Noćni način rada, dvosmjerna komunikacija, VOX (aktivacija glasom), Uspavanke, Mjerenje temperature, Povećajte do x4, Detekcija plača

Pokretanje/Upotreba

- Molimo uklonite ambalažni materijal i pravilno ga zbrinite te očistite proizvod i pribor.
- Prije prve upotrebe napunite monitor pomoću USB kabela. Spojite USB kabel na USB izvor napajanja i spojite USB utikač kabela na USB ulazni priključak proizvoda.
- Uključite monitor pomoću gumba za napajanje (držite ga nekoliko sekundi).
- Postavite kameru na stabilnu površinu.
- Usmjerite objektiv prema dječjem krevetiću.
- Držite se na sigurnoj udaljenosti od djeteta (min. 1–1,5 m).
- Spojite kameru na napajanje (automatski će početi raditi)
- Nakon trenutka, slika s kamere će se pojaviti na ekranu.

Opis gumba

1. U redu (srednji gumb)

Potvrđuje odabire izbornika i postavke.

2. Strelice (gore / dolje / lijevo / desno)

Navigacija izbornikom, promjena postavki, podešavanje parametara (npr. glasnoća, svjetlina).

3. Tipka ZOOM (ikona povećala)

Omogućuje povećanje slike (npr. 2× / 4× – ovisno o modelu).

4. Tipka MENU / SETTINGS

Otvara glavni izbornik uređaja (uparivanje kamere, VOX, temperatura, svjetlina, alarm itd.).

5. Gumb USPAVANKE (ikona glazbene note)
Uključuje ili isključuje umirujuće melodije koje se reproduciraju na kameri.

6. Tipka RAZGOVOR/MIKROFON (ikona mikrofona)
Pritisnite i držite za razgovor s bebom (dvosmjerna komunikacija).

7. POWER (prekidač)
Držite pritisnut oko 2-3 sekunde za uključivanje ili isključivanje monitora.

8. GLASNOĆA + / −
Podesite glasnoću zvuka.

Sigurnosni savjeti i pravila

- Ne koristite proizvod koji može biti oštećen ili ima oštre rubove ili druga opasna područja koja bi mogla uzrokovati ozljede.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Proizvod uvijek postavljajte na stabilnu i suhu površinu.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni proizvod.
- Ne koristite proizvod u blizini izvora topline, otvorenog plamena ili u vlažnim prostorijama.
- Proizvod nije namijenjen za upotrebu kod djece.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Sam proizvod i njegovi pribor nisu igračke i treba ih držati izvan dohvata djece kako bi se izbjegla opasnost.
- Ambalažu i sve zaštitne materijale držite izvan dohvata djece jer mogu predstavljati opasnost od gušenja.
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, jakih vibracija, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, para i otapala.
- Ne izlažite proizvod mehaničkim naprezanjima.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite upotrebu i osigurajte proizvod od daljnje upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme skladišten u nepovoljnim uvjetima ili - bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Ne koristite proizvod ako je bilo koji dio oštećen. Ako je kabel oštećen, ne pokušavajte ga sami popraviti.
- Ne udarajte i ne ispuštajte ovaj proizvod. Prestanite ga koristiti ako je oštećen padom ili drugim mehaničkim oštećenjem.
- Proizvod treba čuvati na hladnom i suhom mjestu.
- Pazite da ne oštetite USB kabel oštrim rubovima ili vrućim predmetima. Prije upotrebe potpuno odmotajte USB kabel.
- Priloženi USB kabel je prikladan samo za ovaj proizvod.
- Odmah isključite proizvod i odspojite kabel iz proizvoda ako osjetite miris paljevine ili je vidljiv dim. Prije ponovne upotrebe neka proizvod pregleda kvalificirani tehničar.

- Ako koristite USB adapter za napajanje, utičnica mora biti lako dostupna u svakom trenutku kako biste u hitnom slučaju mogli jednostavno isključiti USB adapter. Također slijedite upute za uporabu proizvođača.
- Prije svakog punjenja provjerite ima li na USB kabelu i uređaju oštećenja. Nikada nemojte koristiti ili puniti uređaj ako primijetite bilo kakva oštećenja.
- Uvijek držite kablove za napajanje izvan dohvata djece (minimalno 1-1,5 m od dječjeg krevetića).
- Ne stavljajte kameru direktno u krevetić ili iznad bebe.
- Ne prekrivajte kameru ili monitor tijekom rada (opasnost od pregrijavanja).
- Proizvod nije igračka – čuvati izvan dohvata djece.
- Proizvod se uvijek treba koristiti prema namjeni.

Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije

- Baterije/punjive baterije držite izvan dohvata djece. U slučaju gutanja, odmah potražite liječničku pomoć!
- Baterije za jednokratnu upotrebu ne smiju se puniti. Baterije/punjive baterije ne smiju se kratko spajati i/ili otvarati. To može uzrokovati pregrijavanje, požar ili eksploziju.
- Nikada ne bacajte baterije/punjive baterije u vatru ili vodu.
- Baterije/punjive baterije nikada ne smiju biti izložene mehaničkom naprezanju.
- Opasnost od curenja kiseline iz baterija/akumulatora.
- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu utjecati na baterije/akumulatore, npr. radijatore/izravnu sunčevu svjetlost.
- Ako baterije/punjive baterije procure, izbjegavajte kontakt s kožom, očima i sluznicama! Odmah isperite zahvaćena područja čistom vodom i potražite liječničku pomoć!
- Curenje ili oštećenje baterija/punjivih baterija može uzrokovati kemijske opekline u dodiru s kožom. Stoga nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.
- Proizvod ima ugrađenu bateriju koju korisnik ne može zamijeniti.

Simboli upozorenja i informacija

	SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje. Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na za to određeno odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Za informacije o mogućnostima recikliranja rabljenih proizvoda obratite se svojoj lokalnoj općini ili gradskom uredu.
	ZBRINJAVANJE RABLJENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME Iz ekoloških razloga, rabljene električne i elektroničke proizvode ne treba odlagati s uobičajenim kućnim otpadom, već ih treba propisno zbrinuti. Informacije o mjestima za prikupljanje i njihovom radnom vremenu mogu se dobiti od nadležnih tijela.
CE	Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima važećih europskih i nacionalnih direktiva. Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.

	Ovaj proizvod u skladu je sa zahtjevima relevantnih europskih i nacionalnih RoHS direktiva.
	Nepravilno odlaganje baterija/akumulatora predstavlja opasnost za okoliš! Baterije/akumulatori se ne smiju odlagati s kućnim otpadom. Mogu sadržavati štetne teške metale i treba ih tretirati kao poseban otpad. Kemijski simboli za teške metale su: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga rabljene baterije/akumulatore treba odnijeti na mjesta za prikupljanje opasnog komunalnog otpada. Ugrađena baterija se ne smije rastavljati radi odlaganja. Proizvod treba odnijeti na sabirno mjesto za rabljenu elektroniku.

Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

RU

Уважаемые господа и господа, благодарим вас за покупку нашей продукции!

Перед использованием продукта внимательно ознакомьтесь с информацией.
Для правильного использования продукта следуйте приведенным ниже инструкциям.

Пожалуйста, сохраните это руководство для дальнейшего использования.
следуя его рекомендациям, поскольку несоблюдение его рекомендаций является недопустимым.
может представлять угрозу для жизни или здоровья.

Введение в руководство пользователя

Данное руководство пользователя подготовлено для того, чтобы помочь вам ознакомиться с правильным и безопасным использованием устройства. Оно содержит важные инструкции по эксплуатации, техническому обслуживанию и правилам техники безопасности, соблюдение которых обеспечит бесперебойную работу устройства и продлит срок его службы.

Перед первым использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией. Информация, содержащаяся в данной инструкции, также поможет вам правильно хранить устройство, особенно если оно не будет использоваться в течение длительного периода времени.

Следуя приведенным ниже рекомендациям, вы сможете наслаждаться беспроблемной и безопасной эксплуатацией изделия.

ВНИМАНИЕ!
Использование устройства способом, не соответствующим информации, содержащейся в руководстве, может привести к риску получения телесных повреждений.

Применение и описание устройства

Видеоняня используется для дистанционного наблюдения за ребенком во время сна или игр. Комплект состоит из камеры (детский блок) и ЖК-монитора (родительский блок). Устройство позволяет просматривать изображение, воспроизводить звук и осуществлять двустороннюю связь.

Модель оснащена ночным режимом, функцией VOX (голосовая активация), датчиком температуры, колыбельными и регулятором громкости.

В целях безопасности и в соответствии с требованиями сертификации CE, данное изделие нельзя восстанавливать или модифицировать каким-либо образом. Использование изделия не по назначению может привести к его повреждению. Неправильное использование также может привести к таким опасностям, как короткое замыкание, пожар, поражение электрическим током и т. д.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Опасность неправильного использования!
- Использование устройства не по назначению и/или использование устройства любым другим способом может повлечь за собой различные риски.
- Устройство следует использовать только по назначению.
- Пожалуйста, следуйте инструкциям, изложенным в данном руководстве.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность устройства и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной доставки или повреждения товара из-за некачественной упаковки или транспортировки, пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки по телефону.
- Массаж лучше всего делать по 10–15 минут в день.

Технические характеристики устройства

Символ	06389
EAN	5907451385210
Материал	пластик
Источник питания	питание от батареи
Емкость аккумулятора	2600 мАч
Посадка	USB-кабель
Поддерживаемые функции	Ночной режим, двусторонняя связь, VOX (голосовая активация), Колыбельные, Измерение температуры, Увеличение до 4 раз. Обнаружение плача

Запуск/Использование

- Пожалуйста, удалите упаковочные материалы, утилизируйте их надлежащим образом и очистите изделие и аксессуары.
- Перед первым использованием зарядите монитор с помощью USB-кабеля. Подключите USB-кабель к источнику питания USB и вставьте штекер USB-кабеля в USB-вход устройства.
- Включите монитор с помощью кнопки питания (удерживайте несколько секунд).
- Установите камеру на устойчивую поверхность.

- Направьте объектив на детскую кроватку.
- Держитесь на безопасном расстоянии от ребенка (минимум 1–1,5 м).
- Подключите камеру к источнику питания (она начнет работать автоматически).
- Через мгновение изображение с камеры появится на экране.

Описание кнопки

1. OK (средняя кнопка)
Подтверждает выбор пунктов меню и настроек.
2. Стрелки (вверх / вниз / влево / вправо)
используются для навигации по меню, изменения настроек, регулировки параметров (например, громкости, яркости).

3. Кнопка ZOOM (значок лупы)
включает увеличение изображения (например, 2× / 4× – в зависимости от модели).

4. Кнопка MENU / SETTINGS
открывает главное меню устройства (сопряжение камеры, VOX, температура, яркость, будильник и т. д.).

5. Кнопка «Колыбельные» (значок музыкальной ноты)
включает или выключает успокаивающие мелодии, воспроизводимые камерой.

6. Кнопка «РАЗГОВОР/МИКРОФОН» (значок микрофона).
Нажмите и удерживайте, чтобы поговорить с ребенком (двусторонняя связь).

7. Кнопка питания (выключатель).
Удерживайте ее около 2-3 секунд, чтобы включить или выключить монитор.
8. Громкость + / −.
Отрегулируйте громкость звука.

Советы и правила безопасности

- Не используйте изделие, которое может быть повреждено, имеет острые края или другие опасные участки, способные причинить травму.
- Данный продукт может использоваться детьми в возрасте 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний, при условии, что они находятся под присмотром взрослых или прошли инструктаж по безопасному использованию продукта и понимают связанные с этим риски.
- Изделие всегда следует размещать на устойчивой и сухой поверхности.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденный товар.
- Не используйте изделие вблизи источников тепла, открытого огня или во влажных помещениях.
- Данный продукт не предназначен для использования детьми.
- Детям без присмотра не следует проводить уборку и техническое обслуживание.
- Данный продукт и его аксессуары не являются игрушками и должны храниться в недоступном для детей месте во избежание опасности.

- Храните упаковку и все защитные материалы в недоступном для детей месте, так как они могут представлять опасность удушья.
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, сильных вибраций, высокой влажности, сырости, легковоспламеняющихся газов, паров и растворителей.
- Не подвергайте изделие механическим воздействиям.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и обеспечьте сохранность изделия от дальнейшего использования. Безопасная эксплуатация больше невозможна, если изделие: - повреждено, - неисправно, - хранилось в течение длительного периода в неблагоприятных условиях, или - подверглось чрезмерной нагрузке во время транспортировки.
- Не используйте изделие, если какая-либо его часть повреждена. Если поврежден шнур, не пытайтесь ремонтировать его самостоятельно.
- Не ударяйте и не роняйте это изделие. Прекратите использование, если оно повреждено в результате падения или других механических повреждений.
- Продукт следует хранить в прохладном и сухом месте.
- Не повредите USB-кабель острыми краями или горячими предметами. Полностью размотайте USB-кабель перед использованием.
- Входящий в комплект USB-кабель подходит только для данного изделия.
- Немедленно выключите устройство и отсоедините кабель от устройства, если чувствуете запах гари или видите дым. Перед повторным использованием обратитесь к квалифицированному специалисту для проверки устройства.
- Если вы используете USB-адаптер питания, розетка должна быть всегда легкодоступна, чтобы вы могли легко отключить адаптер питания в экстренной ситуации. Также следуйте инструкциям производителя по эксплуатации.
- Перед каждой зарядкой проверяйте USB-кабель и устройство на наличие повреждений. Никогда не используйте и не заряжайте устройство, если вы обнаружили какие-либо повреждения.
- Всегда храните шнуры питания в недоступном для детей месте (на расстоянии не менее 1-1,5 м от кроватки).
- Не размещайте камеру непосредственно в кроватке или над ребенком.
- Не закрывайте камеру или монитор во время работы (риск перегрева).
- Данный товар не является игрушкой – хранить в недоступном для детей месте.
- Продукт следует использовать исключительно по назначению.

Инструкции по технике безопасности при использовании батарей/аккумуляторных батарей

- Храните батарейки/перезаряжаемые батарейки в недоступном для детей месте. При проглатывании немедленно обратитесь за медицинской помощью!
- Одноразовые батарейки нельзя перезаряжать. Батарейки/перезаряжаемые батареи нельзя замыкать накоротко и/или вскрывать. Это может привести к перегреву, возгоранию или взрыву.
- Никогда не бросайте батарейки/перезаряжаемые батареи в огонь или воду.

- Батареи/аккумуляторы ни в коем случае нельзя подвергать механическим нагрузкам.
- Риск утечки кислоты из батарей/аккумуляторов.
- Избегайте экстремальных условий и температур, которые могут повлиять на батареи/аккумуляторы, например, воздействия радиаторов/прямых солнечных лучей.
- При протечке батареек/аккумуляторов избегайте попадания на кожу, в глаза и на слизистые оболочки! Немедленно промойте пораженные участки чистой водой и обратитесь за медицинской помощью!
- Протекающие или поврежденные батареи/аккумуляторы могут вызвать химические ожоги при контакте с кожей. Поэтому используйте соответствующие защитные перчатки.
- Изделие имеет встроенный аккумулятор, который пользователь не может заменить.

Предупреждающие и информационные символы

	СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКИ Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно сдать в местный центр переработки. Использованные упаковочные материалы следует сдавать в специально отведенные места для утилизации отходов, определенные местными властями. Для получения информации о вариантах переработки использованных изделий обратитесь в местный муниципалитет или городскую администрацию.
	УТИЛИЗАЦИЯ БЫВШЕГО В УПОТРЕБЛЕНИИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО И ЭЛЕКТРОННОГО ОБОРУДОВАНИЯ В целях защиты окружающей среды бывшие в употреблении электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором, а необходимо утилизировать надлежащим образом. Информацию о пунктах приема и часах их работы можно получить в соответствующих органах.
	Данный продукт соответствует требованиям применимых европейских и национальных директив. Продукт отвечает европейским и национальным требованиям безопасности устройств и изделий.
	Данный продукт соответствует требованиям соответствующих европейских и национальных директив RoHS.
	Неправильная утилизация батарей/аккумуляторов представляет угрозу для окружающей среды! Батареи/аккумуляторы не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Они могут содержать вредные тяжелые металлы и должны утилизироваться как специальные отходы. Химические обозначения тяжелых металлов: Cd = кадмий, Hg = ртуть, Pb = свинец. Поэтому использованные батареи/аккумуляторы следует сдавать в муниципальные пункты сбора опасных отходов. Встроенный аккумулятор нельзя разбирать для утилизации. Изделие следует сдать в пункт сбора использованной электроники.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.